

Evaporation humidifier

User Manual



ATH8130

EN | RO | DE | SR | FR | IT | NL

beko







Please read this User Manual first!

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Beko product. We hope that you get the best results from your product manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire User Manual and all the attached documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the User Manual as well. Follow all warnings and information in the User Manual.

Meanings of the symbols

The following symbols are used in the sections of this manual:

	Important instructions or useful tips about usage.		Warning for hot surfaces.
	Warning for hazardous situations endangering life and property.		Warning for danger of fire.
	Warning to actions that must never be performed.		
	Warning for electric shock.		



This product is produced in environmentally friendly, modern facilities

Complies with the WEEE Regulations.



Technical and design modifications reserved.

CONTENTS

1	Safety instructions	4
2	Components	7
3	Function information	8
4	Product efficacy	11
5	Use method	12
5.1	Installation notice of using pure type humidifier for the first time	12
5.2	Disassembly of humidifier	16
5.3	Installation of humidifier.....	18
6	Cleaning and maintenance	21
7	Technical specifications	24
8	Circuit diagram	25
9	Troubleshooting	26

1 Safety instructions

Read the User Manual carefully before using the product and keep it in good custody for future reference.

- Don't disassemble, repair or alter the machine without authorization. Otherwise, it may cause failure or danger. Unauthorized alteration may result in fire or breakdown.
- The input voltage must not exceed the rating. Otherwise, it may result in fire or damage the machine.
- Don't damage the power cord or attach any object on it. Don't bend, drag or twist the power cord. Don't stack heavy objects on the power cord or drag it between objects. Damaged power cord may result in electric shock or fire.
- Before replacing the filter, adding water, cleaning or moving the machine, turn off the power and pull out the plug. Otherwise, operations above may damage the machine or cause electric shock.
- Don't use damaged power cord or deformed plugs. Use of unsafe power cord may result in short circuit, electric shock or fire.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or the specialist of its maintenance department or similar department for safety reason.
- Don't install the machine in a moist place, e.g. bathroom. The vapor may result in electric shock or damage the machine.
- Don't use the humidifier in a place with heavy oil stain, e.g. machine oil. Otherwise there may be risks of machine breakdown, electric shock or combustion.

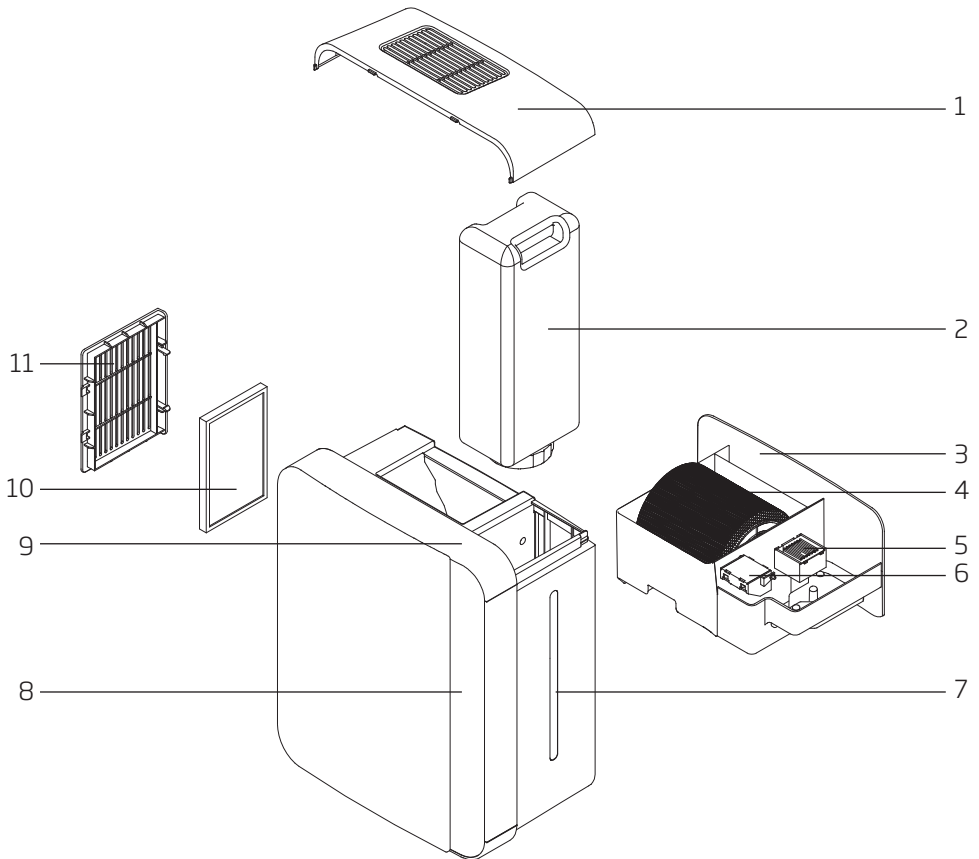
1 Safety instructions

- Don't install the machine in outdoor or under direct sunlight. Otherwise, the machine cabinet may discolour.
- Don't install the machine near any heat source, e.g. heater. Otherwise, the machine cabinet may discolour or deform.
- To maximize the effect of purification, it is recommended to place the machine on the floor and at least 30cm away from the wall.
- Don't attempt to use the machine for absorbing soot ejection or ventilation in kitchen. Otherwise the service life of the filter screen may be shortened and the machine may be damaged.
- Don't stick fingers or any other object into the air inlet and outlet. Otherwise, it may cause electric shock or damage.
- When using pesticide, stop the machine first to prevent any chemicals from being sucked in. as chemicals may otherwise accumulate in the machine and generate hazardous pungent substance under some circumstances.
- Don't let volatile substances or combustibles such as smoke or incense fume into the inside of the machine.
- Don't block the air inlet and outlet. Otherwise it may reduce the machine's cleaning capacity and result in machine breakdown.
- Don't use benzene or diluents to wipe the machine or spray pesticide to it. These chemicals may result in the crack of machine cabinet and cause electric shock or fire.
- If the machine is not in use for a long time, pull the plug.
- To unplug the machine, hold the plug between your fingers and take it out carefully. Don't drag the cord forcefully. Otherwise, the power cord may be damaged.

1 Safety instructions

- Don't sit or stand on the machine or shake it. Otherwise, it may cause failure.
- Keep children away from handling the machine.
- Don't use the machine at heavily smoky or dusty place, e.g. kitchen or where flammable gas, caustic gas or metal dust may have access. Otherwise, it may cause fire or failure.
- Don't use solvents like alcohol or diluents to clean the humidifier and also keep it away from aerosol bomb. Otherwise, it will cause crack on the humidifier, even short circuit, thus results in electric shock or fire.
- Please pour the water out from tank and trough, otherwise when the weather is cold, it will possibly freeze the water. (Operating under icy condition may trigger malfunction).
- If the machine is not used, please pour the water out from the tank and trough completely, so as to avoid the reproduction of mold.
- Put the machine at least 2m away from the weak electromagnetic wave sources, e.g. TV set, radio, sound equipment, quartz clock, cable TV, cordless phone, cordless microphone, etc. Otherwise, it may affect the visual and sound performance of the above said equipments. However, under some circumstances, even it is 2m away, electromagnetic interference may still occur based on the electromagnetic wavelength. This is particularly clear when indoor antenna is used. Therefore, put it away from the equipment as far as possible to prevent noise.

2 Components

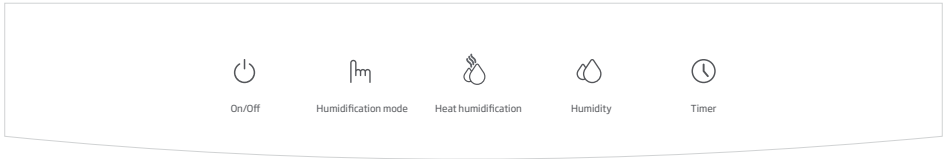


- 1. Back cover plate
- 2. Water tank
- 3. Water trough
- 4. Water Wheel
- 5. Antibacterial box
- 6. Floater box
- 7. Viewport
- 8. Display screen
- 9. Touch key
- 10. Active carbon filter
- 11. Air inlet plate

Packing list

Complete humidifier machine	1
User Manual	1

3 Function information



1. On/Off

After connecting the machine to power, the buzzer makes harmonious rings for four times with the whole LED screen flickering once, and the machine is now in power-on state.

Press On/Off, the machine enters into standard humidification mode. The buzzer makes harmonious rings for four times, and the indicator light is on. Current humidity will be shown on the LED screen. The humidity default is 88-77-66-55-44-33-22-11..

The first ten minutes after startup is preheating time for humidity sensor.

If the machine is in heat humidification or turbo status, motor will delay by 1 min to be standby.

2. Humidification mode

There are 4 humidification modes, i.e. sleep humidification mode, standard humidification mode, intensive humidification mode and smart humidification mode. Please see the figure for LED screen display.


The electric motor and thermal fuse are connected to humidification function. (Motor: 220V/50Hz, rated power 30W; Thermal fuse: rated power 250W)

Sleep humidification mode Sleeping: The motor operates at 700rpm. The display screen only shows Sleeping. When the humidity is 5% over the set point, the machine will enter into standby mode. When the humidity is 5% below the set point, it will reenter into sleep humidification mode.

Standard humidification mode Standard: The motor operates at 1000rpm. When the humidity is 5% over the set point, the machine will enter into standby mode. When the humidity is 5% below the set point, it will reenter into standard humidification mode.

Intensive humidification mode Turbo: The motor operates at full power. The heating power is 250W. When the humidity is 5% over the set point, heating will stop, and also the motor will enter into standby mode after 1 minute. When the humidity is 5% below the set point, it will reenter into intensive humidification mode.

3 Function information

Smart humidification mode : When the humidity level is below 45%, the machine will enter into standard humidification mode plus heat humidification. When the humidity level is between 45% and 60%, the machine will enter into standard humidification mode. When the humidity level is over 60%, the machine will enter into sleep humidification mode where the indicator light shows normally. When the humidity level is over 70%, the machine will enter into standby mode.









Note: Humidity control and heat humidification keys are not available in smart mode.

We recommend that you select sleep humidification mode when sleeping. The machine has very low noise in this mode, thus it will not affect your sleep quality.

3. Heat humidification

There are 2 working states of heat humidification: sleep humidification mode + heat humidification, standard humidification mode + heat humidification.

Sleep humidification mode  + heat humidification : The motor operates at 700rpm, heating power is 150W. The display screen only shows  + indicator light of heat humidification . When the humidity is 5% over the set point, heating will stop, and also the motor will enter standby mode after 1 minute; when the humidity is 5% below the set point, it will reenter heat humidification mode.

Standard humidification mode  + heat humidification : The motor operates at 1000rpm, heating power is 200W. When the humidity is 5% over the set point, heating will stop, and also the motor will enter standby mode after 1 minute; when the humidity is 5% below the set point, it will reenter heat humidification mode.

We recommend that you select sleep humidification mode when sleeping. The machine has very low noise in this mode, thus it will not affect your sleep quality.

4. Humidity control

Press the humidity control key, the machine can be set to -- and 11 humidity levels including 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90%. When the machine detects the ambient humidity is 5% higher than the set point, it will automatically stop working. The display screen shows "set humidity" and "current humidity" at the same time. When the ambient humidity is 5% lower than the set point, the machine will automatically start working.

5. Timer

Press "Timer" to set time. It has 13 reserved times to select from "0-12 hours". Select the needed time. After the set time flickers for 5 seconds, the current humidity will show on the screen. The sum of numbers on the top right of the screen is the remaining time.

3 Function information

The whole machine will power off after time is up. See the figure for details.



6. Water shortage indicator

When water in the tank is inadequate, water shortage sign  shows and flickers on the screen. After water is added in the tank, water shortage sign will be off, and the machine will reenter into the selected working mode.

7. LED Display Auto-off

For energy save purpose, LED display screen will be automatically off after no performance change on top control panel with 2 minutes. And once there is a performance change managed on control panel, LED display will resume back on.

4 Product efficacy

1. Cleaner humidification without whitening

Air is washed and water is purified, solving the whitening issue thoroughly.

2. Healthy humidification

It humidifies the air through antibacterial wetted pad and natural evaporation.

3. Odor elimination and air purification

Fine dust can be perfectly handled by water wheel washing. Over 98% of odor in the air can be eliminated via active carbon net.

4. Use mixed humidification to humidify faster, more, and wider.

5. Double sterilization makes the air cleaner.

Before water goes into the tank, antibacterial ball will sterilize once, and antibacterial plate will sterilize the polluted air and water in the tank again.

6. Humidity level can be adjusted.

It has 5 humidity levels to meet the humidification needs in different environment.

7. Smart LED display screen

It shows current humidity; you can have a visual recognition of current ambient humidity.

5 Use method

5.1 Installation notice of using pure type humidifier for the first time

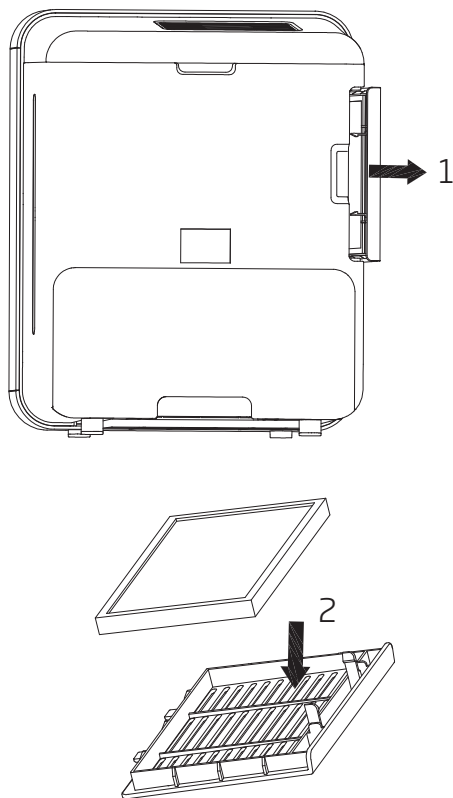


Note:

- During use and movement, when the machine inclines more than 8°, water will spill, so please put the machine on a flat place during working. Please empty the water in the tank and trough if the machine is to be moved or transported to a far place.

- Install the active carbon net

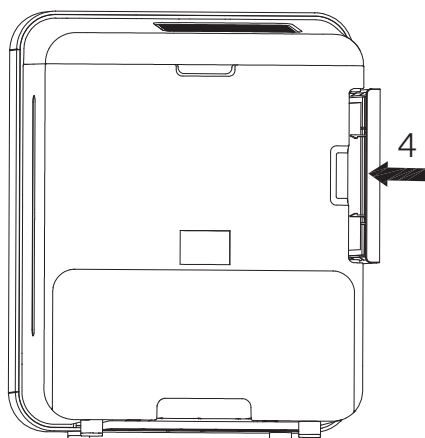
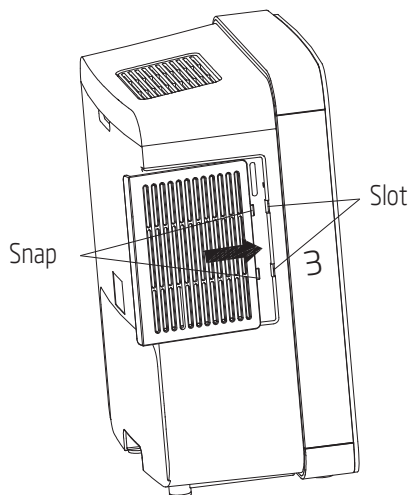
Reach into the buckle with your hand and pull. See 1 in the figure. Take off the packing bag outside of active carbon net, and install it into the air inlet plate. See 2 in the figure.



5 Using method

- Install the air inlet plate. See 1 in the figure.

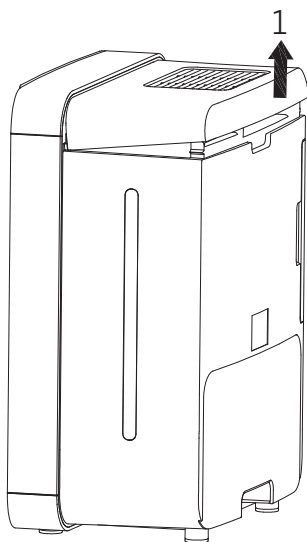
Insert snap of air inlet plate into back cover slot. See 3 in the figure. Press the air inlet plate. See 4 in the figure.



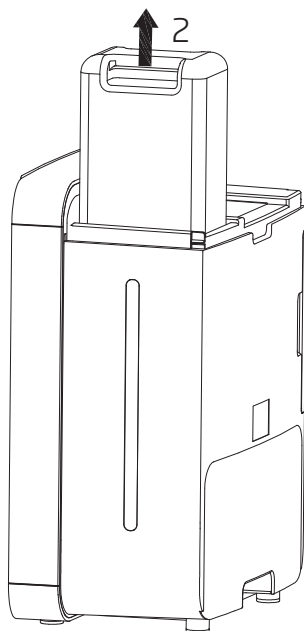
5 Using method

- Install the water tank components

- Put your hand at the buckle and lift. The back cover plate will be dismantled. See 1 in the figure.

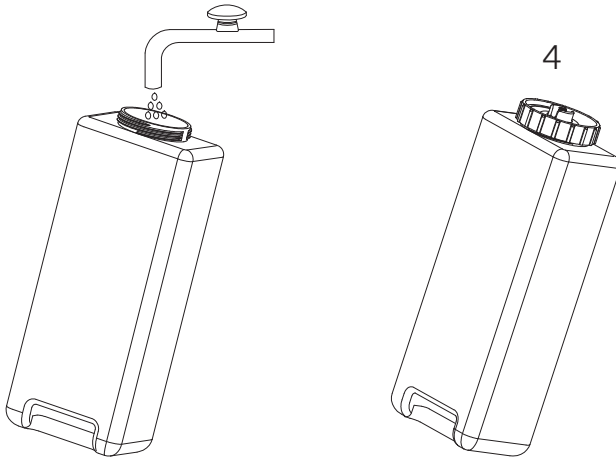


- Hold the handle with your hand, and take out the tank. See 2 in the figure.

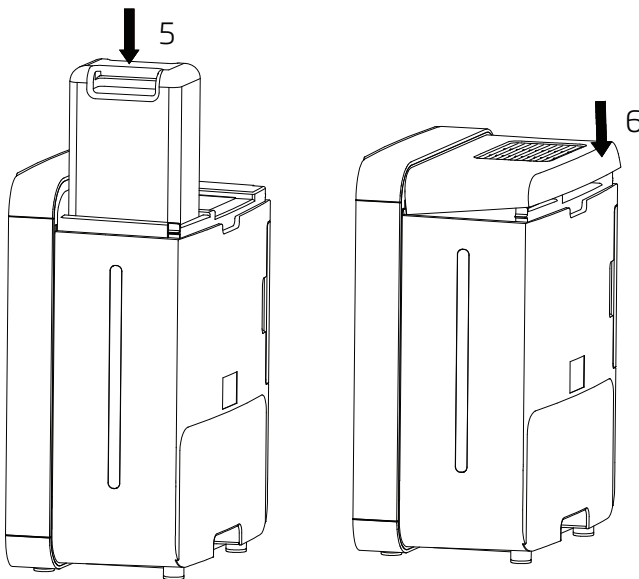


5 Using method

- Screw off the tank lid, and wash the tank with clean water.
- Add water into the tank. See 3 in the figure.
- Screw on the tank lid clockwise. See 4 in the figure.



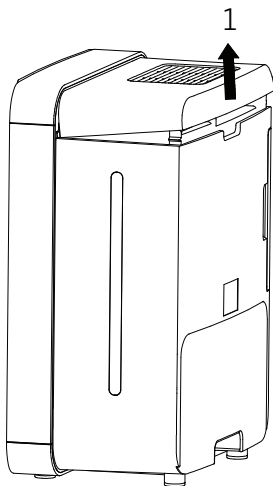
- Grasp the tank and put it into the back cover. See 5 in the figure.
- Insert the front end of back cover plate into the back cover, and press down. See 6 in the figure.



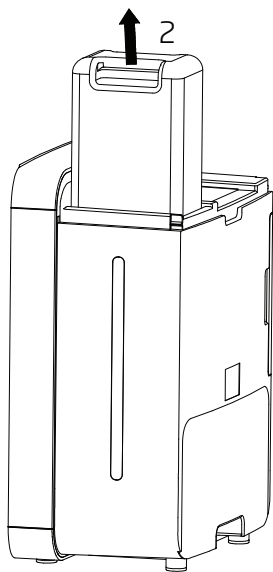
5 Using method

5.2 Disassembly of humidifier

- Put your hand at buckle and lift. The back cover will be dismantled. See 1 in the figure.

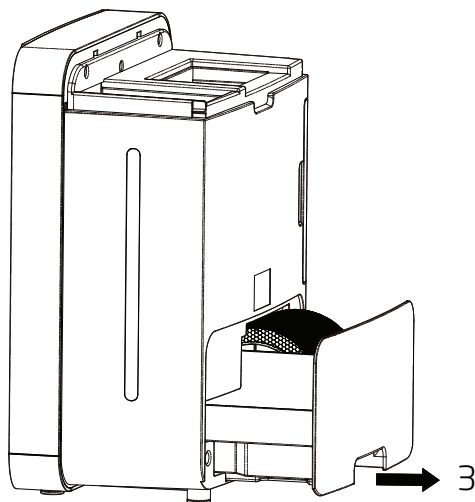


- Grasp the handle and take out the tank. See 2 in the figure.



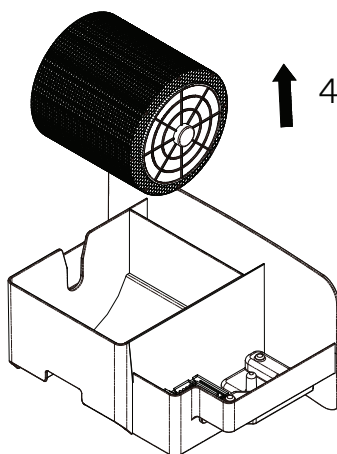
5 Using method

- Grasp the handle and pull out the trough. See 3 in the figure.



- Dismount the water wheel components.

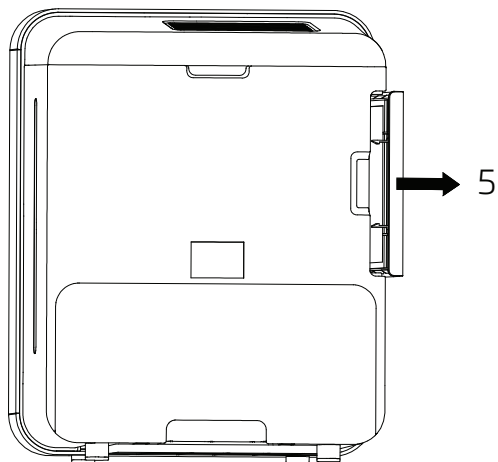
Grasp the water wheel and lift, the water wheel components will be taken out. See 4 in the figure.



5 Using method

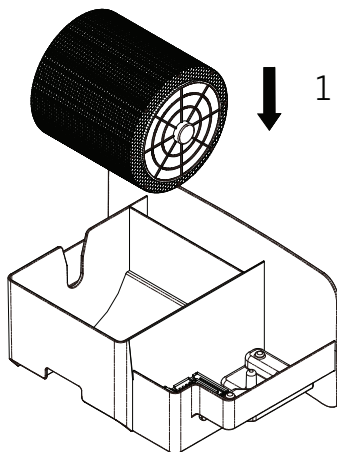
- Dismount the air inlet plate and active carbon net.

Reach into the buckle with your hand and pull. The air inlet plate will be pulled out. See 5 in the figure.



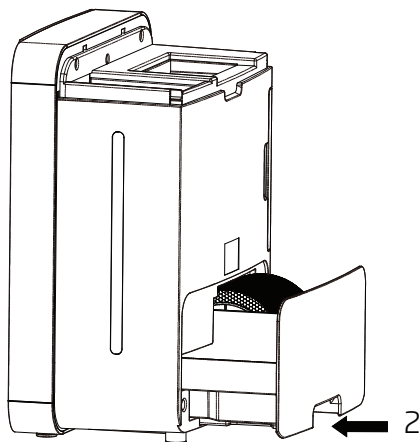
5.3 Installation of humidifier

- Install the water wheel. Grab the wheel and put it into the trough. See 1 in the figure.

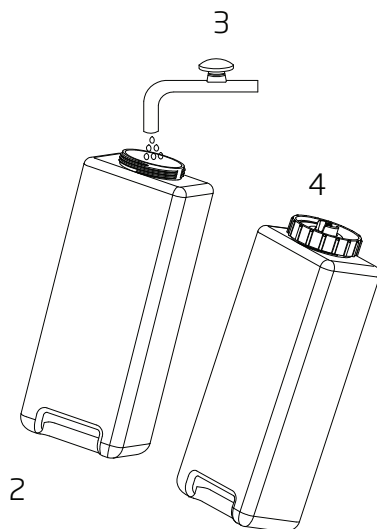


5 Using method

- Install the water trough. Grab the trough and push it into the back cover slowly. See 2 in the figure.

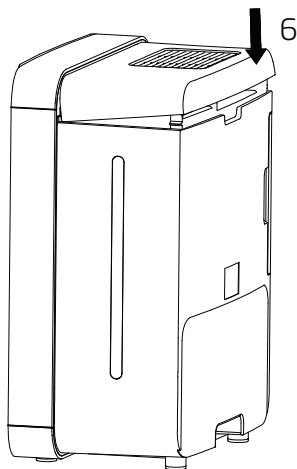
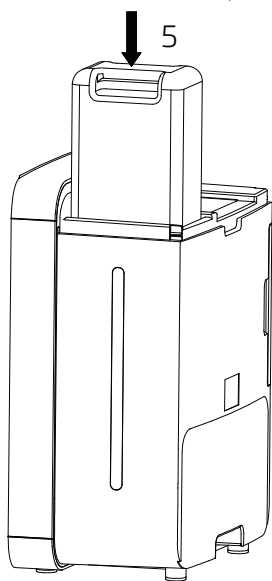


- Install the water tank components
 - Screw off the tank lid, and add water into the tank. See 3 in the figure.
 - Screw on the tank lid clockwise. See 4 in the figure.



5 Using method

- Grasp the tank and put it into the back cover. See 5 in the figure.
- Insert the front end of back cover plate into the back cover, and press down. See 6 in the figure.



6 Cleaning and maintenance

Clean front cover and machine exterior

- First, cut off the power supply.
- Clean it when necessary.
- When it is used at a dirty environment, clean it more frequently.
- Wipe the dirty marks off with a soft rag.
- If the dirty marks cannot be removed by wiping with a dry rag, wipe with a rag dipped with neutral household detergent and do not use the machine until it is completely dried.

Regular cleaning or filter replacement

- Follow the instruction when maintaining the filter components. Otherwise you may impair the performance of the pure type humidifier.
- Disassemble the machine by the method specified in the User Manual, and install it after maintenance according to the correct guidance.



Note: Don't wash it with hot water or expose it in the sunlight.

- When cleaning the active carbon net, put it on newspaper or any other protective object, and clean the dust on its surface with a brush.



Note: Don't press the active carbon net with excessive force to avoid any deformation. Don't wash it with water. Clean it once a week.

Clean the water tank and trough.

- Fill the water tank with a small amount of water, tighten the cover components and shake the tank for cleaning. Try neutral detergent if the dirt is stubborn.
- Wipe the trough with a soft rag dipped with water when it is dirty. Try neutral detergent if the dirt is stubborn.

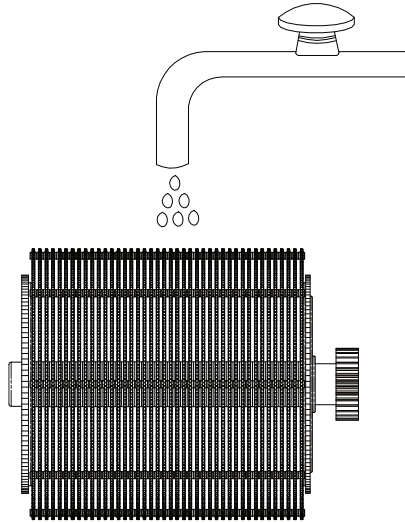


Note: Wash it with clean water if detergent was used in case that residual solvent would cause abnormality.

6 Cleaning and maintenance

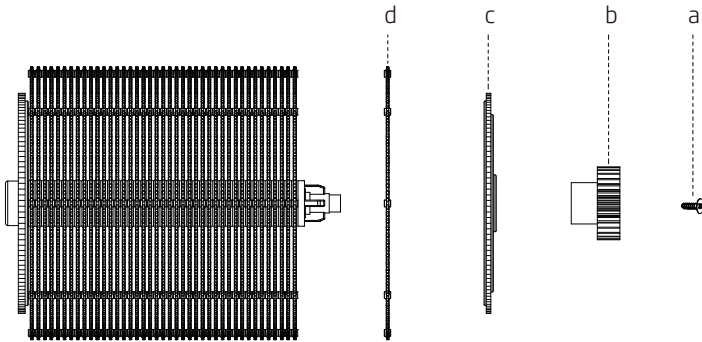
Clean the water wheel components.

- For daily cleaning: Wash the water wheel in clean water.



- For cleaning stubborn dirt, soak it in warm water containing neutral detergent for 30 minutes or so, and use water to clean it for 2 or 3 times. Make sure the detergent is of neutral nature. Alkaline detergent may cause deformation and reduce the performance.
- If the machine has special dirt or it has not been washed for a long time, we recommend that you dismount the humidification plate of the wheel for easy cleaning. See following figures for disassembly.
 - Use cross screwdriver to disconnect the fastening screws (a in the figure).
 - Pull out wheel gear (b in the figure).
 - Dismount back cover of wheel (c in the figure).
 - Dismount the humidification plates piece by piece (d in the figure).
 - Installation procedures are as follows:
 - Install the humidification plates piece by piece (d in the figure) and press tight;
 - Install the back cover of wheel (c in the figure);
 - Install the wheel gear (b in the figure) and press tight;
 - Use cross screwdriver to screw tight the fastening screws (a in the figure); and
 - In the end, put the installed wheel components into the trough.

6 Cleaning and maintenance



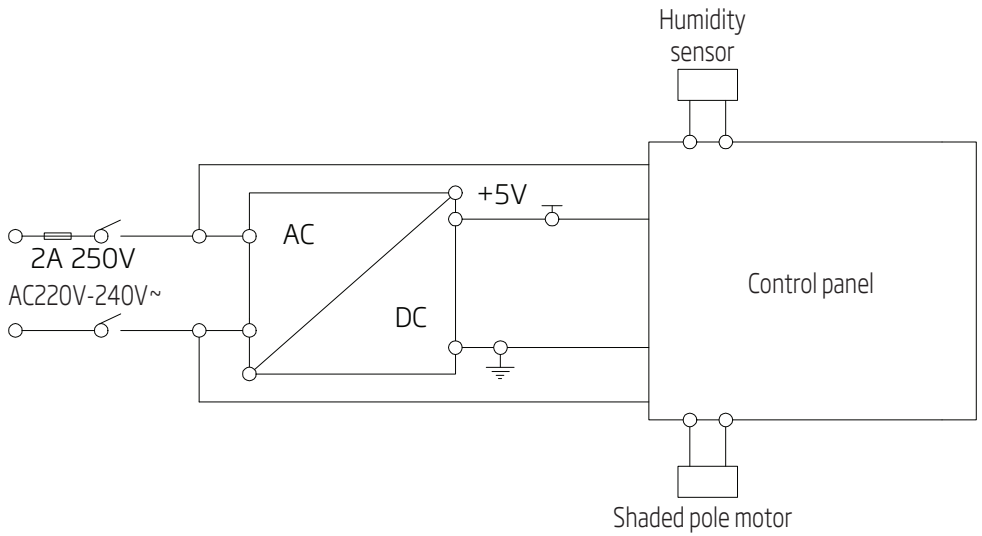
Note: Because the contamination differs according to water quality, you should clean the machine again even in a month after the cleaning and maintaining if there is unpleasant odor or the water in the tank reduces in a slower rate.

7 Technical specifications

Technical and design modifications reserved.

Information requirements	
Information to identify the model(s) to which the information relates to [fill in as necessary]	
Model	ATH8130
Rated Voltage	220V-240V~
Rated Frequency	50-60Hz
Rated Power	315W
Max Nebulization Capacity	≥300ml/h
Max Water Tank Capacity	2L±10%
Sleep Noise Level	≤45dB(A)
Net Weight	5.3 kg
Contact details for obtaining more information	Arcelik: Arcelik A.S. Sutluce, Karaagac Cd. 2-6, 34445 Beyoglu Istanbul Turkey

8 Circuit diagram



9 Troubleshooting

Failure description	Possible causes	Solution
Cannot start	No electricity in the socket	Check the power supply.
	The machine is not plugged properly.	Re-plug it.
No air comes out.	Air inlet or outlet is blocked.	Remove the blockage.
	Motor doesn't work.	Contact the after-sale service.
Humidity doesn't increase.	Whether the room is ventilated, or has carpet on the floor	If the room has carpet on the floor, due to ventilation condition, different floor and wall textures, sometimes it is hard to increase humidity.
The indicator light keeps flickering while the tank has water in it.	Whether the trough components are not properly installed	Assemble the trough components according to the installation requirements.
There is odor for the first startup.	Whether the tank interior has been washed before the first startup	Read installation notice of using the pure type humidifier for the first time
Water leakage in use	Whether the machine inclines in use or moving	Put it on a flat place, and ensure smooth and steady moving when it is in use or moving
There is unpleasant odor during the process of humidification.	Whether the trough is dirty Whether the water in the tank is not changed every day	Follow the procedures of cleaning and maintaining.
Cold wind is generated during the process of humidification.	When it is in sleep or standard humidification modes, moisture is sent out from the hole of wheel, and it can absorb the heat in the air, so the wind generated is cold. Maybe, it is colder than room temperature.	
No water spray	The product is pure type humidifier, not ultrasonic oscillation humidifier. So there is no water spray	
The machine stops after working for a while.	The machine can monitor real-time humidity. When the humidity reaches the set point, the machine will stop working, so it is normal.	







Citiți mai întâi acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un produs Beko. Sperăm că veți obține cele mai bune rezultate cu acest produs, care a fost fabricat cu o înaltă calitate și folosind tehnologia cea mai modernă. Vă rugăm, așadar, să citiți cu atenție întregul manual de utilizare și documentația însoțitoare înainte de a folosi produsul și să păstrați manualul pentru a-l consulta ulterior. Dacă dați produsul unei alte persoane, dați și Manualul de Utilizare. Respectați toate atenționările și informațiile din Manualul de Utilizare.

Semnificația simbolurilor

În secțiunile acestui manual sunt folosite următoarele simboluri:

	Informații importante sau sfaturi utile privind utilizarea.		Avertizare pentru suprafețe fierbinți.
	Avertizare privind pericolul de vătămare corporală sau pagube materiale.		Avertizare pentru pericol de incendiu.
	Avertizare privind acțiuni care nu se vor efectua niciodată.		
	Avertizare pentru electrocutare.		



Acest produs a fost fabricat în instalații ecologice, moderne

Este în conformitate cu reglementările WEEE.



Modificări tehnice și de proiectare rezervate.

CUPRINS

1	Instrucțiuni referitoare la siguranță	29
2	Componente	32
3	Informații despre funcție	33
4	Eficiența produsului	36
5	Metodă de utilizare	37
5.1	Aviz de instalare privind utilizarea umidificatorului de purificare pentru prima dată	37
5.2	Demontarea umidificatorului	41
5.3	Instalarea umidificatorului	43
6	Curățarea și întreținerea	46
7	Specificații tehnice	49
8	Schemă electrică	50
9	Remediarea defecțiunilor	51

1 Instrucțiuni referitoare la siguranță

Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza produsul și păstrați-l într-un loc potrivit pentru consultare ulterioară.

- Nu demontați, reparați sau modificați aparatul fără autorizație. În caz contrar, aceasta poate cauza defecțiuni sau pericol. Modificarea neautorizată poate avea ca rezultat incendiul sau defectarea.
- Tensiunea de intrare nu trebuie să depășească valoarea nominală. În caz contrar, există pericol de incendiu sau deteriorare a aparatului.
- Nu deteriorați cablul de alimentare sau nu atașați niciun obiect la acesta. Nu îndoiți, trageți sau răsușiți cablul de alimentare. Nu puneți obiecte grele pe cablul de alimentare și nu îl trageți între obiecte. Cablul de alimentare deteriorat poate cauza electrocutarea sau incendiul.
- Înainte de a înlocui filtrul, a adăuga apă, a curăța sau muta aparatul, opriți alimentarea electrică și scoateți ștecărul din priză. În caz contrar, operațiunile de mai sus pot deteriora aparatul sau pot cauza electrocutarea.
- Nu utilizați un cablu de alimentare deteriorat sau ștecăre deformat. Utilizarea unui cablu de alimentare nesigur poate cauza un scurtcircuit, electrocutare sau incendiu.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de un specialist din departamentul de întreținere sau un departament similar din motive de siguranță.
- Nu instalați aparatul într-un loc umed, de exemplu în baie. Vaporii pot cauza electrocutarea sau deteriorarea aparatului.
- Nu utilizați umidificatorul într-un loc cu pete de ulei dificile, de exemplu ulei pentru utilaje. Altfel, pot exista riscuri de deteriorare a aparatului, electrocutare sau combustie.

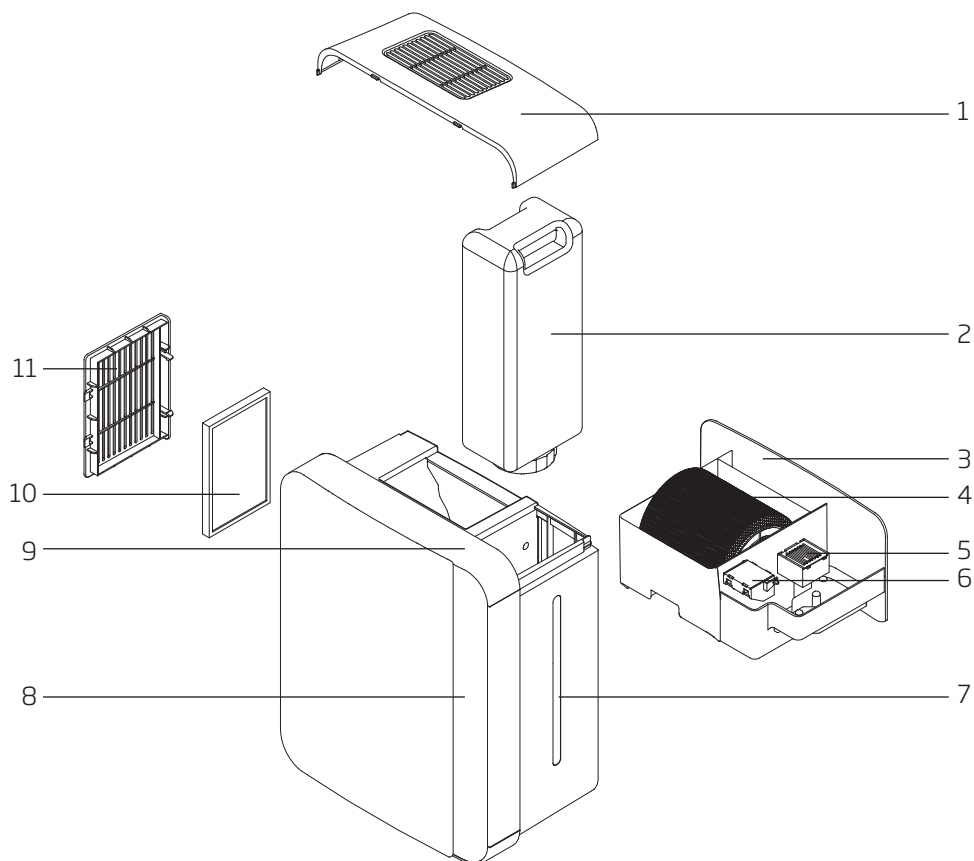
1 Instrucțiuni referitoare la siguranță

- Nu instalați aparatul în aer liber sau în lumina directă a soarelui. În caz contrar, carcasa aparatului se poate decolora.
- Nu instalați aparatul lângă o sursă de căldură, de ex. radiator. În caz contrar, carcasa aparatului se poate decolora sau deforma.
- Pentru a maximiza efectul de purificare, este recomandat să plasați aparatul pe podea și la cel puțin 30 cm distanță de perete.
- Nu încercați să utilizați aparatul pentru a aspira emisiile de funingine sau ventilare în bucătărie. În caz contrar, durata de viață a sitei filtrului poate fi redusă și aparatul poate fi deteriorat.
- Nu introduceți degetele sau orice alt obiect în admisia sau evacuare de aer. În caz contrar, aceasta poate cauza electrocutarea sau deteriorarea.
- Atunci când utilizați pesticide, mai întâi opriți aparatul pentru a preveni aspirarea oricăror produse chimice. În caz contrar, produsele chimice se pot acumula în aparat și pot genera substanțe periculoase cu miros înțepător în unele cazuri.
- Nu lăsați substanțele volatile sau materialele combustibile, cum ar fi fumul sau vaporii de tămâie în interiorul aparatului.
- Nu blocați admisia și evacuarea de aer. În caz contrar, aceasta poate reduce capacitatea de curățare a aparatului poate rezulta în defectarea aparatului.
- Nu utilizați benzen sau diluanți pentru a șterge aparatul sau nu-l stropiți cu pesticide. Aceste produse chimice pot duce la fisurarea carcasei aparatului și pot cauza electrocutarea sau incendiul.
- Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, scoateți ștecărul din priză.
- Pentru a deconecta aparatul, țineți ștecărul între degete și scoateți-l cu atenție. Nu trageți cablul puternic. În caz contrar, cablul de alimentare poate fi deteriorat.

1 Instrucțiuni referitoare la siguranță

- Nu vă așezați sau nu stați în picioare pe aparat sau nu o scuturați. În caz contrar, aceasta poate cauza defectiunea.
- Țineți copiii departe de aparat.
- Nu folosiți aparatul într-un loc cu foarte mult fum sau praf, de exemplu bucătărie sau unde gazele inflamabile, gazele caustice sau pulberile metalice pot avea acces. În caz contrar, aceasta poate cauza incendiul sau defectiunea.
- Nu utilizați solvenți cum ar fi alcoolul sau diluanții pentru a curăța umidificatorul și, de asemenea, nu utilizați aerosoli. În caz contrar, aceasta va cauza fisurarea umidificatorului, chiar și un scurtcircuit, care produce electrocutarea sau incendiul.
- Goliți apa din rezervor și jgheab, altfel când vremea este rece, este posibil ca apa să înghețe. (Funcționarea în condiții de îngheț poate cauza defectarea).
- Dacă aparatul nu este utilizat, goliți complet apa din rezervor și jgheab, pentru a evita apariția mușgaiului.
- Țineți aparatul la cel puțin 2 m distanță de sursele de unde electromagnetice slabe, de exemplu televizor, radio, echipament audio, ceas cu cuarț, cablu TV, telefon mobil, microfon fără fir etc. În caz contrar, aceasta poate afecta performanța vizuală și acustică a echipamentelor menționate mai sus. Totuși, în anumite circumstanțe, chiar dacă se află la distanță de 2 m, interferența electromagnetică mai poate avea loc în funcție de lungimea de undă electromagnetică. Acest lucru este evident atunci când este utilizată antena de interior. Prin urmare, îndepărtați-o de echipament cât mai mult posibil pentru a preveni zgomotul.

2 Componente

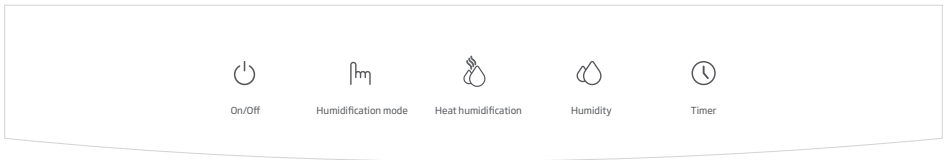


- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1. Placă capac spate | 7. Port de vizualizare |
| 2. Rezervor de apă | 8. Ecran afișare |
| 3. Jgheab de apă | 9. Tastă tactilă |
| 4. Roată de apă | 10. Filtru cu cărbune activ |
| 5. Cutie antibacteriană | 11. Placă de admisie a aerului |
| 6. Cutie flotor | |

Listă de colisaj

Aparat umidificator complet	1
Manual de utilizare	1

3 Informații despre funcție



1. On/Off (Pornit/Oprit)

După ce conectați aparatul la alimentarea electrică, soneria sună de patru ori și ecranul LCD clipește o dată, iar aparatul este acum în starea de pornire.

Apăsăți On/Off (Pornire/Oprire), aparatul intră în modul de umidificare standard. Soneria sună de patru ori și lumina indicatorului este pornită. Umiditatea curentă va fi afișată pe ecranul LED. Valoarea implicită a umidității este 88-77-66-55-44-33-22-11.

Senzorul de umiditate se preîncălzește în primele zece minute după pornire.

Dacă aparatul este în starea de umidificare cu încălzire sau turbo, motorul va întârzia cu 1 min intrarea în standby.

2. Mod de umidificare

Există 4 moduri de umidificare, de exemplu modul de umidificare inactivă, modul de umidificare standard, modul de umidificare pentru somn și modul de umidificare inteligentă. Consultați figura pentru ecranul LED.


Motorul electric și siguranță termică sunt conectate la funcția de umidificare. (Motor: 220 V/50 Hz, putere nominală 30 W; siguranță termică: putere nominală 250 W)

Mod umidificare pentru somn Sleeping: Motorul funcționează la 700 rpm. Ecranul afișează doar Sleeping. Când umiditatea este de 5 % peste valoarea de referință, aparatul intră în modul de așteptare. Când umiditatea este de 5 % sub valoarea setată, acesta va reintra în modul de umidificare pentru somn.

Mod de umidificare standard Standard: Motorul funcționează la 1000 rpm. Când umiditatea este de 5 % peste valoarea de referință, aparatul intră în modul de așteptare. Când umiditatea este cu 5 % sub valoarea setată, aceasta va reintra în modul de umidificare standard.

Modul de umidificare intensivă Turbo: Motorul funcționează la putere maximă. Puterea de încălzire este 250 W. Atunci când umiditatea este 5 % peste valoarea setată, încălzirea se va opri și, de asemenea, motorul va intra în modul de așteptare după 1 minut. Atunci când umiditatea este cu 5 % sub valoarea setată, aceasta va reintra în modul de umidificare intensivă.

3 Informații despre funcție

Modul de umidificare inteligentă : Când nivelul de umiditate este sub 45 %, aparatul va intra în modul de umidificare standard plus umidificare cu încălzire. Când nivelul de umiditate este între 45 % și 60 %, aparatul va intra în modul de umidificare standard. Când nivelul de umiditate este peste 60 %, aparatul va intra în modul de umidificare pentru somn, în care lumina indicatoare este aprinsă normal. Când nivelul de umiditate este peste 70 %, aparatul va intra în modul de așteptare.









Notă: Tastele de comandă a umidității și umidificare cu încălzire nu sunt disponibile în modul inteligent.

Vă recomandăm să selectați modul de umidificare pentru somn atunci când dormiți. Aparatul produce foarte puțin zgomot în acest mod, astfel încât nu va afecta calitatea somnului dvs.

3. Umidificare cu încălzire

Există 2 stări de funcționare a umidificării cu încălzire: modul de umidificare pentru somn + heat humidification (umidificare cu încălzire), modul de umidificare standard + heat humidification (umidificare cu încălzire).

Modul de umidificare pentru somn  + umidificarea cu încălzire : Motorul funcționează la 700 rpm, puterea de încălzire este 150 W. Ecranul afișează doar  + lumina indicatoare a umidificării cu încălzire . Atunci când umiditatea este cu 5 % peste valoarea de referință, încălzirea se va opri și motorul va intra în modul de așteptare după 1 minut; când umiditatea este cu 5 % sub valoarea de referință, acesta va reveni în modul de umidificare.

Modul de umidificare standard  + heat humidification (umidificare cu încălzire) : Motorul funcționează la 1000 rpm, puterea de încălzire este 200 W. Atunci când umiditatea este cu 5 % peste valoarea de referință, încălzirea se va opri și motorul va intra în modul de așteptare după 1 minut; când umiditatea este cu 5 % sub valoarea de referință, acesta va reveni în modul de umidificare.

Vă recomandăm să selectați modul de umidificare pentru somn atunci când dormiți. Aparatul produce foarte puțin zgomot în acest mod, astfel încât nu va afecta calitatea somnului dvs.

4. Controlul umidității

Apăsați tasta de comandă a umidității, aparatul poate fi setat la -- și 11 niveluri de umiditate, inclusiv 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90%. Atunci când aparatul detectează că umiditatea ambiantă este cu 5 % mai mare decât valoarea de referință, acesta se va pori automat. Ecranul afișează „set humidity” *(umiditate setată) și „current humidity” (umiditate curentă) în același timp. Când umiditatea ambiantă este cu 5 % mai mică decât valoarea de referință, aparatul va porni automat.

3 Informații despre funcție


5. Cronometru

Apăsați „Timer” (Cronometru) pentru a seta ora. Acesta are 13 ore prestabilite pentru a selecta din „0-12 hours” (0-12 ore). Selectați ora necesară. După ce ora setată clipește timp de 5 secunde, umiditatea curentă este afișată pe ecran. Suma numerelor din partea dreaptă sus a ecranului reprezintă timpul rămas.

Aparatul se va opri complet după acest timp. Consultați figura pentru detalii.



6. Indicator lipsă de apă

Când apa din rezervor nu este suficientă, semnul de lipsă a apei  este afișat și clipește pe ecran. După ce adăugați apă în rezervor, indicatorul de lipsă apă se va opri și aparatul va reîntra în modul de funcționare selectat.

7. Oprire automată a afișajului cu LED-uri

În scopul economisirii energiei, afișajul cu LED-uri va fi oprit automat dacă nu este efectuată nicio schimbare a funcționării de pe panoul de control în interval de 2 minute. Când este efectuată o schimbare a funcționării de pe panoul de control, afișajul LED va reporni.

4 Eficiența produsului

1. Umidificarea mai curată fără albire

Aerul este curățat și apa este purificată, rezolvând problema de albire complet.

2. Umidificare sănătoasă

Aceasta umezește aerul prin buretele umed antibacterial și evaporarea naturală.

3. Eliminarea mirosurilor și purificarea aerului

Praful fin poate fi tratat perfect prin spălarea roții de apă. Peste 98 % din mirosurile din aer pot fi eliminate de filtrul cu cărbune activ.

4. Utilizați umidificarea mixtă pentru a umezi mai rapid, mai mult și mai departe.

5. Sterilizarea dublă face aerul mai curat.

Înainte ca apa să intre în rezervor, sfera antibacteriană va steriliza o dată și placa antibacteriană va steriliza aerul poluat și apa din rezervor din nou.

6. Nivelul de umiditate poate fi reglat.

Acesta are 5 niveluri de umiditate pentru a răspunde la cerințele de umidificare în medii diferite.

7. Ecran LED inteligent

Acesta afișează umiditatea curentă; puteți avea o recunoaștere vizuală a umidității ambiante curente.

5 Metodă de utilizare

5.1 Aviz de instalare privind utilizarea umidificatorului de purificare pentru prima dată

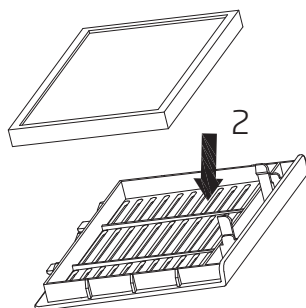
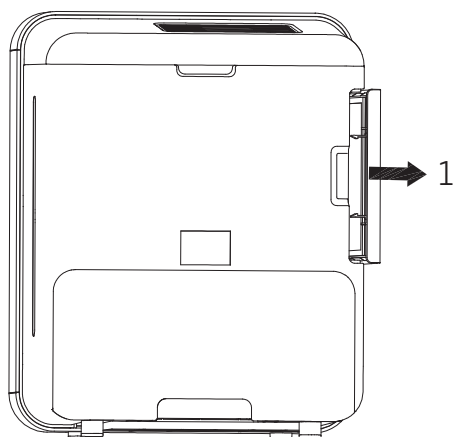


Notă:

- În timpul utilizării și mutării, când aparatul se înclină mai mult de 8° , apa se varsă, puneți aparatul pe o suprafață plată în timpul funcționării. Goliți apa din rezervor și jgheab în cazul în care aparatul trebuie mutat sau transportat pe distanță mare.

- Instalați filtrul cu cărbune activ

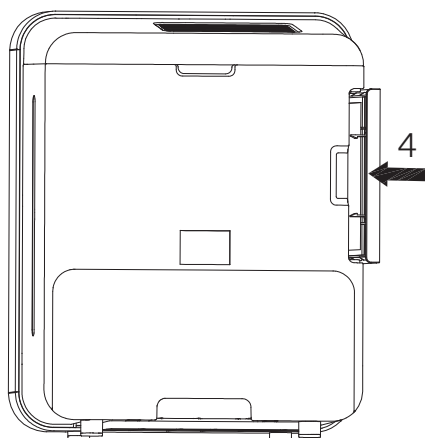
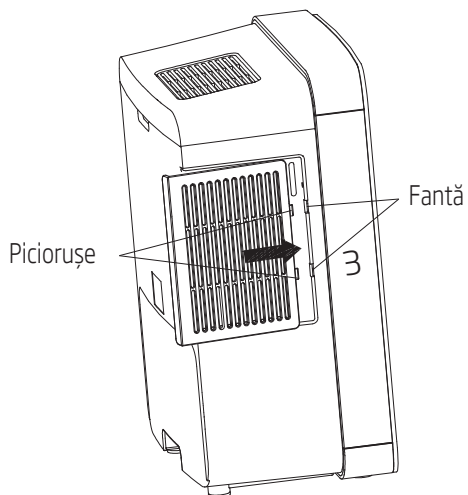
Prindeți catarama și trageți. Consultați 1 în figură. Scoateți ambalajul filtrului cu cărbune activ și instalați filtrul în placa de admisie a aerului. Consultați 2 în figură.



5 Metodă de utilizare

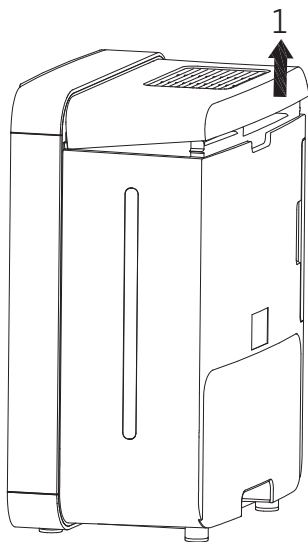
- Instalați placa de admisie a aerului. Consultați 1 în figură.

Introduceți placa de admisie în fanta capacului spate până când se fixează cu un clic. Consultați 3 în figură. Apăsați placa de admisie a aerului. Consultați 4 în figură.

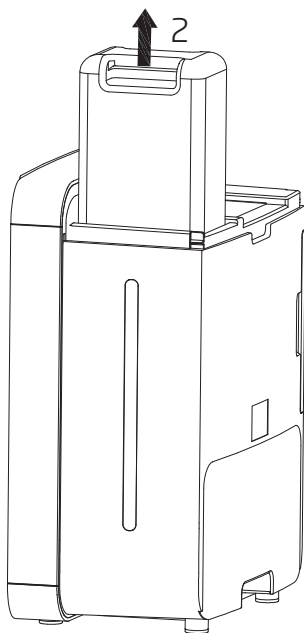


5 Metodă de utilizare

- Instalați componentele rezervorului de apă
 - Prindeți catarama și ridicați. Placa de pe capacul spate va fi demontată. Consultați 1 în figură.

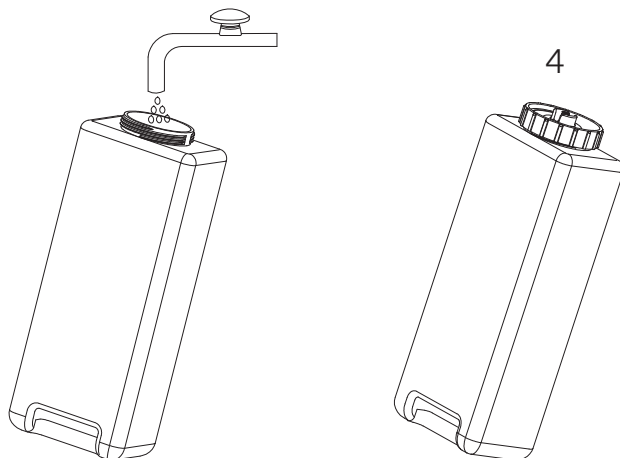


- Țineți mânerul cu mâna și scoateți rezervorul. Consultați 2 în figură.

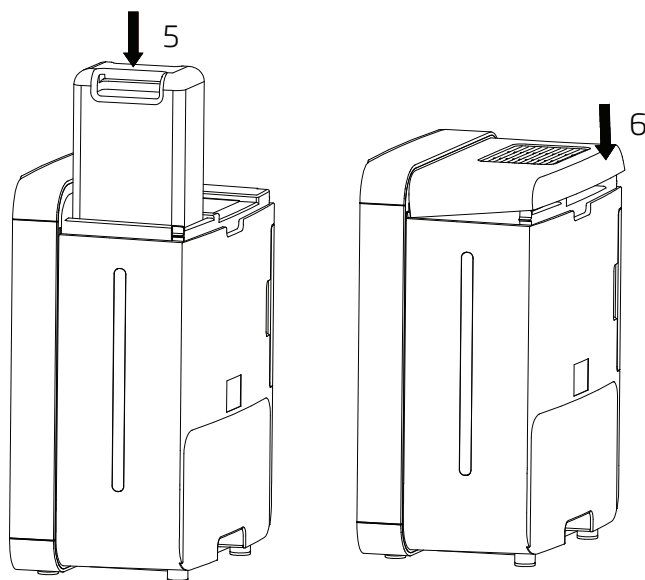


5 Metodă de utilizare

- Desfaceți capacul rezervorului și spălați rezervorul cu apă curată.
- Adăugați apă în rezervor. Consultați 3 în figură.
- Strângeți capacul rezervorului la dreapta. Consultați 4 în figură.



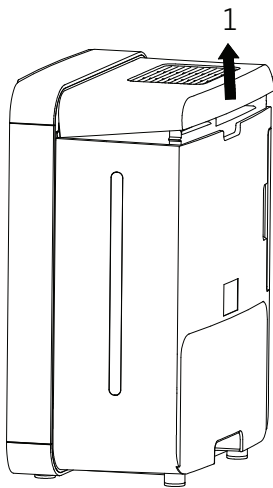
- Prindeți rezervorul și amplasați-l în capacul din spate. Consultați 5 în figură.
- Introduceți capătul din față al plăcii capacului spate în capacul spate și apăsați în jos. Consultați 6 în figură.



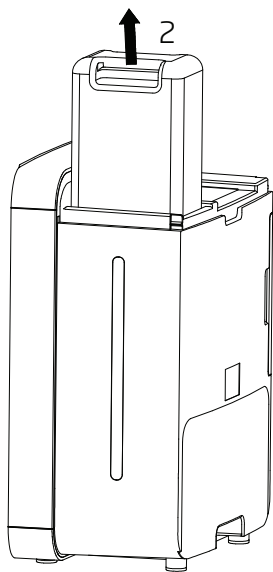
5 Metodă de utilizare

5.2 Demontarea umidificatorului

- Prindeți catarama și ridicați. Capacul spate va fi demontat. Consultați 1 în figură.

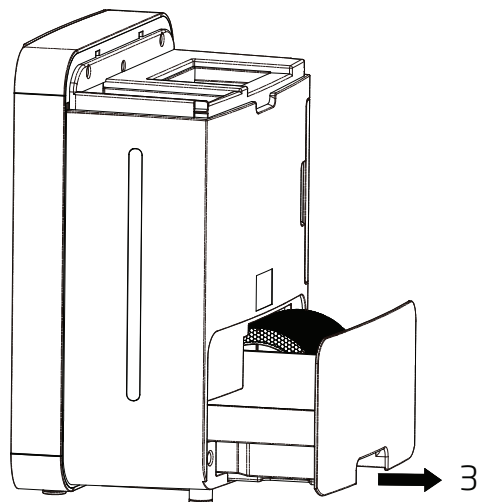


- Prindeți mânerul și scoateți rezervorul. Consultați 2 în figură.



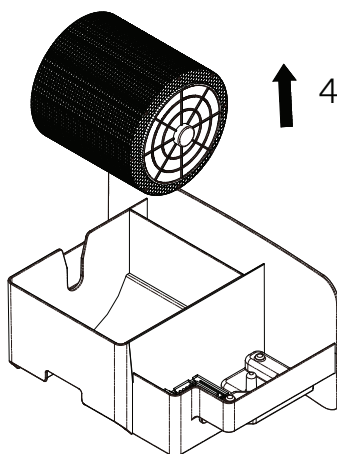
5 Metodă de utilizare

- Prindeți mânerul și trageți afară jghebul. Consultați 3 în figură.



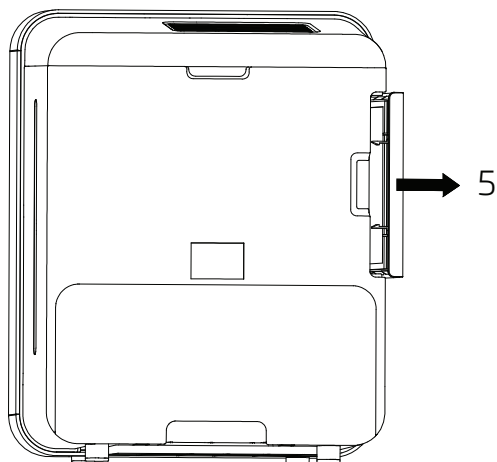
- Demontați componentele roții de apă.

Prindeți roata de apă și ridicați, componentele roții de apă vor fi scoase. Consultați 4 în figură.



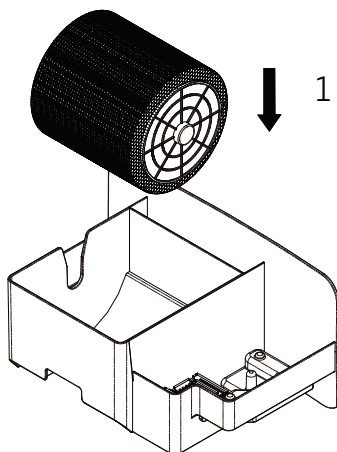
5 Metodă de utilizare

- Demontați placa de admisie a aerului și filtrul cu cărbune activ.
Prindeți catarama și trageți. Placa de admisie a aerului va fi scoasă. Consultați 5 în figură.



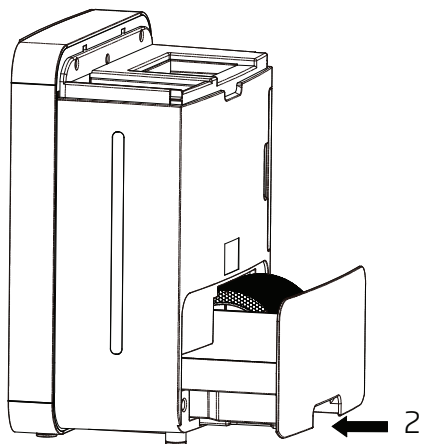
5.3 Instalarea umidificatorului

- Instalați roata de apă. Prindeți roata și introduceți-o în jgheab. Consultați 1 în figură.

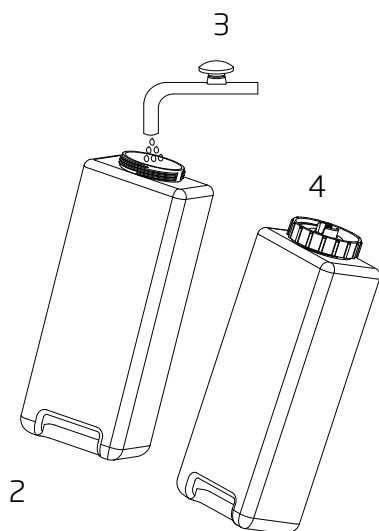


5 Metodă de utilizare

- Instalați jghebul de apă. Prindeți jghebul și împingeți-l încet în capacul din spate. Consultați 2 în figură.

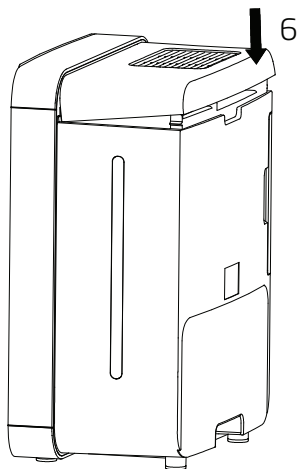
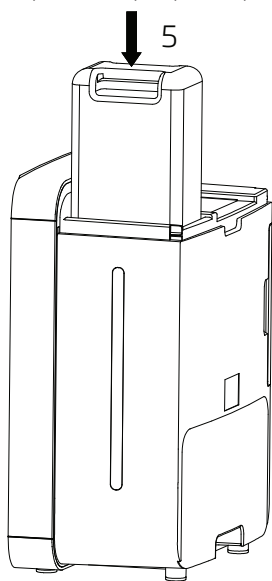


- Instalați componentele rezervorului de apă
 - Defaceți capacul rezervorului și adăugați apă în rezervor. Consultați 3 în figură.
 - Strângeți capacul rezervorului la dreapta. Consultați 4 în figură.



5 Metodă de utilizare

- Prindeți rezervorul și amplasați-l în capacul din spate. Consultați 5 în figură.
- Introduceți capătul din față al plăcii capacului spate în capacul spate și apăsați în jos. Consultați 6 în figură.



6 Curățarea și întreținerea

Curățați capacul frontal și exteriorul aparatului

- Mai întâi, întrerupeți alimentarea electrică.
- Curățați-l când este necesar.
- Când este utilizat într-un mediu murdar, curățați-l mai frecvent.
- Ștergeți urmele de murdărie cu o cârpă moale.
- Dacă urmele de murdărie nu pot fi eliminate prin ștergere cu o cârpă uscată, ștergeți cu o cârpă înmuiată în detergent neutru de uz casnic și nu utilizați aparatul până când acesta este complet uscat.

Curățarea periodică sau înlocuirea filtrului

- Urmați instrucțiunile când întrețineți componentele filtrului. În caz contrar, puteți afecta funcționarea umidificatorului de purificare.
- Demontați utilajul prin metoda specificată în Manualul de utilizare și instalați-l după întreținere conform instrucțiunilor corecte.



Notă: Nu îl spălați cu apă fierbinte sau nu îl expuneți la lumina soarelui.

- Atunci când curățați filtrul cu cărbune activ, puneți-l pe un ziar sau orice alt obiect de protecție și curățați praful de pe suprafața acestuia cu o perie.



Notă: Nu apăsați filtrul cu cărbune activ net cu forță excesivă pentru a evita orice deformare. Nu-l spălați cu apă. Curățați-l o dată pe săptămână.

Curățați rezervorul de apă și jghebul.

- Umpleți rezervorul de apă cu o cantitate mică de apă, strângeți componentele capacului și scuturați rezervorul pentru curățare. Încercați detergent neutru dacă murdăria este persistentă.
- Ștergeți jghebul cu o cârpă moale înmuiată în apă atunci când este murdar. Încercați detergent neutru dacă murdăria este persistentă.

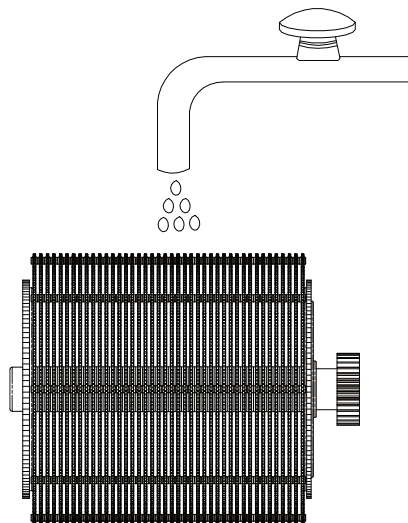


Notă: Spălați-l cu apă curată dacă ați utilizat detergent în cazul în care solvențul rezidual ar cauza o anomalie.

6 Curățarea și întreținerea

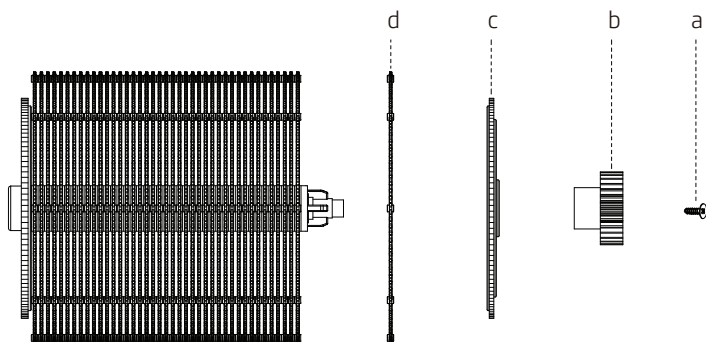
Curățați componentele roții de apă.

- Pentru curățare zilnică: Spălați roata de apă în apă curată.



- Pentru curățarea petelor persistente, înmuați în apă caldă care conține detergent neutru timp de aproximativ 30 de minute și utilizați apă pentru a-l curăța de 2 sau 3 ori. Asigurați-vă că detergentul este neutru. Detergentul alcalin poate cauza deformare și poate reduce performanța.
- Dacă aparatul are pete dificile sau nu a fost spălat de mult timp, vă recomandăm să demontați placa de umidificare a roții pentru curățare ușoară. Consultați următoarele figuri pentru demontare.
 - Utilizați șurubelnița în cruce pentru a deconecta șuruburile de fixare (a în figură).
 - Scoateți angrenajul roții (b în figură).
 - Demontați capacul din spate al roții (c în figură).
 - Demontați plăcile de umidificare piesă cu piesă (d în figură).
 - Procedurile de instalare sunt următoarele:
 - Instalați plăcile de umidificare piesă cu piesă (d în figură) și strângeți;
 - Instalați capacul din spate al roții (c în figură);
 - Instalați angrenajul roții (b în figură) și strângeți;
 - Utilizați șurubelnița în cruce pentru a strânge șuruburile de fixare (a în figură);
 - La sfârșit, introduceți componentele instalate ale roții în jgheab.

6 Curățarea și întreținerea



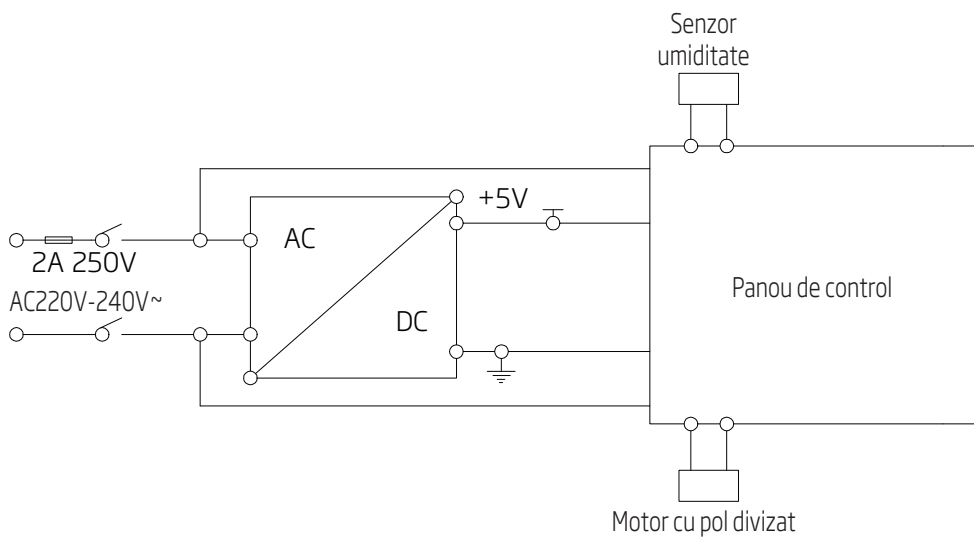
Notă: Deoarece contaminarea diferă în funcție de calitatea apei, trebuie să curățați aparatul din nou chiar și la o lună de la curățare și întreținere dacă există un miros neplăcut sau apa din rezervor scade într-un ritm mai lent.

7 Specificații tehnice

Modificări tehnice și de proiectare rezervate.

Cerințe de informare	
Informații pentru identificarea modelului(modelelor) la care se referă informațiile [completați după cum este necesar]	
Modelul	ATH8130
Tensiunea Nominală	220V-240V~
Frecvența Nominală	50-60Hz
Puterea nominală	315W
Capacitatea maximă de nebulizare	≥300ml/h
Capacitatea maximă a rezervorului de apă	2L±10%
Nivel de zgomot în inactivitate	≤45dB(A)
Greutatea netă	5,3kg
Date de contact pentru obținerea mai multor informații	Arcelik: Arcelik A.S. Sutluce, Karaagac Cd. 2-6, 34445 Beyoglu Istanbul Turcia

8 Schemă electrică



Descrierea defecțiunilor	Cauze posibile	Soluția
Nu pornește	Lipsă electricitate în priză	Verificați alimentarea electrică.
	Aparatul nu este conectat corect.	Reconectați-l.
Nu iese aer.	Admisia sau evacuarea aerului este blocată.	Înlăturați blocajul.
	Motorul nu funcționează.	Contactați serviciul postvânzare.
Umiditatea nu crește.	Încăperea este ventilată sau pe podea există covor	În cazul în care încăperea are covor pe podea, din cauza stării de ventilare, diferitelor texturi ale podelei și peretelui, uneori este dificil să măriți umiditatea.
Lumina indicatorului continuă să clipească în timp ce rezervorul conține apă.	Dacă componentele jgheabului nu sunt instalate corect	Asamblați componentele jgheabului conform cerințelor de instalare.
Există miros la prima pornire.	Indiferent dacă interiorul rezervorului a fost spălat înainte de prima pornire	Citiți avizul de instalare privind utilizarea umidificatorului de purificare pentru prima dată
Scurgere de apă	Dacă aparatul este înclinat în timpul funcționării sau când este mutat	Amplasați-l pe o suprafață dreaptă și asigurați mutarea uniformă și stabilă atunci când funcționează sau este mutat
Există un miros neplăcut în timpul procesului de umidificare.	Dacă jgheabul este murdar Indiferent dacă apa din rezervor nu este schimbată în fiecare zi	Urmați procedurile de curățare și întreținere.
În timpul procesului de umidificare este generat un curent de aer rece.	Când este în modurile de umidificare pentru somn sau standard, umiditatea este trimisă în afară din orificiul roții și poate absorbi căldura din aer, astfel încât curentul de aer generat este rece. Probabil că este mai rece decât temperatura camerei.	
Apa nu este pulverizată	Produsul este umidificator de purificare, nu umidificator cu oscilație ultrasonică. Prin urmare, apa nu este pulverizată	

Descrierea defecțiunilor	Cauze posibile	Soluția
Aparatul se oprește după ce funcționează un timp.	Aparatul poate monitoriza umiditatea în timp real. Când umiditatea ajunge la valoarea de referință, aparatul se va opri, acest lucru este normal.	







Lesen Sie zunächst diese Bedienungsanleitung durch!

Sehr geehrte Kunden und Kundinnen!

Vielen Dank für den Kauf dieses Beko-Produkts. Wir hoffen, dass Ihnen dieses Produkt optimalen Nutzen bringen wird. Dieses hochwertige Produkt wurde mit modernster Technologie hergestellt. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und alle anderen Begleitdokumente sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und heben Sie alle Dokumente gut auf. Falls Sie das Produkt an Dritte weitergeben, überreichen Sie auch diese Bedienungsanleitung. Beachten Sie alle Warnungen und Informationen in dieser Bedienungsanleitung.

Erläuterung der Symbole

Die folgenden Symbole werden in den Abschnitten dieser Anleitung verwendet:

	Wichtige Anweisungen oder nützliche Tipps hinsichtlich der Verwendung.		Warnung vor heißen Oberflächen.
	Warnung vor gefährlichen Situationen, die Leben und Eigentum gefährden.		Warnung vor Brandgefahren.
	Warnung bzgl. Handlungen, die durchgeführt werden müssen.		
	Warnung vor Stromschlägen.		



Dieses Produkt wird in umweltfreundlichen und modernen Einrichtungen hergestellt.

Entspricht der WEEE-Richtlinie.



Änderungen der technischen Daten und am Design vorbehalten.

INHALTSVERZEICHNIS

1	Sicherheitshinweise	55
2	Komponenten	59
3	Funktionsinformation	60
4	Wirksamkeit des Produktes	63
5	Verwenden Sie folgende Methode	64
5.1	Installationshinweis zur ersten Verwendung des Pure-Type-Luftbefeuchters	64
5.2	Demontage des Luftbefeuchters	68
5.3	Installation des Luftbefeuchters	70
6	Reinigung und Wartung	73
7	Technische Daten	76
8	Schaltplan	77
9	Fehlerbehebung	78

1 Sicherheitshinweise

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und verwahren Sie diese als zukünftige Referenz gut auf.

- Zerlegen, reparieren oder verändern Sie diese Maschine nicht ohne Genehmigung. Andernfalls kann eine Störung oder Gefahr hervorgerufen werden. Nicht autorisiertes Verändern kann zu einem Brand oder Ausfall führen.
- Die Eingangsspannung darf den Nennstrom nicht überschreiten. Andernfalls kann es zu einem Brand kommen oder die Maschine beschädigen.
- Beschädigen Sie nicht das Netzkabel und befestigen Sie keine Objekte an diesem. Vermeiden Sie das Biegen, Ziehen oder Verdrehen des Netzkabels. Vermeiden Sie das Stapeln von schweren Objekten auf dem Netzkabel und fädeln Sie es nicht zwischen anderen Objekten ein. Ein beschädigtes Netzkabel kann zu einem Stromschlag oder zu Feuer führen.
- Bevor Sie den Filter austauschen, Wasser nachfüllen, die Maschine reinigen oder bewegen, schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Stecker heraus. Ansonsten können die genannten Handlungen zu Schäden an der Maschine führen oder einen Stromschlag verursachen.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Netzkabel oder deformierte Stecker. Die Verwendung eines unsicheren Netzkabels kann zu einem Kurzschluss, Stromschlag oder zu Feuer führen.
- Wenn das Netzkabel defekt ist, muss es aus Sicherheitsgründen durch den Hersteller oder einen Spezialisten seiner

1 Sicherheitshinweise

Wartungsabteilung oder durch eine ähnliche Abteilung ersetzt werden.

- Installieren Sie die Maschine nicht an einem feuchten Ort, wie bspw. im Badezimmer. Der Dampf kann zu einem Stromschlag oder zur Beschädigung der Maschine führen.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht an einem durch Schweröl verunreinigten Ort (bspw. Maschinenöl). Andernfalls können Risiken wie Maschinenausfall, Stromschlag oder Verbrennung bestehen.
- Installieren Sie die Maschine nicht im Freien oder unter direkter Sonneneinstrahlung. Ansonsten kann sich der Maschinenschrank verfärben.
- Installieren Sie die Maschine nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie bspw. einer Heizung. Ansonsten kann sich der Maschinenschrank verfärben oder verformen.
- Um den Wirkungsgrad der Reinigung zu maximieren, wird empfohlen, die Maschine auf dem Boden zu platzieren und mind. 30 cm Abstand zur Wand einzuhalten.
- Versuchen Sie nicht, die Maschine zum Absorbieren von Rußausstoß oder zur Belüftung in der Küche zu verwenden. Ansonsten kann sich die Nutzungsdauer des Lüftungssiebs verringern und die Maschine möglicherweise beschädigt werden.
- Stecken Sie weder Ihre Finger noch irgendein anderes Objekt in den Lufteinlass und -auslass. Dadurch kann ggf. ein Stromschlag oder Schaden hervorgerufen werden.

1 Sicherheitshinweise

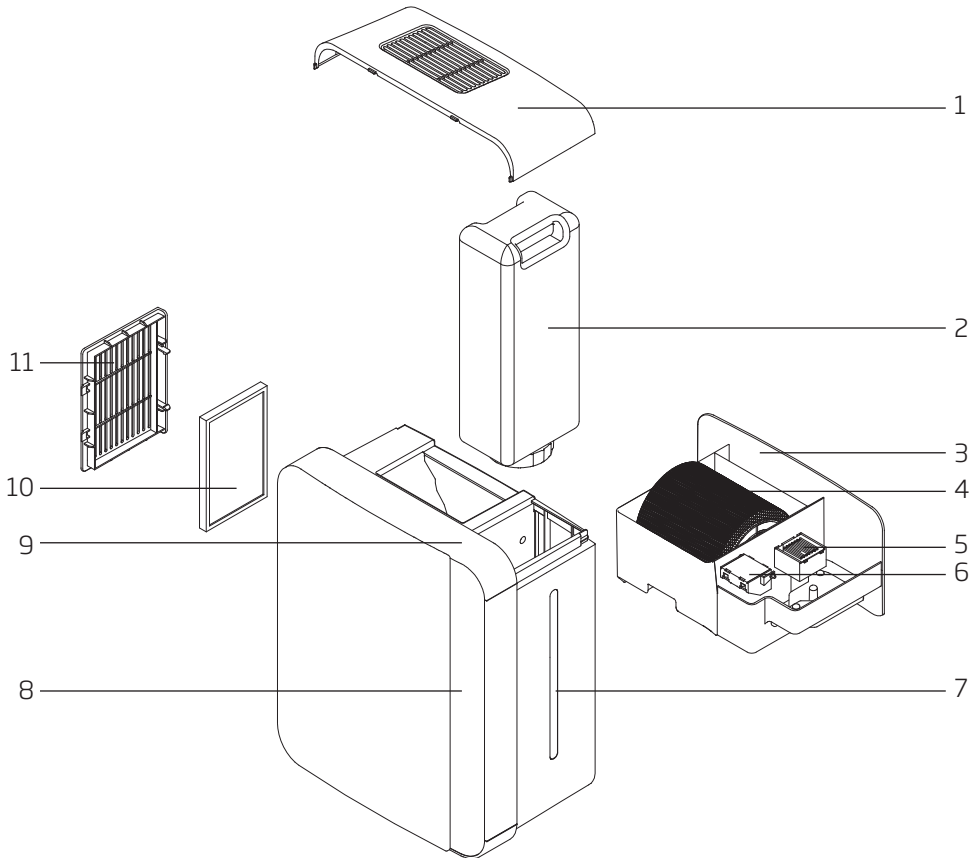
- Wenn Sie Pestizide verwenden, stoppen Sie die Maschine zunächst, um zu verhindern, dass Chemikalien eingesogen werden. Ansonsten können sich die Chemikalien in der Maschine ansammeln und unter Umständen beißenden Gefahrstoff generieren.
- Achten Sie darauf, dass keine flüchtigen Stoffe oder Brennstoffe, wie Rauch oder Weihrauch, in das Maschineninnere gelangen.
- Blockieren Sie weder den Lufteinlass noch den Luftauslass. Andernfalls kann die Reinigungskapazität der Maschine verringert werden und einen Ausfall der Maschine hervorrufen.
- Verwenden Sie zum Abwischen der Maschine keine Lösungsmittel oder Waschbenzin und vermeiden Sie das Versprühen eines Pestizids. Diese Chemikalien können zu einem Riss im Maschinenschrank führen oder einen Stromschlag oder Feuer hervorrufen.
- Wenn Sie die Maschine für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Stecker heraus.
- Um die Maschine vom Stromnetz zu nehmen, halten Sie den Netzstecker zwischen Ihren Fingern und ziehen Sie ihn vorsichtig heraus. Ziehen Sie das Netzkabel nicht gewaltsam heraus. Ansonsten kann das Netzkabel beschädigt werden.
- Vermeiden Sie das Sitzen oder Stehen auf der Maschine und schütteln Sie diese nicht. Andernfalls kann dies zu einer Störung führen.
- Halten Sie Kinder von der Verwendung der Maschine fern.
- Verwenden Sie die Maschine nicht an einem stark verrauchten oder staubigen Ort, wie bspw. in der Küche oder wo brennbares

1 Sicherheitshinweise

Gas, ätzendes Gas oder Metalstaub möglicherweise Zugang haben. Andernfalls kann dies zu Feuer oder einer Störung führen.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Alkohol oder Verdünnungsmittel, zum Reinigen des Luftbefeuchters und halten Sie diesen von Aerosolbomben fern. Ansonsten kann es zu einem Riss an dem Luftbefeuchter kommen oder sogar zu einem Kurzschluss und damit einen Stromschlag oder ein Feuer hervorrufen.
- Bitte lassen Sie das Wasser aus dem Tank und dem Trog ab, ansonsten könnte dieses bei kaltem Wetter möglicherweise gefrieren. (Der Betrieb unter eisigen Bedingungen kann zu Fehlfunktionen führen).
- Wenn Sie die Maschine nicht verwenden, lassen Sie das Wasser aus dem Tank und dem Trog bitte vollständig ab, um zu verhindern, dass sich Schimmel bildet.
- Platzieren Sie die Maschine mindestens zwei Meter von schwachen elektromagnetischen Wellenquellen entfernt, wie bspw. das TV-Gerät, Radio, Tonanlagen, Quarzuhr, Kabel-TV, schnurloses Telefon, schnurloses Mikrofon etc. Ansonsten kann die Maschine die visuelle und akustische Leistung der o.a. Geräte beeinflussen. Unter bestimmten Umständen kann es jedoch aufgrund der elektromagnetischen Wellenlänge zu elektromagnetischen Störungen kommen, auch wenn die Maschine zwei Meter entfernt platziert wurde. Dies gilt besonders, wenn eine Innenraumantenne verwendet wird. Um Geräusche zu vermeiden, platzieren Sie deshalb die Maschine soweit wie möglich von den Geräten entfernt.

2 Komponenten



1. Rückseitige Abdeckplatte

2. Wassertank

3. Wassertrog

4. Wasserrad

5. Antibakterielle Box

6. Schwimmer-Box

7. Darstellungsfeld

8. Bildschirmanzeige

9. Berührungstaste

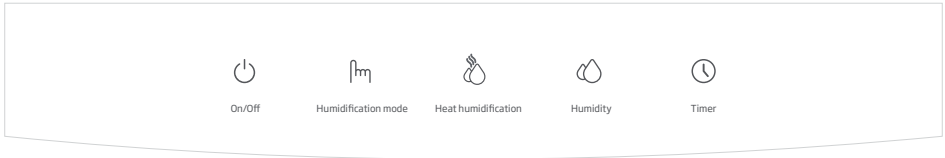
10. Aktivkohlefilter

11. Lufteinlass-Platine

Packliste

Vollständige Luftbefeuchtungs-Maschine	1
Bedienungsanleitung	1

3 Funktionsinformation



1. On/Off (Ein/Aus)

Nachdem Sie die Maschine mit dem Stromnetz verbunden haben, produziert der Summer ein harmonisches Klingen (viermal) und der komplette LED-Bildschirm blickt einmal, die Maschine befindet sich dann im eingeschalteten Modus.

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (On/Off) und die Maschine wechselt in den Modus „Standardbefeuchtung“ (Standard humidification mode). Der Summer produziert ein harmonisches Klingen (viermal) und die Kontrolllampe leuchtet. Die aktuelle Luftfeuchtigkeit wird auf der LED-Anzeige angezeigt. Die Luftfeuchtigkeit beträgt standardmäßig 88-77-66-55-44-33-22-11.

Die ersten 10 Minuten nach dem Einschalten, dienen dem Feuchtigkeitssensor als Vorwärmzeit.

Wenn das Gerät im Modus für Wärmebefeuchtung oder im Hochleistungsmodus betrieben wird, verzögert sich der Motor beim Wechsel auf Standby um eine Minute.

2. Befeuchtungsmodus (Humidification mode)

Es gibt vier Befeuchtungs-Modi, nämlich den Schlaf-Befeuchtungsmodus (Sleep humidification mode), die Standardbefeuchtung (Standard humidification mode), die Intensivbefeuchtung (Intensive humidification mode) und die intelligente Befeuchtung (Smart humidification mode). Bitte beachten Sie die Abbildung für die LED-Bildschirmanzeige.


Der Elektromotor und die Thermosicherung sind mit der Befeuchtungsfunktion verbunden. (Motor: 220V/50Hz, Nennleistung 30 W; Thermosicherung: Nennleistung 250 W)

Befeuchtung im Schlafmodus (Sleep humidification mode) ^{Sleeping}: Der Motor läuft bei 700 U/min. Die Displayanzeige zeigt nur ^{Sleeping}. Wenn die Luftfeuchtigkeit 5 % über dem Sollwert liegt, wechselt die Maschine den Standby-Modus. Wenn die Luftfeuchtigkeit 5 % unter dem Sollwert liegt, wechselt die Maschine wieder in den Schlaf-Befeuchtungsmodus (sleep humidification mode).

Modus für Standardbefeuchtung (Standard humidification mode) ^{Standard}: Der Motor läuft bei 1000 U/min. Wenn die Luftfeuchtigkeit 5 % über dem Sollwert liegt, wechselt die Maschine den Standby-Modus. Wenn die Luftfeuchtigkeit 5 % unter dem Sollwert liegt, wechselt die Maschine wieder in den Modus für Standardbefeuchtung (Standard humidification mode).

Modus für Intensivbefeuchtung (Intensive humidification mode) ^{Turbo}: Der Motor läuft bei voller Leistung. Die Heizleistung beträgt 250 W. Wenn die Luftfeuchtigkeit 5 % über dem Sollwert liegt, wird die Beheizung gestoppt und auch der Motor wechselt nach einer Minute in den Standby-Modus. Wenn die Luftfeuchtigkeit 5 % unter dem Sollwert liegt, wechselt die Maschine wieder in den Modus für Intensivbefeuchtung (Intensive humidification mode).

3 Funktionsinformation

Modus für intelligente Befeuchtung (Smart humidification mode) : Wenn der Feuchtigkeitsgrad unter 45 % liegt, wechselt die Maschine in den Modus für Standardbefeuchtung (Standard humidification mode) einschließlich Wärmebefeuchtung. Wenn der Feuchtigkeitsgrad zwischen 45 % und 60 % liegt, wechselt die Maschine in den Modus für Standardbefeuchtung (Standard humidification mode). Wenn der Feuchtigkeitsgrad über 60 % liegt, wechselt die Maschine in den Schlaf-Befeuchtungsmodus (Sleep humidification mode), in welchem die Kontrolllampe normal angezeigt wird. Wenn der Feuchtigkeitsgrad über 70 % liegt, wechselt die Maschine in den Standby-Modus.









Hinweis: Die Tasten für die Feuchtigkeitskontrolle und die Wärmebefeuchtung sind im SMART-Modus nicht verfügbar.

Wir empfehlen Ihnen, während des Schlafens den Schlaf-Befeuchtungsmodus (Sleep humidification mode) zu aktivieren. In diesem Modus läuft die Maschine sehr geräuscharm und beeinträchtigt deshalb Ihre Schlafqualität nicht.

3. Warmluftbefeuchtung

Es gibt zwei Arbeitsmodi für die Warmluftbefeuchtung: Schlaf-Befeuchtungsmodus (Sleep humidification mode) + Warmluftbefeuchtung (Heat humidification), Standardbefeuchtung (Standard humidification mode) + Warmluftbefeuchtung (Heat humidification).

Schlaf-Befeuchtungsmodus (Sleep humidification mode)  + Warmluftbefeuchtung (Heat humidification) : Der Motor arbeitet mit 700 U/min, die Heizleistung beträgt 150 W. Die Bildschirmanzeige zeigt nur  + Kontrolllampe der Warmluftbefeuchtung . Wenn die Luftfeuchtigkeit 5 % über dem Sollwert liegt, wird die Wärmezufuhr gestoppt und auch der Motor wechselt nach einer Minute in den Standby-Modus; wenn die Luftfeuchtigkeit 5 % unter dem Sollwert liegt, wird der Modus für die Warmluftbefeuchtung reaktiviert.

Standardbefeuchtung (Standard humidification mode)  + Warmluftbefeuchtung (Heat humidification) : Der Motor arbeitet mit 1.000 U/min, die Heizleistung beträgt 200 W. Wenn die Luftfeuchtigkeit 5 % über dem Sollwert liegt, wird die Wärmezufuhr gestoppt und auch der Motor wechselt nach einer Minute in den Standby-Modus; wenn die Luftfeuchtigkeit 5 % unter dem Sollwert liegt, wird der Modus für die Warmluftbefeuchtung reaktiviert.

Wir empfehlen Ihnen, während des Schlafens den Schlaf-Befeuchtungsmodus (Sleep humidification mode) zu aktivieren. In diesem Modus läuft die Maschine sehr geräuscharm und beeinträchtigt deshalb Ihre Schlafqualität nicht.

4. Feuchtigkeitskontrolle

Drücken Sie die Taste „Luftfeuchtigkeit kontrollieren“ - das Gerät kann eingestellt werden auf -- und 11 Luftfeuchtigkeitslevel, einschließlich 40 %, 45 %, 50 %, 55 %, 60 %, 65 %, 70 %, 75 %, 80 %, 85 %, 90 %, 95 %, 100 %.

3 Funktionsinformation

85 %, 90 %. stehen zur Verfügung. Wenn die Maschine erkennt, dass die Umgebungsfeuchtigkeit 5 % über dem Sollwert liegt, hört diese automatisch auf zu arbeiten. Die Displayanzeige zeigt die „eingestellte Luftfeuchtigkeit“ und die „aktuelle Luftfeuchtigkeit“ zur gleichen Zeit an. Wenn die Umgebungsfeuchtigkeit 5 % unter dem Sollwert liegt, fängt die Maschine automatisch an zu arbeiten.


5. Timer

Drücken auf „Timer“ um die Zeit einzustellen. Die Maschine verfügt über 13 reservierte Zeiten, auswählbar von „0 - 12 Stunden“. Wählen Sie die erforderliche Zeit aus. Nach dem Einstellen blinkt die Zeit für fünf Sekunden und die aktuelle Luftfeuchtigkeit wird auf dem Bildschirm angezeigt. Die Summe der Zahlen in der rechten oberen Ecke des Bildschirms, zeigt die verbleibende Zeit an.

Die Maschine schaltet sich vollständig aus, nachdem die Zeit abgelaufen ist. Siehe Abbildung für Details.



6. Wassermangelanzeige

Wenn das Wasser im Tank nicht ausreichend ist, erscheint die Wassermangelanzeige  und blinkt auf dem Bildschirm. Nachdem Wasser in den Tank gefüllt wurde, erlischt die Anzeige für Wassermangel und die Maschine wechselt wieder in den ausgewählten Arbeitsmodus.

7. Automatisches Ausschalten der LED-Anzeige

Aus Energiespargründen schaltet sich der Bildschirm der LED-Anzeige automatisch ab, wenn das obere Bedienfeld innerhalb von zwei Minuten keine Leistungsveränderung anzeigt. Aber sobald eine Leistungsveränderung auf dem Bedienfeld ausgeführt wird, schaltet sich die LED-Anzeige wieder ein.

1. Saubere Befeuchtung ohne weiße Rückstände

Die Luft ist gereinigt und das Wasser aufbereitet und das Problem der weißen Rückstände gründlich gelöst.

2. Gesunde Luftbefeuchtung

Die Maschine befeuchtet die Luft durch ein antibakterielles angefeuchtetes Pad und natürliche Verdunstung.

3. Geruchseseitigung und Reinigung der Luft

Feiner Staub kann durch die Wasserrad-Reinigung sehr gut behandelt werden. Durch das Aktivkohlenetz kann über 98 % des Geruchs in der Luft eliminiert werden.

4. Verwenden Sie eine gemischte Befeuchtung, um schneller, mehr und breiter zu befeuchten.

5. Doppelte Sterilisation macht die Luft sauberer.

Bevor das Wasser in den Tank läuft, wirkt zunächst der antibakterielle Ball sterilisierend und die antibakterielle Platine sterilisiert die verschmutzte Luft und das Wasser im Tank noch einmal.

6. Der Befeuchtungsgrad ist anpassbar.

Um die Befeuchtungsanforderungen verschiedener Umgebungen zu erfüllen, verfügt die Maschine über fünf Befeuchtungsgrade.

7. Intelligente LED-Displayanzeige

Diese zeigt die aktuelle Luftfeuchtigkeit an; Sie können eine visuelle Erfassung der Umgebungsfeuchtigkeit erhalten.

5 Verwenden Sie folgende Methode

5.1 Installationshinweis zur ersten Verwendung des Pure-Type-Luftbefeuchters

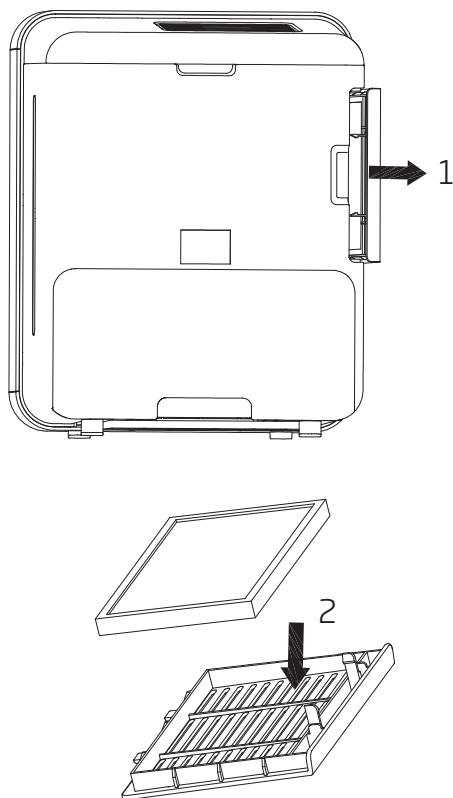
Hinweis:



- Wenn Sie die Maschine verwenden oder bewegen und einen Neigungswinkel von 8 Grad überschreiten, läuft das Wasser aus. Bitte stellen Sie deshalb die Maschine während der Verwendung an einem flachen Platz auf. Bitte entleeren Sie das Wasser aus dem Tank und dem Trog, wenn Sie die Maschine bewegen oder an einen anderen Ort transportieren.

- Installieren Sie das Aktivkohlenetz

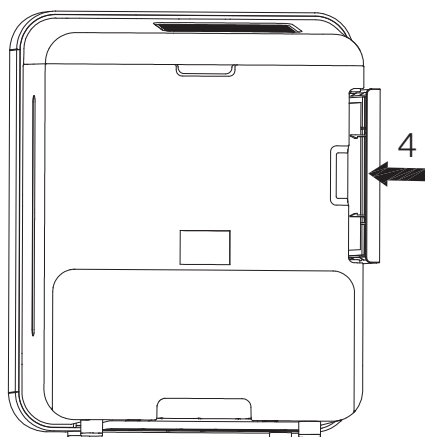
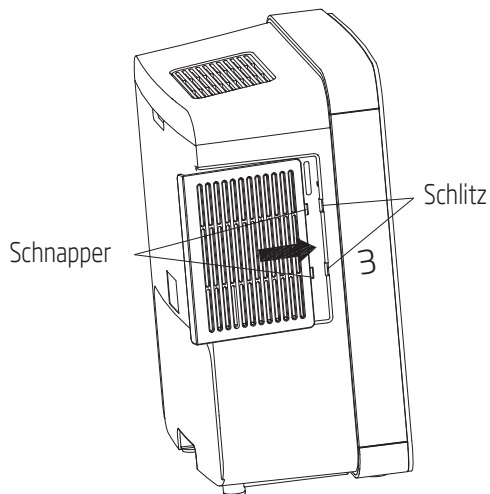
Greifen Sie mit der Hand in die Schnalle und ziehen Sie. Siehe Abbildung 1. Entfernen Sie den äußeren Verpackungsbeutel vom Aktivkohlenetz und installieren Sie es in der Lufteinlass-Platine. Siehe Abbildung 2.



5 Verwendungsmethode

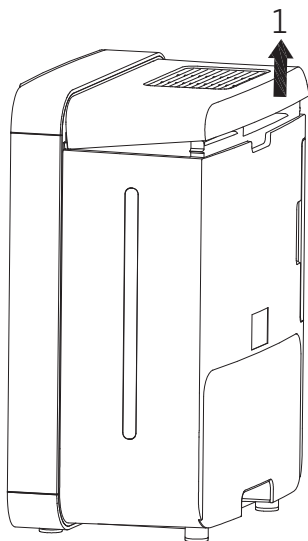
- Installieren Sie die Lufteinlass-Platine Siehe Abbildung 1.

Fügen Sie den Schnapper der Lufteinlass-Platine in den Einschub der rückseitigen Abdeckung ein. Siehe Abbildung 3. Drücken Sie die Lufteinlass-Platine Siehe Abbildung 4.

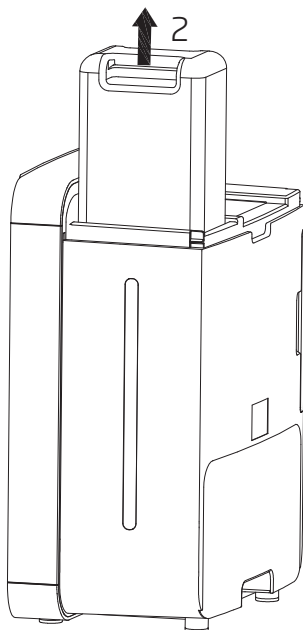


5 Verwendungsmethode

- Installieren Sie die Komponenten des Wassertanks.
 - Greifen Sie die Schlinge und dann anheben. Die hintere Abdeckplatte wird demontiert. Siehe Abbildung 1.

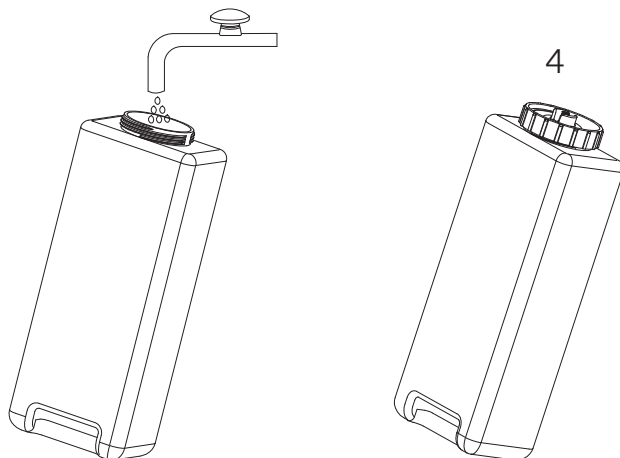


- Halten Sie den Griff mit Ihrer Hand und nehmen Sie den Tank heraus. Siehe Abbildung 2.

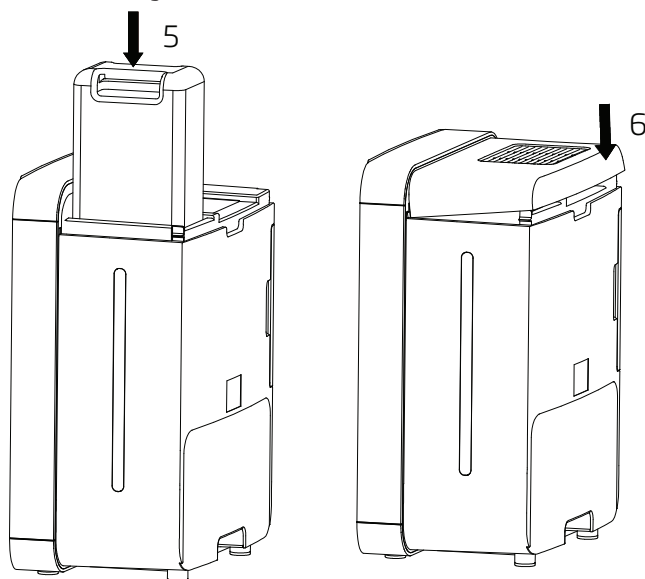


5 Verwendungsmethode

- Schrauben Sie den Deckel vom Tank ab und reinigen Sie den Tank mit frischem Wasser.
- Geben Sie Wasser in den Tank. Siehe Abbildung 3.
- Verschrauben Sie den Deckel des Tanks in Uhrzeigerichtung. Siehe Abbildung 4.



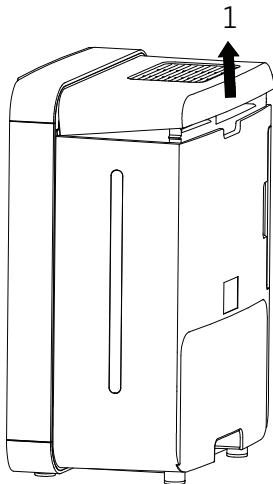
- Greifen Sie den Tank und stecken Sie ihn in die rückseitige Abdeckung. Siehe Abbildung 5.
- Fügen Sie das vordere Ende der rückseitigen Abdeckplatte in die hintere Abdeckung und drücken Sie sie nach unten. Siehe Abbildung 6.



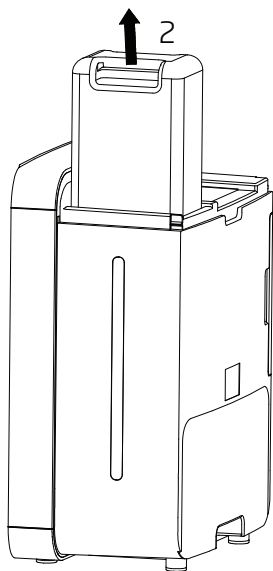
5 Verwendungsmethode

5.2 Demontage des Luftbefeuchters

- Greifen Sie in die Schlinge und dann anheben. Die rückseitige Abdeckung wird demontiert. Siehe Abbildung 1.

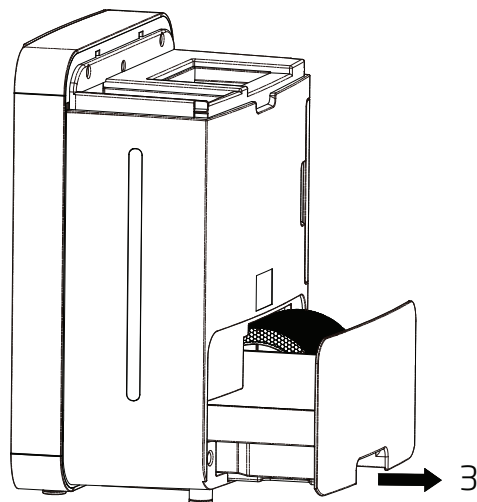


- Greifen Sie den Griff und nehmen Sie den Tank heraus. Siehe Abbildung 2.



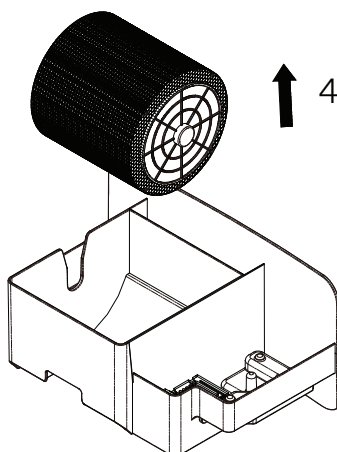
5 Verwendungsmethode

- Greifen Sie den Griff und ziehen Sie den Trog heraus. Siehe Abbildung 3.



- Demontieren Sie die Komponenten des Wasserrads.

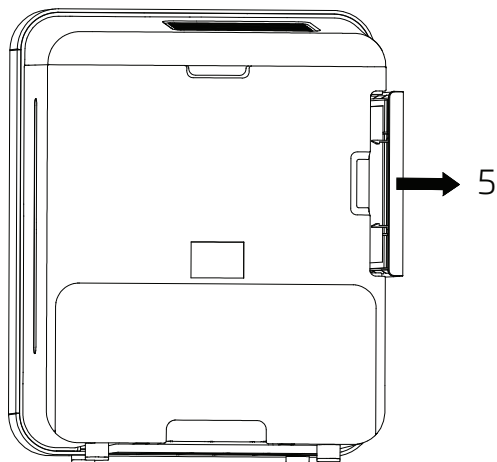
Greifen Sie das Wasserrad und heben Sie es an, die Komponenten des Wasserrads können dann herausgenommen werden. Siehe Abbildung 4.



5 Verwendungsmethode

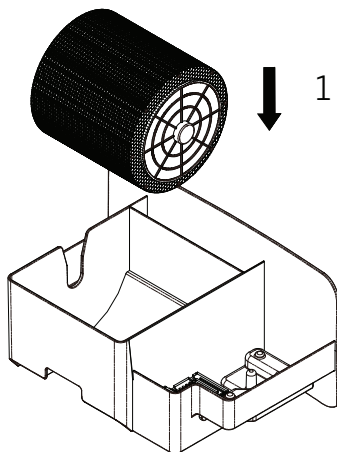
- Demontieren Sie die Lufteinlass-Platine und das Aktivkohlenetz.

Greifen Sie mit der Hand in die Schnalle und ziehen Sie. Die Lufteinlass-Platine kann herausgezogen werden. Siehe Abbildung 5.



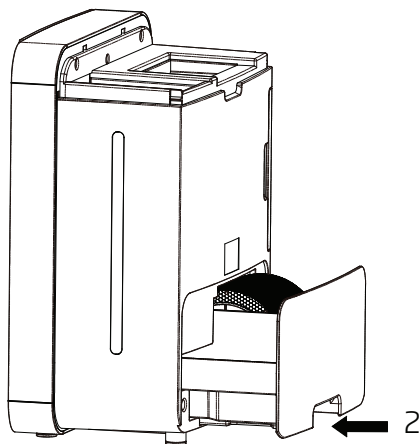
5.3 Installation des Luftbefeuchters

- Installieren Sie das Wasserrad. Greifen Sie das Rad und setzen Sie es in den Trog. Siehe Abbildung 1.

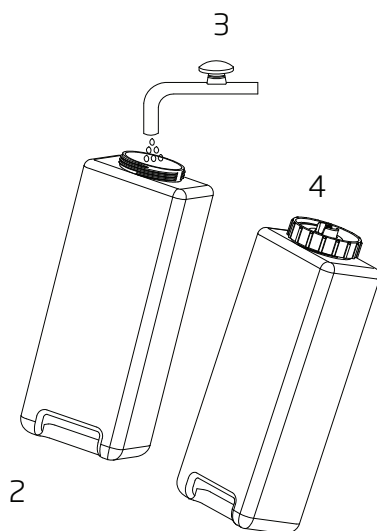


5 Verwendungsmethode

- Installieren Sie den Wassertrog. Greifen Sie den Trog und drücken Sie ihn langsam in die hintere Abdeckung. Siehe Abbildung 2.

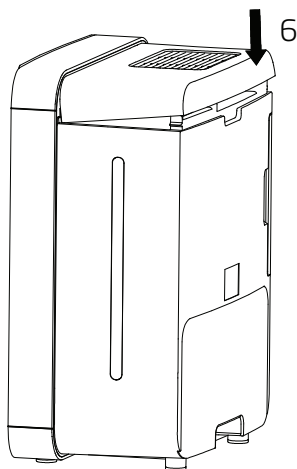
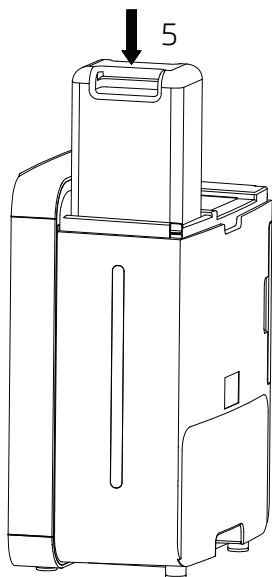


- Installieren Sie die Komponenten des Wassertanks.
 - Schrauben Sie den Tankdeckel ab und geben Sie Wasser in den Tank. Siehe Abbildung 3.
 - Verschrauben Sie den Deckel des Tanks in Uhrzeigerrichtung. Siehe Abbildung 4.



5 Verwendungsmethode

- Greifen Sie den Tank und stecken Sie ihn in die rückseitige Abdeckung. Siehe Abbildung 5.
- Fügen Sie das vordere Ende der rückseitigen Abdeckplatte in die hintere Abdeckung und drücken Sie sie nach unten. Siehe Abbildung 6.



6 Reinigung und Wartung

Reinigung der vorderen Abdeckung und der Maschinenaußenseiten.

- Unterbrechen Sie zunächst die Stromzufuhr.
- Reinigen Sie die Maschine bei Bedarf.
- Wenn Sie die Maschine in einer schmutzigen Umgebung verwenden, reinigen Sie diese häufiger.
- Entfernen Sie die Verschmutzungen mit einem weichen Tuch.
- Wenn Verschmutzungen nicht mit einem trockenen Tuch abgewischt werden können, verwenden Sie ein mit neutralem Hausreiniger befeuchtetes Tuch und benutzen Sie die Maschine erst dann wieder, wenn diese vollständig getrocknet ist.

Regelmäßiges reinigen oder austauschen des Filters

- Befolgen Sie die Anweisungen zur Pflege der Filter-Komponenten. Andernfalls kann es zu einer Beeinträchtigung der Leistung des Pure-Type-Luftbefeuchters kommen.
- Demontieren Sie die Maschine gemäß der in der Bedienungsanleitung spezifizierten Methode und verwenden Sie bei der Installation nach Wartungsarbeiten die richtige Anleitung.



Hinweis: Vermeiden Sie das Waschen mit heißem Wasser und setzen Sie die Maschine nicht dem Sonnenlicht aus.

- Wenn Sie das Aktivkohlenetz reinigen, legen Sie es auf eine Zeitung oder eine andere schützende Unterlage und entfernen Sie den Staub auf der Oberfläche mit einer Bürste.



Hinweis: Um eine Deformierung des Aktivkohlenetzes zu vermeiden, drücken Sie dieses nicht mit übermäßiger Kraft ein. Nicht mit Wasser abwaschen. Reinigung einmal pro Woche.

Reinigen Sie den Wassertank und den Trog.

- Füllen Sie den Wassertank mit einer geringen Menge Wasser, bringen Sie die Abdeckungs-Komponenten an und schütteln Sie den Tank zur Reinigung. Verwenden Sie bei hartnäckigem Schmutz ein neutrales Reinigungsmittel.
- Wenn der Trog verschmutzt ist, reinigen Sie diesen mit einem weichen, befeuchteten Tuch. Verwenden Sie bei hartnäckigem Schmutz ein neutrales Reinigungsmittel.

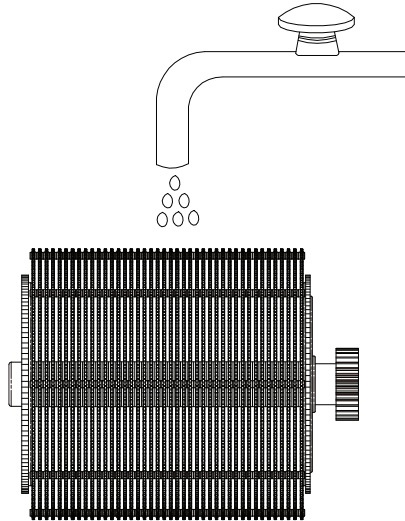


Hinweis: Wenn Reinigungsmittel benutzt wurden, verwenden Sie klares Wasser zum Abwaschen, da Restlösungsmittel sonst eine Anomalie verursachen könnten.

6 Reinigung und Wartung

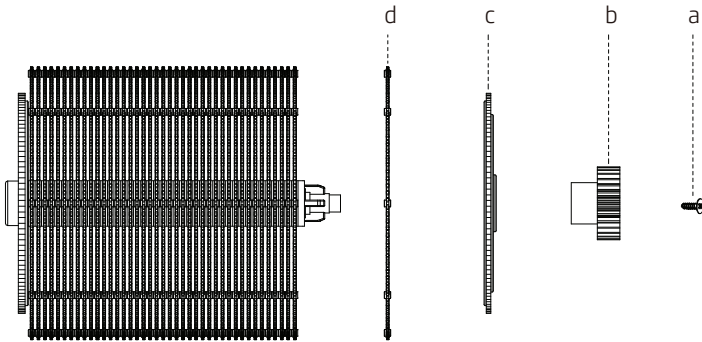
Reinigen Sie die Komponenten des Wasserrads.

- Für die tägliche Reinigung: Reinigen Sie das Wasserrad mit sauberem Wasser.



- Um hartnäckigen Schmutz zu entfernen, weichen Sie die Komponenten des Wasserrads in warmem Wasser mit neutralem Reinigungsmittel für ca. 30 Minuten ein und verwenden Sie klares Wasser um die Komponenten 2 - 3 Mal abzuwaschen. Stellen Sie sicher, dass Sie ein neutrales Reinigungsmittel verwenden. Alkalisches Reinigungsmittel kann zu einer Verformung führen und die Leistung beeinträchtigen.
- Wenn die Maschine übermäßig verschmutzt ist oder lange nicht gereinigt wurde, empfehlen wir Ihnen, zur leichteren Reinigung die Befeuchtungs-Platte des Rads zu demontieren. Siehe folgende Abbildungen zur Demontage.
 - Verwenden Sie einen Kreuz-Schraubenzieher, um die Befestigungsschrauben zu lösen (a in der Abb.).
 - Nehmen Sie das Getriebe des Rads heraus (b in der Abb.).
 - Demontieren Sie die rückseitige Abdeckung des Rads (c in der Abb.).
 - Demontieren Sie die Befeuchtungs-Platten Stück für Stück (d in der Abb.).
 - Die Installationsanweisungen sind wie folgt:
 - Installieren Sie die Befeuchtungs-Platten Stück für Stück (d in der Abb.) und drücken Sie diese fest;
 - Installieren Sie die rückseitige Abdeckung des Rads (c in der Abb.);
 - Installieren Sie das Getriebe des Rads (b in der Abb.) und drücken Sie dieses fest;
 - Verwenden Sie einen Kreuz-Schraubenzieher, um die Befestigungsschrauben anzuziehen (a in der Abb.); und
 - Zum Schluss setzen Sie die verbundenen Komponenten des Rads in den Trog.

6 Reinigung und Wartung



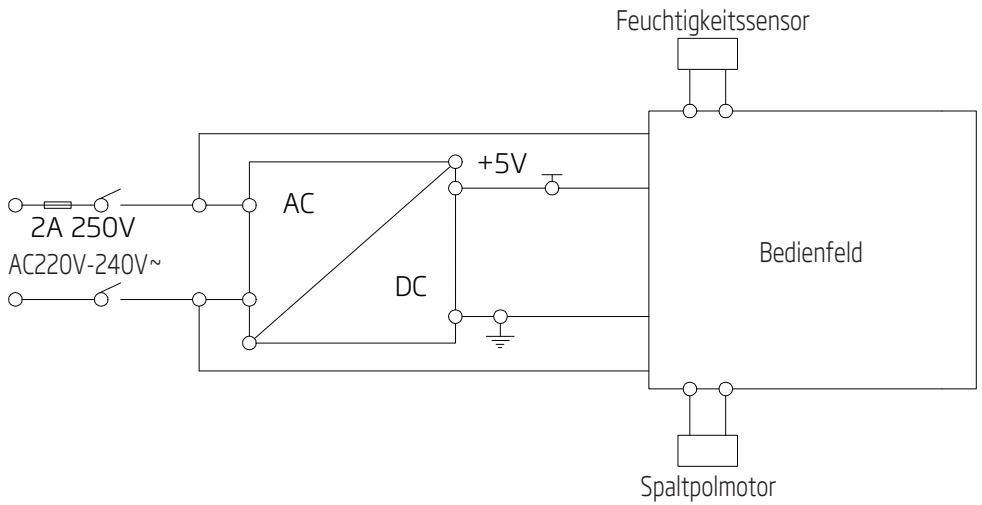
Hinweis: Weil die Verunreinigung entsprechend der Wasserqualität variiert, sollten Sie die Maschine auch dann reinigen, wenn nur einen Monat nach der letzten Reinigung oder Wartung ein unangenehmer Geruch besteht oder sich das Wasser im Tank langsamer reduziert.

7 Technische Daten

Änderungen der technischen Daten und am Design vorbehalten.

Erforderliche Geräteinformationen	
Informationen zur Identifizierung des Modells / der Modelle [entsprechende Felder ausfüllen]	
Modell	ATH8130
Nennspannung	220V-240V~
Nennfrequenz	50-60Hz
Nennleistung	315W
Max. Zerstäubungskapazität	≥300ml/h
Max. Kapazität des Wassertanks	2L±10%
Geräuschpegel während des Schlafens	≤45dB(A)
Nettogewicht	5,3kg
Kontaktinformationen für die Bereitstellung weiterer Informationen	Arcelik: Arcelik A.S. Sutluce, Karaagac Cd. 2-6, 34445 Beyoglu Istanbul Türkei

8 Schaltplan



9 Fehlerbehebung

Fehlerbeschreibung	Mögliche Ursachen	Lösung
Kann nicht gestartet werden	Kein Strom aus der Steckdose	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
	Die Maschine ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie sie erneut an.
Es tritt keine Luft aus.	Der Lufteinlass oder -auslass ist blockiert.	Entfernen Sie die Blockierung.
	Der Motor funktioniert nicht.	Kontaktieren Sie den Nachkauf-Service.
Die Luftfeuchtigkeit erhöht sich nicht.	Entweder ist der Raum belüftet oder es befindet sich Teppich auf dem Boden	Wenn sich Teppich auf dem Boden des Raums befindet, ist es wegen der Lüftungsbedingungen, verschiedener Boden- und Wandtexturen, teilweise schwierig die Luftfeuchtigkeit zu erhöhen.
Die Kontrolllampe blinkt weiterhin, auch während sich Wasser im Tank befindet.	Die Komponenten des Trogs sind möglicherweise nicht ordnungsgemäß zusammengesetzt	Montieren Sie die Komponenten des Trogs gemäß den Installationsanforderungen.
Beim ersten Starten besteht Geruch	Wurde das Tankinnere vor dem ersten Start ausgewaschen	Lesen Sie den Installationshinweis zur ersten Verwendung des Pure-Type-Luftbefeuchters
Es tritt Wasser aus	Wird die Maschine während der Verwendung geneigt oder bewegt	Platzieren Sie die Maschine an einem ebenen Platz und stellen Sie einen reibungslosen und stabilen Betrieb sicher, während die Maschine verwendet oder betrieben wird

9 Fehlerbehebung

Fehlerbeschreibung	Mögliche Ursachen	Lösung
Während des Befeuchtungsvorgangs besteht ein unangenehmer Geruch	Ist der Trog verschmutzt Wurde das Wasser in dem Tank nicht täglich gewechselt	Befolgen Sie die Anweisungen zur Reinigung und Wartung.
Während des Befeuchtungsvorgangs wird kalter Wind produziert.	Wenn die Maschine im Schlaf- oder Standardbefeuchtungsmodus (sleep or standard humidification modes) ist, wird vom ganzen Rad aus Feuchtigkeit ausgesendet, diese kann die Wärme in der Luft absorbieren und so kalte Luft produzieren. Evtl. ist diese kühler als die Raumtemperatur.	
Kein Sprühnebel	Dieses Produkt ist ein Pure-Type-Luftbefeuchter und kein Ultraschall-Schwingungsbefeuchter. Es besteht kein Sprühnebel	
Nach einiger Zeit in Betrieb stoppt die Maschine.	Die Maschine kann die Luftfeuchtigkeit in Echtzeit überwachen. Wenn die Luftfeuchtigkeit den eingestellten Wert erreicht, hört die Maschine auf zu arbeiten, um den Normalwert zu halten.	

Molimo Vas, prvo pročitajte uputstvo za upotrebu!

Poštovani korisniče,

Zahvaljujemo Vam za kupovinu ovog Beko uređaja. Nadamo se da ćete dobiti najbolje rezultate od svog uređaja, proizvedenog pomoću najsavremenije tehnologije visokog kvaliteta. Molimo Vas, pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu i sve prateće dokumente pre upotrebe uređaja i čuvajte ga u slučaju da Vam zatreba ubuduće. Ukoliko dajete uređaj nekom drugom, dajte i uputstvo za upotrebu uz uređaj. Poštujte sva upozorenja i informacije iz uputstva.

Objašnjenje simbola

U uputstvu za upotrebu se koriste naredni simboli:

	Važne informacije ili korisni saveti za upotrebu.		Upozorenje na vruće površine.
	Upozorenje na opasnost po život ili oštećenje imovine.		Opasnost ili rizik izazivanja požara.
	Opasnost od aktivnosti koje se ne smeju obavljati.		
	Opasnost od strujnog udara.		



Ovaj uređaj je napravljen u savremenim fabrikama u uslovima koji nisu štetni po okolinu.

U saglasnosti sa WEEE regulativama.



Zadržano pravo na tehničke
izmene i izmene dizajna.

SADRŽAJ

1 Bezbednosna uputstva	82
2 Opis komponenti	85
3 Informacije o funkcijama	86
4 Efikasnost uređaja	89
5 Način upotrebe	90
5.1 Upozorenja pre prve upotrebe uređaja	90
5.2 Rasklapanje ovlaživača.....	94
5.3 Postavljanje ovlaživača	96
6 Čišćenje i održavanje	99
7 Tehničke specifikacije	102
8 Dijagram strujnog kola	103
9 Pomoć u rešavanju problema	104

1 Bezbednosna uputstva

Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvu za upotrebu i čuvajte ga na bezbednom mestu u slučaju da Vam zatreba ubuduće.

- Nemojte otvarati uređaj da biste ga prepravljali ili vršili popravke bez ovlašćenog lica. U suprotnom možete izazvati kvar ili opasnost za upotrebu. Neovlašćene popravke mogu izazvati požar ili oštećenja.
- Strujni napon ne sme biti veći od naznačenog. Može doći do požara ili oštećenja uređaja.
- Ne oštećujte strujni kabl i ne postavljajte na njega predmete. Na kabl se ne smeju stavljati teški predmeti i ne sme se provlačiti između predmeta. Oštećeni strujni kabl može izazvati strujni udar ili požar.
- Pre zamene filtera, dosipanja vode, čišćenja ili premeštanja uređaja isključite struju i izvucite utikač iz utičnice. U suprotnom, aktivnosti navedene iznad mogu oštetiti uređaj ili izazvati strujni udar.
- Ne koristite oštećeni strujni kabl ili oštećeni utikač. Upotreba nesigurnog kabla može izazvati strujni udar, kratak spoj ili požar.
- Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeno lice iz bezbednosnih raloga.
- Ne postavljajte uređaj na vlažnom mestu, npr. u kupatilu. Vodena para može izazvati strujni udar ili oštetiti mašinu.
- Nemojte koristiti ovlaživač u prostorijama sa masnim flekama, npr. mašinskim uljem. Može doći do rizika kvara uređaja, strujnog udara ili požara.

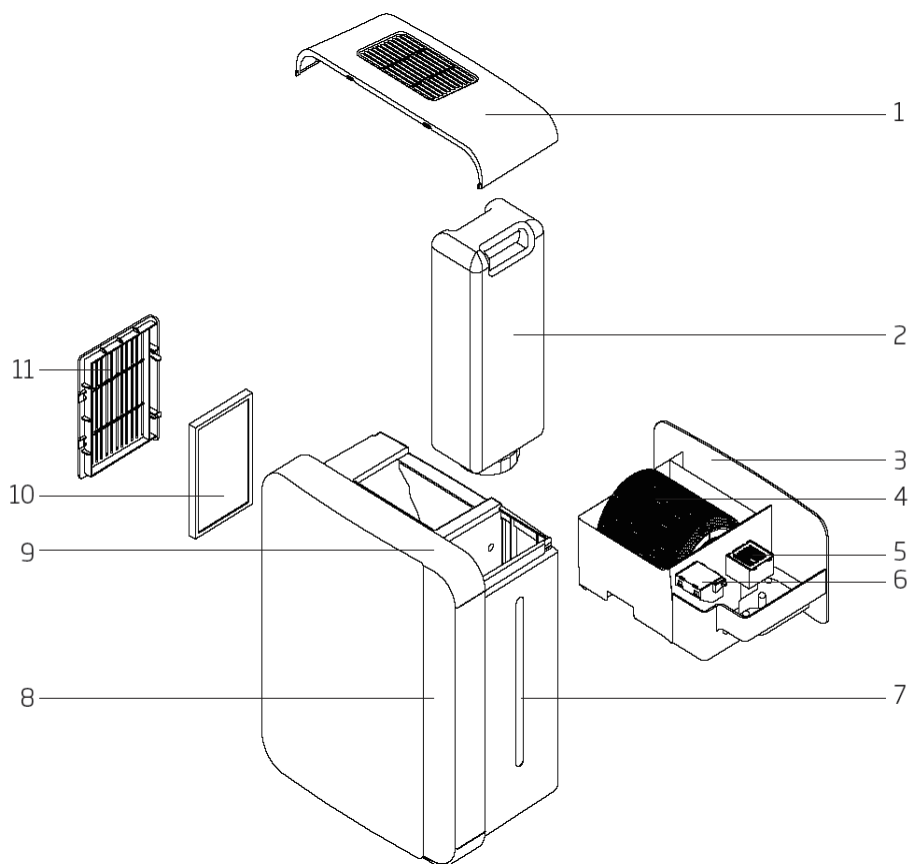
1 Bezbednosna uputstva

- Ne postavljajte uređaj napolju ili na direktnoj sunčevoj svetlosti. Kućište uređaja može izgubiti boju.
- Ne stavljajte uređaj blizu izvora toplote, nor. pored grejalice. Kućište uređaja može izgubiti boju ili se deformisati.
- Kako biste maksimirali efekat prečišćavanja, preporučuje se postavljanje mašine na pod na udaljenosti od najmanje 30 cm od zida.
- Ne pokušavajte da koristite uređaj za apsorbovanje čađi ili za ventilaciju u kuhinji. U tom slučaju će vek trajanja filtera biti kraći i uređaj se može oštetiti.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u rešetku za vazduh. Možete izazvati strujni udar ili oštećenja.
- Ako koristite pesticide, prvo isključite uređaj kako biste sprečili da hemikalije uđu u uređaj. Hemikalije se mogu nakupiti u uređaju i stvarati opasne supstance u nekim okolnostima.
- Ne dozvolite da opasne supstance ili produkti sagorevanja poput dima ili isparenja uđu u uređaj.
- Ne blokirajte rešetke za vazduh. U tom slučaju možete smanjiti kapacitet prečišćavanja uređaja i izazvati kvar uređaja.
- Ne koristite benzin ili rastvarače za brisanje uređaja i ne prskajte pesticide na uređaj. Ove hemikalije mogu oštetiti kućište uređaja i izazvati strujni udar ili požar.
- Ako se uređaj ne koristi duže vreme, izvucite utikač iz struje.
- Da biste isključili uređaj iz struje, držite utikač čvrsto i pažljivo ga izvucite iz utičnice. Ne vucite kabl na silu. Možete oštetiti strujni kabl.

1 Bezbednosna uputstva

- Ne sedite i ne stojte na uređaju i nemojte ga tresti. Možete izazvati kvar.
- Decu sklonite daleko od uređaja.
- Ne koristite uređaj u zadimljenom ili prašnjavom prostoru, npr. kuhinji ili u blizini zapaljivog gasa, kaustičnih gasova ili metalne prašine. U tom slučaju možete izazvati požar ili kvar.
- Ne koristite rastvarače ili alkohol za čišćenje ovlaživača i držite ga daleko od aerosola. Može doći do naprslina na ovlaživaču, čak i kratkog spoja, što može izazvati strujni udar ili požar.
- Ukoliko je temperatura niska, isipajte vodu iz rezervoara, jer može doći do zamrzavanja vode. (Rad u ovim uslovima može izazvati kvar uređaja).
- Ako se uređaj ne koristi, isipajte vodu iz rezervoara kako biste izbegli stvaranje buđi.
- Uređaj postavite najmanje 2m udaljen od uređaja koji koriste struju, npr. TV, radio, zvučnici, kvarcni satovi, kablovska TV, bežični telefon, bežični mikrofon itd. U suprotnom će uređaj uticati na vizuelne i zvučne performanse opreme opisane iznad. Ipak, u nekim okolnostima, čak i ako je postavljen na udaljenosti od 2m, uređaj i dalje može izazvati elektromagnetnu interferenciju zbog talasne dužine elektromagnetnih talasa. Ovo je naročito prisutno kada se koristi sobna antena. Zato sklonite uređaj od ovakve opreme kako biste sprečili nastanak smetnji u radu.

2 Opis komponenti



1. Zadnji poklopac

2. Rezervoar za vodu

3. Protok vode

4. Točkić za vodu

5. Antibakterijska kutija

6. Kutija plovka

7. Prikaz nivoa vode

8. Displej

9. Dugme na dodir

10. Aktivni karbonski filter

11. Rešetka na ulazu za
vazduh

Lista elemenata u pakovanju

Ovlaživač	1
Uputstvo za upotrebu	1

3 Informacije o funkcijama



1. On/Off

Nakon uključivanja uređaja u struju, zvučni signal se oglašava četiri puta i LED displej svetli, što znači da je uređaj sada aktivan.

Pritisnite On/Off, mašina prelazi u standardni režim ovlaživanja vazduha. Zvučni signal se oglašava četiri puta i lampica indikator se uključuje.

Trenutna vlažnost se prikazuje na LED displeju. Fabričke postavke vlažnosti su 88-77-66-55-44-33-22-11.



Prvih deset minuta rada nakon pokretanja su vreme zagrevanja za senzor vlažnosti.


Ako je uređaj u režimu vrućeg ovlaživača ili turbo statusu, motor će odložiti rad za 1 minut do pasivnog režima.


2. Režim ovlaživača

Postoje 4 režima rada ovlaživača, ovlaživač u sleep režimu, standardni rad ovlaživača, intenzivno ovlaživanje i pametni režim ovlaživača. Videti sliku LED displeja.


Motor i termalni prekidač su povezani na funkciju ovlaživača.)Motor: 22V/50Hz, snaga 30W; Termalni prekidač: snaga 250W).

Režim ovlaživanja noću (Sleep) : Motor radi na 700rpm. Na displeju se prikazuje samo . Kad je vlažnost 5% iznad postavljenog nivoa, mašina ulazi u pasivni režim. Kada vlažnost padne 5% ispod postavljenog nivoa, uređaj se ponovo vraća u režim ovlaživanja noću.

Standardni režim ovlaživača : Motor radi na 1000 rpm. Kad je vlažnost 5% iznad postavljenog nivoa, mašina ulazi u pasivni režim. Kada vlažnost padne 5% ispod postavljenog nivoa, uređaj se ponovo vraća u režim standardnog ovlaživanja.

Režim intenzivnog ovlaživanja : Motor radi na maksimalnoj snazi. Snaga zagrevanja je 250W. Kad je vlažnost 5% iznad postavljenog nivoa, mašina se zaustavlja i motor prelazi u pasivni režim nakon 1 minuta. Kada vlažnost padne 5% ispod postavljenog nivoa, uređaj se ponovo vraća u režim intenzivnog ovlaživanja.

3 Informacije o funkcijama

Pametni režim ovlaživanja : Kad je nivo vlažnosti ispod 45%, uređaj ulazi u standardni režim ovlaživanja plus toplo ovlaživanje. Kada je nivo vlažnosti između 45% i 60%, uređaj ulazi u standardni režim ovlaživanja. Kada je nivo vlažnosti iznad 60%, uređaj ulazi u noćni režim ovlaživanja i indikatori su normalni. Kada je nivo vlažnosti iznad 70% uređaj ulazi u pasivni režim.











Napomena: Dugmad za kontrolu vlažnosti i toplo ovlaživanje nisu dostupni u pametnom režimu rada.

Preporučujemo da tokom spavanja odaberete noćni režim (Sleep). Uređaj tada radi veoma tiho, pa neće uticati na kvalitet Vašeg sna.

3. Toplo ovlaživanje

Postoje 2 stanja toplog ovlaživanja: noćni rad + toplo ovlaživanje; i standardno ovlaživanje + toplo ovlaživanje.

Noćni režim ovlaživanja  + toplo ovlaživanje : motor radi na 700 rpm, snaga grejača je 150W. Displej prikazuje  + indikator lampicu za toplo ovlaživanje . Kad je vlažnost 5% iznad postavljenog nivoa, grejanje se zaustavlja i motor prelazi u pasivni režim nakon 1 minuta. Kada vlažnost padne 5% ispod postavljenog nivoa, uređaj se ponovo vraća u režim toplog ovlaživanja.

Standardni režim ovlaživanja  + toplo ovlaživanje : motor radi na 1000 rpm, snaga grejača je 200W. Displej prikazuje  + indikator lampicu za toplo ovlaživanje . Kad je vlažnost 5% iznad postavljenog nivoa, grejanje se zaustavlja i motor prelazi u pasivni režim nakon 1 minuta. Kada vlažnost padne 5% ispod postavljenog nivoa, uređaj se ponovo vraća u režim toplog ovlaživanja.

Preporučujemo odabir noćnog režima tokom spavanja. Uređaj radi veoma tiho na ovom režimu, pa neće uticati na kvalitet Vašeg sna.

4. Kontrola vlage

Pritisnite dugme za kontrolu vlage, uređaj se može postaviti na 11 nivoa vlage – 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90%. Kad uređaj detektuje vlačnost 5% veću od postavljenog nivoa, uređaj se automatski zaustavlja. Na displeju se prikazuje "postavljena vlažnost" i "trenutna vlažnost" istovremeno. Kad je vlažnost 5% niža od postavljenog nivoa, uređaj automatski nastavlja sa radom

5. Tajmer


Pritisnite "Tajmer" da postavite vreme. Uređaj poseduje 13 postavki za vreme "0-12 sati". Odaberite potrebno vreme. Nakon postavljanja, vreme trepće 5 sekundi i trenutna vlažnost se vidi na displeju. Brojevi u gornjem desnom delu displeja predstavljaju preostalo vreme.

3 Informacije o funkcijama

Uređaj se isključuje nakon postavljanja vremena. Videti sliku za više detalja.



6. Indikator niskog nivoa vode u rezervoaru

Kada nivo vode u rezervoaru nije odgovarajući, prikazuje se simbol za nedostatak vode  i trepće na ekranu. Nakon dolivanja vode u rezervoar, simbol za vodu nestaje i uređaj ponovo ulazi u odabrani režim rada.

7. Automatsko isključivanje LED displeja

Radi efikasnije uštede energije, LED displej se automatski isključuje nakon 2 minuta ukoliko se ne unesu bilo kakve izmene u postavkama rada uređaja. Kada se budu menjale performanse rada uređaja na kontrolnom panelu, LED displej se ponovo uključuje.

4 Efikasnost uređaja

1. Ovlaživanje bez izbeljivanja

Vazduh se filtrira i voda se prečišćava, uz detaljno rešavanje problema sa izbeljivanjem.

2. Zdravo ovlaživanje vazduha

Vazduh se ovlažuje kroz antibakterijski vlažan filter i prirodno isparavanje.

3. Eliminisanje mirisa i pročišćavanje vazduha

Fina prašina se savršeno eliminiše pomoću vodenog točka. Preko 98% mirisa iz vazduha se može eliminisati pomoću ugljenog filtera.

4. Koristite kombinovano ovlaživanje za brže, bolje i obimnije ovlaživanje.

5. Dupla sterilizacija bolje prečišćava vazduh.

Pre nego što voda uđe u rezervoar, antibakterijska lopta se sterilise jednom i antibakterijska ploča ponovo sterilise zagađeni vazduh i vodu u rezervoaru.

6. Nivo vlažnosti se može prilagođavati

Uređaj poseduje 5 nivoa vlažnosti za različita okruženja.

7. Pametan LED displej

Pokazuje trenutnu vlažnost; možete imati vizuelni pregled trenutne vlažnosti u ambijentu.

5 Način upotrebe

5.1 Upozorenja pre prve upotrebe uređaja

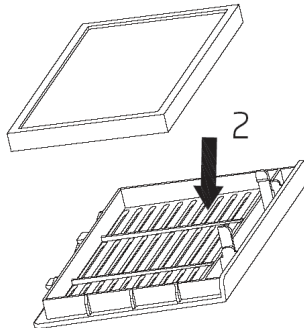
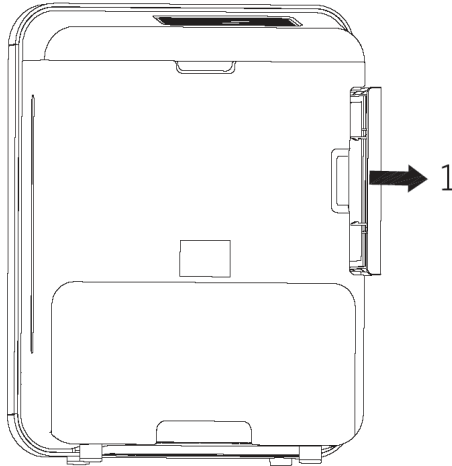


Napomena:

Tokom upotrebe i premeštanja, ako uređaj pokaže više od 8° voda se može prosipati, zato stavljajte uređaj na ravnu površinu tokom rada. Ispraznite rezervoar i u ređaj ako se uređaj premešta ili prenosi na drugo mesto.

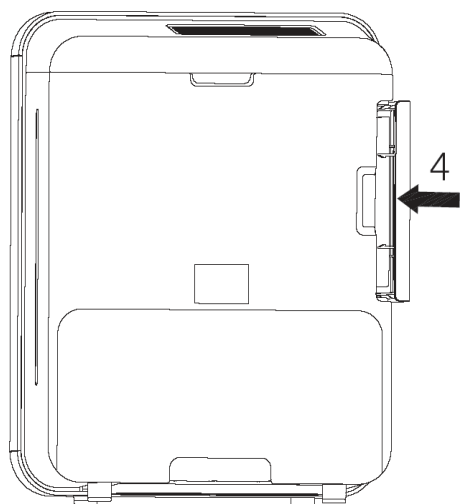
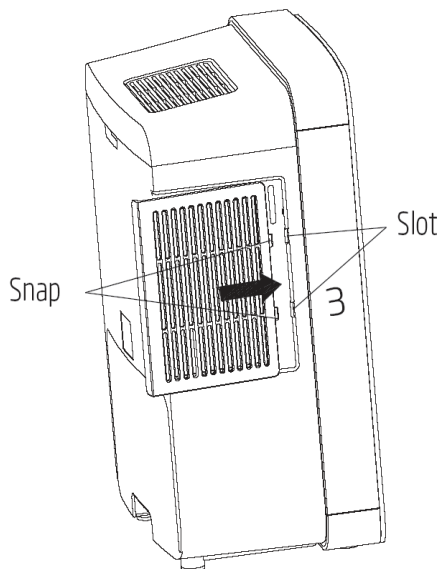
Postavljanje aktivnog ugljenog filtera

Dohvatite rukom prečku i povucite je. Pogledajte 1 na slici. Skinite ambalažu sa aktivnog ugljenog filtera i stavite ga na rešetku za ulaz vazduha. Videti 2 na slici.



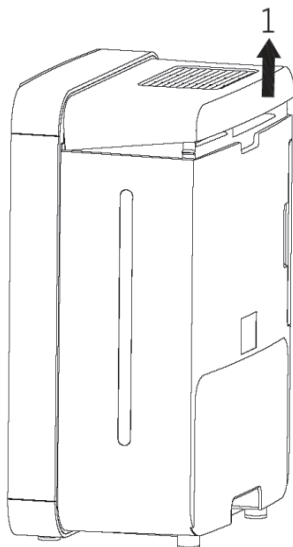
5 Način upotrebe

Postavite rešetku na ulazu za vazduh. Videti 1 na slici.
Ubacite zupce rešetke u otvore na zadnjem poklopcu. Videti 3 na slici.
Pritisnite rešetku za vazduh. Videti 4 na slici.

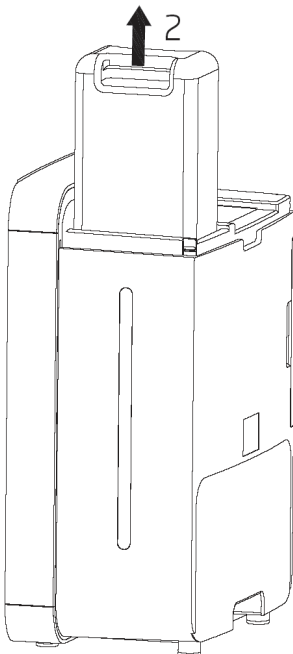


5 Način upotrebe

Postavite komponente rezervoara za vodu
Rukom uhvatite otvor i podignite naviše. Poklopac će se skinuti. Videti 1 na slici.



Držite ručicu jednom rukom i izvadite rezervoar. Videti 2 na slici.

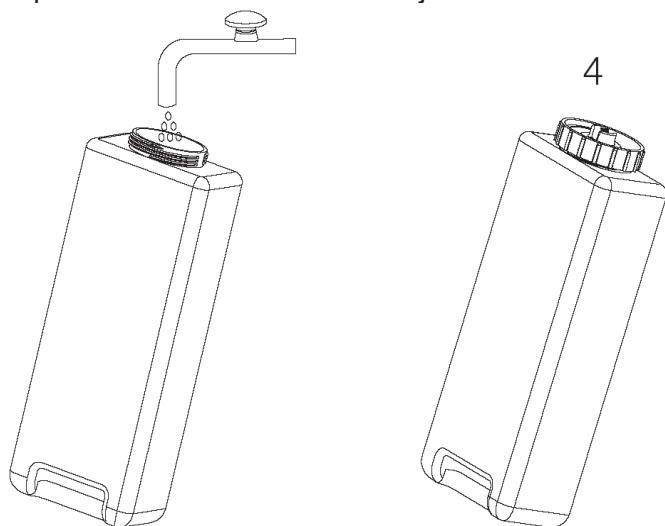


5 Način upotrebe

Odvijte poklopac rezervoara i isperite rezervoar čistom vodom.

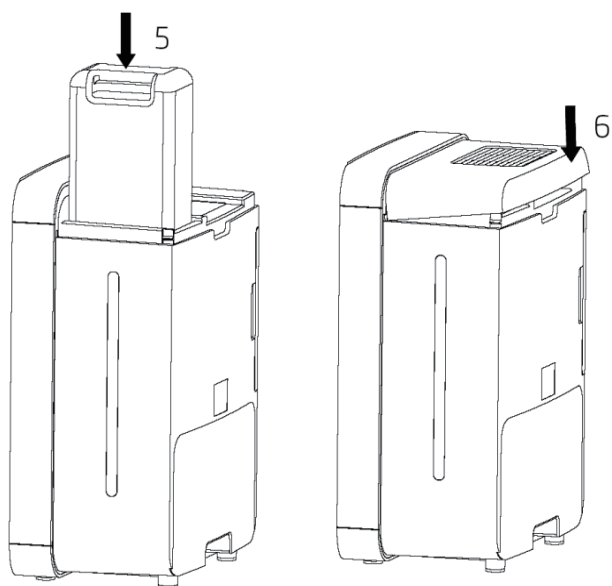
Dolijte vodu u rezervoar. Videti 3 na slici.

Zavrtite poklopac rezervoara u smeru kazaljki na satu. Videti 4 na slici.



Uхватite rezervoar i stavite ga kroz zadnji poklopac. Videti 5 na slici.

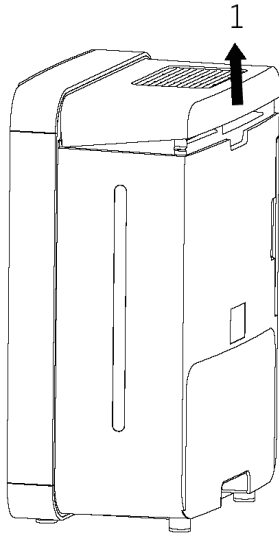
Ubacite prednji kraj zadnjeg poklopca u poklopac i pritisnite. Videti 6 na slici.



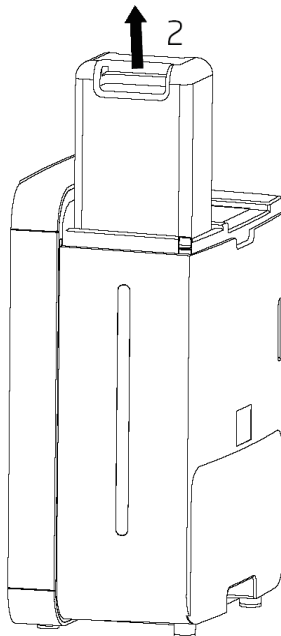
5 Način upotrebe

5.2 Rasklapanje ovlaživača

Uхватite rukom otvor i podignite. Zadnji poklopac će se skinuti. Videti 1 na slici.

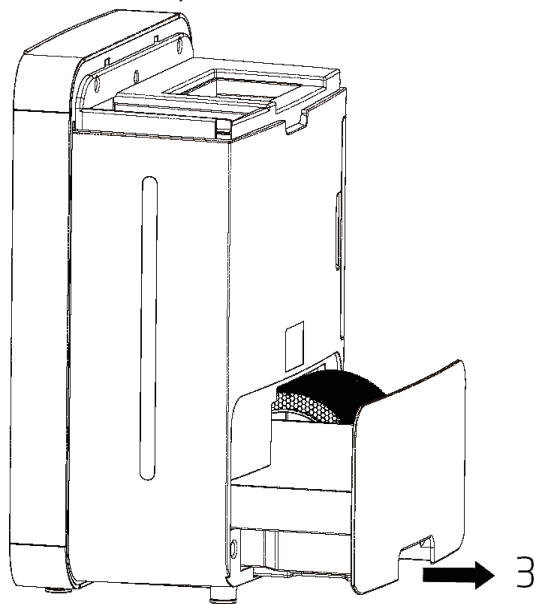


Uхватite ručicu i izvadite rezervoar. Videti 2 na slici.



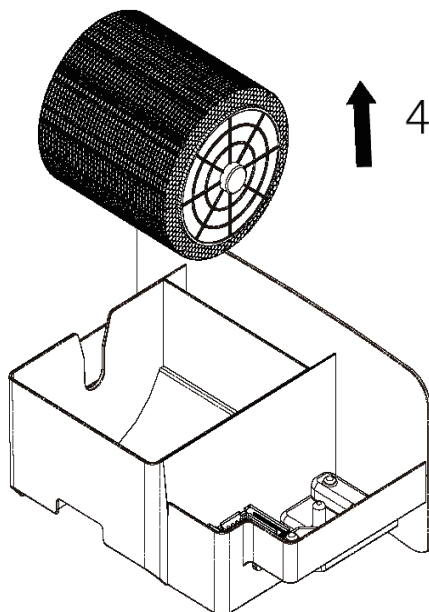
5 Način upotrebe

Uхватite ručicu i izvucite sklop. Videti 3 na slici.



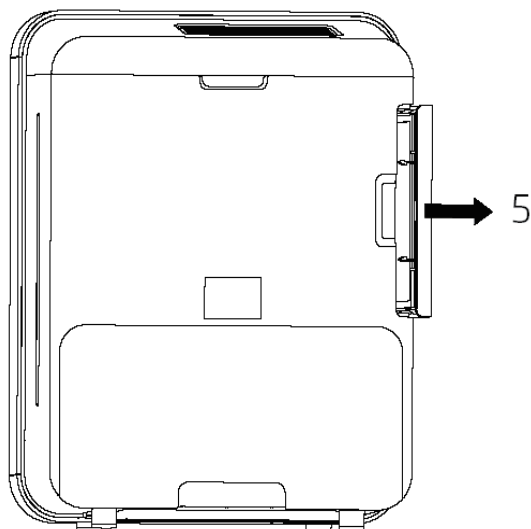
Skinite komponente vodenog točka.

Uхватite vodeni točak i podignite ga. Videti 4 na slici.



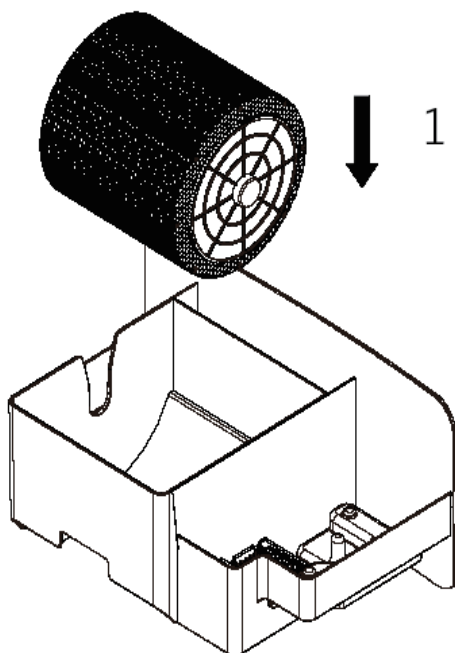
5 Način upotrebe

Rasklopite rešetku na ulazu za vazduh i aktivni ugljeni filter.
Uхватите преčku и повуците напоље. Реšetka се извлачи. Видети 5 на слици.



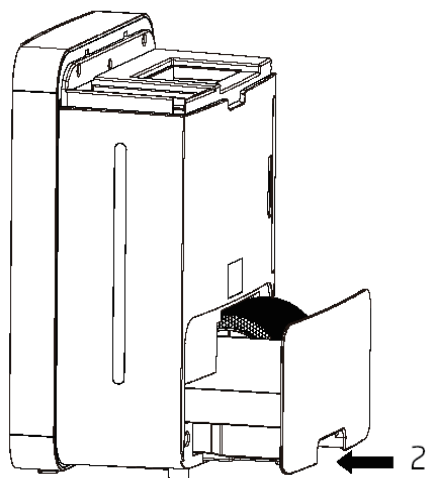
5.3 Postavljanje ovlaživača

Postavite vodeni točak. Uхватите točak и ubacite u otvor. Видети 1 на слици.

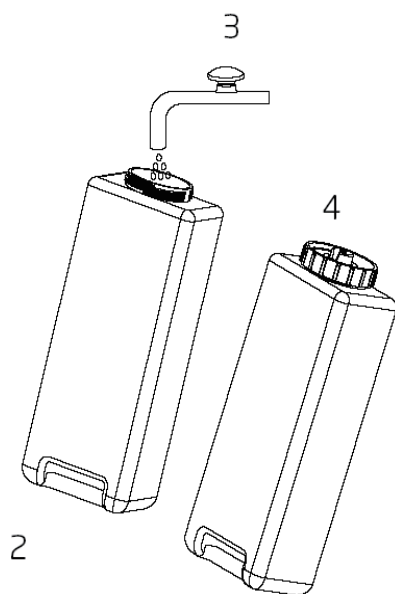


5 Način upotrebe

Vratite sklop u uređaj. Gurnite rukom tako da klikne u zadnji poklopac. Videti 2 na slici.

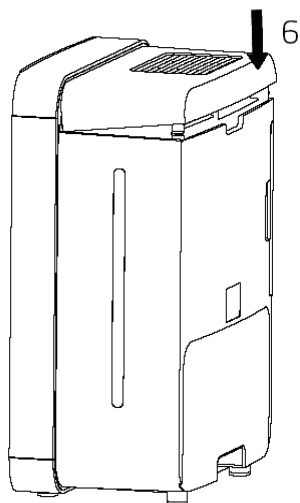
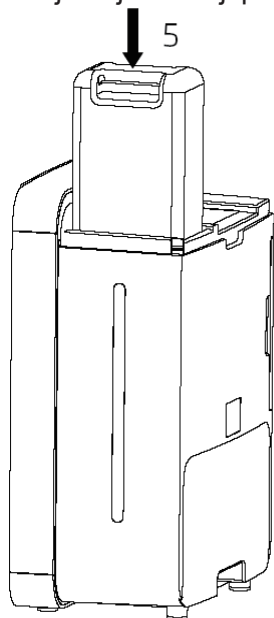


Vratite komponente rezervoara za vodu. Odvijte poklopac rezervoara i dodajte vodu u rezervoar. Videti 3 na slici. Zavrte poklopac u smeru kazaljki na satu. Videti 4 na slici.



5 Način upotrebe

Uхватite rezervoar i ubacite ga kroz zadnji poklopac. Videti 5 na slici.
Vratite prednji kraj u zadnji poklopac i pritisnite. Videti 6 na slici.



6 Čišćenje i održavanje

Obrišite prednji poklopac i spoljašnjost uređaja

- Prvo isključite urežaj iz struje.
- Brišite ga kad god je neophodno.
- Kada koristite uređaj u prljavom okruženju, čistite ga češće.
- Prljavštinu sa uređaja brišite mekom krpom.
- Ako se prljavština ne može obrisati čistom krpom, obrišite je krpom natopljenom u neutralni deterdžent za domaćinstvo i ne koristite uređaj sve dok se potpuno ne osuši.

Redovno čišćenje ili zamena filtera

- Pratite uputstva za upotrebu kada održavate komponente filtera. U suprotnom možete negativni uticati na performanse ovlaživača.
- Rasklopite uređaj na način opisan ranije u uputstvu za upotrebu i vratite sve delove nakon čišćenja prema opisanim instrukcijama.



Napomena: Ne perite uređaj vrućom vodom i ne izlažite ga sunčevoj svetlosti.

- Kad čistite aktivni ugljeni filter, stavite ga na novinu ili drugu zaštićenu površinu i očistite prašinu sa površine četkicom.



Napomena: Ne pritiskajte prejako ugljeni filter kako se ne bi deformisao. Ne perite ga vodom. Čistite ga jednom nedeljno.

Čistite rezervoar za vodu i sklop.

- Napunite rezervoar malom količinom vode, zategnite poklopac i komponente i protresite rezervoar da biste ga očistili. Isprobajte neutralni deterdžent ako je prljavština uporna.
- Obrišite mekom krpom navlaženom čistom vodom ako je rezervoar prljav. Koristite blagi deterdžent ako je prljavština uporna.

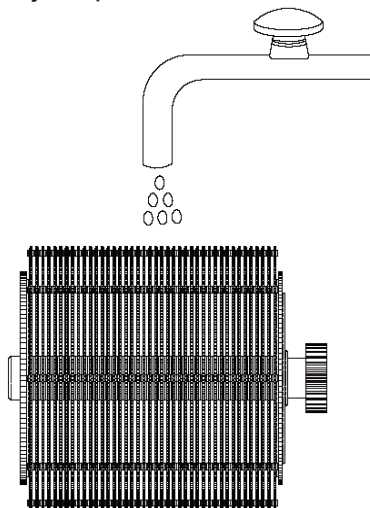


Napomena: Perite rezervoar čistom vodom ako se pokaže da deterdžent remeti normalan rad uređaja.

6 Čišćenje i održavanje

Čistite komponente vodenog točka.

- za svakodnevno čišćenje: Operite točak čistom vodom.



- Za čišćenje uporne prljavštine potopite točak u toplu vodu i neutralni deterđent 30 minuta i isperite ga vodom 2 ili 3 puta. Proverite da li je deterđent neutralan. Alkalni deterđenti mogu izazvati deformacije i umanjiti performanse.

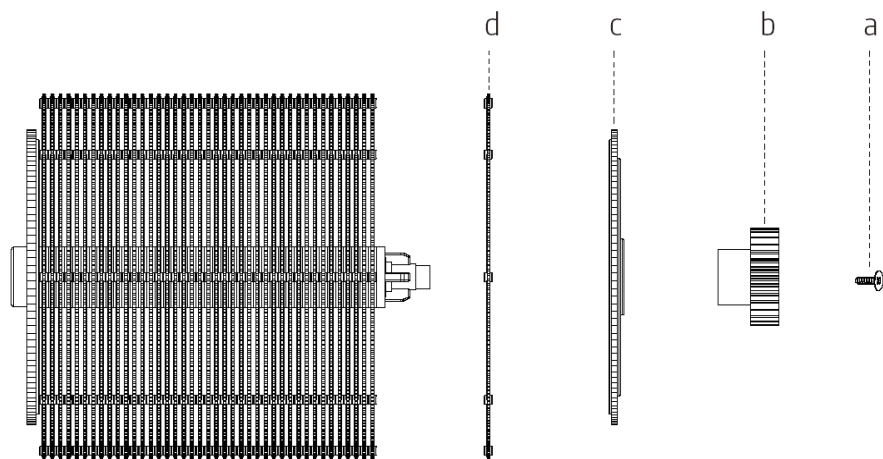
- Ako je mašina uprljana specifičnom prljavštinom ili nije dugo prana, preporučujemo da rasklopite ploču ovlaživača na točku da biste je lakše očistili. Videti naredne slike za postupak rasklapanja.

- Koristite krstasti odvijač za zavrtnje (a na slici).
- Izvucite osovinu točka (b na slici).
- Rasklopite ploče ovlaživača deo po deo (d na slici).

Postupak sklapanja je kao što sledi:

- Sklopite ploče ovlaživača deo po deo (d na slici) i čvrsto pritisnite;
- Vratite zadnji poklopac točka (c na slici);
- Vratite osovinu točka (b na slici) i pritisnite čvrsto;
- Koristite krstasti odvijač za zategnete zavrtnje (a na slici); i
- Na kraju ubacite komponente točka kroz otvor.

6 Čišćenje i održavanje



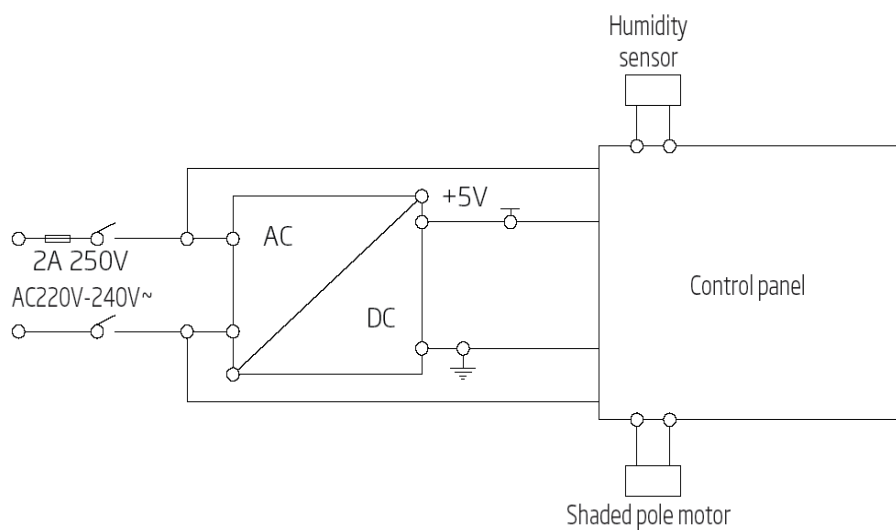
Napomena: Pošto se prljanje razlikuje u zavisnosti od kvalitet vode koja se koristi, morate ponovo čistiti uređaj, makar i jednom mesečno, ako se pojavi neprijatan miris ili se nivo vode u rezervoaru smanjuje sporije nego inače.

7 Tehničke specifikacije

Zadržano pravo na tehničke izmene i izmene dizajna.

Osnovne informacije	
Informacije za identifikovanje modela na koji se odnose informacije.	
Model	ATH8130
Napon	220V-240V~
Frekvencija	50-60Hz
Snaga	315W
Maksimalni kapacitet nebulizacije	≥300ml/h
Maksimalni kapacitet rezervoara	2L±10%
Glasnoća rada u Sleep režimu	≤45dB(A)
Neto masa	5,3 kg
Detalji kontakta za više informacija	Arcelik: Arcelik A.S. Sutluce, Karaagac Cd. 2-6, 34445 Beyoglu Istanbul Turkey

8 Dijagram strujnog kola



9 Pomoć u rešavanju problema

Opis kvara	Mogući uzroci	Rešenje
Uređaj ne radi	Uređaj nije uključen u struju.	Proverite ima li struje.
	Uređaj nije pravilno priključen.	Isključite i ponovo uključite u struju.
Ne izlazi vazduh iz uređaja.	Blokirana je rešetka na ulazu za vazduh.	Uklonite blokadu sa rešetke.
	Motor ne radi.	Kontaktirajte servisera.
Vlažnost se ne povećava.	Proverite da li se prostorija provetrava ili se na podu nalazi tepih.	Ako se na podu nalazi tepih, zbog ventilacije, vrste poda i tekstula zidova, nekada se vlažnost vazduha teže povećava.
Lampice indikatori trepću, ali u rezervoaru ima dosta vode.	Možda delovi uređaja ni su pravilno postavljeni.	Sastavite sve delove uređaja prema instrukcijama.
Pri prvoj upotrebi se javlja miris.	Rezervoar za vodu možda nije opran pre prve upotrebe uređaja.	Pročitajte upozorenja pre prve upotrebe uređaja.
Curi voda tokom upotrebe uređaja.	Uređaj se možda nakrivio ili je premešten.	Postavite uređaj na ravnu površinu i kada se koristi premeštajte ga nežnim pokretima.
Neprijatan miris se javlja tokom ovlaživanja prostorija.	Možda je sklop točka prljav. Voda u rezervoaru nije svakodnevno menjana.	Poštujte pravila za čišćenje i održavanje.
Tokom ovlaživanja se javlja hladan vazduh.	Kada se uređaj nalazi u noćnom ili standardnom režimu, vlaga se sprovodi kroz otvor vodenog točka i može apsorbovati toplotu iz vazduha, tako da se stvara hladan vazduh. Možda je hladniji od sobne temperature.	
Nema vodene pare	Proizvod je ovlaživač vazduha, nije ovlaživač sa ultrazvučnom oscilacijom. Zato nema vodene pare.	

9 Pomoć u rešavanju problema

Opis kvara	Mogući uzrok	Rešenje
uređaj se zaustavlja nakon nekog vremena rada.	Uređaj prati vlažnost vazduha u realnom vremenu. Kada vlažnost dostigne određenu tačku, uređaj prestaje sa radom, to je sasvim normalno.	

Veillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur au préalable !

Cher client,

Merci d'avoir acheté ce produit Beko. Nous espérons que notre produit, fabriqué avec une technologie de qualité supérieure et de dernière génération, satisfera vos attentes. Par conséquent, veuillez lire attentivement ce manuel ainsi que tous les autres documents y afférents avant l'utilisation du produit. Veuillez également conserver ce manuel pour une consultation ultérieure. Si vous remettez le produit à un autre utilisateur, remettez-le-lui avec le manuel de l'utilisateur. Veuillez respecter tous les avertissements et les instructions contenus dans ce manuel de l'utilisateur.

Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans les sections de ce manuel :

	Instructions importantes ou conseils utiles concernant l'utilisation.		Danger d'électrocution.
	Avertissement relatif aux situations dangereuses représentant un danger pour la vie et les biens matériels.		Attention ! Surfaces chaudes !
	Avertissement relatif aux actions à ne jamais effectuer.		Risque d'incendie.



Ce produit est fabriqué dans des installations modernes, respectueuses de l'environnement

Ce produit est conforme à la réglementation DEEE (Déchets équipements électriques et électroniques) en vigueur.



Sous réserve de modifications techniques ou d'aspect extérieur du produit.

Tables des matières

1	Consignes de sécurité	108
2	Composants	112
3	Informations sur les fonctions	113
4	Efficacité du produit	116
5	Méthode d'utilisation	117
5.1	Notice d'installation relative à la première utilisation de l'humidificateur-purificateur	117
5.2	Démontage de l'humidificateur	121
5.3	Installation de l'humidificateur	123
6	Nettoyage et entretien	126
7	Spécifications techniques	129
8	Schéma du circuit	130
9	Dépannage	131

1 Consignes de sécurité

Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le produit et conservez-le soigneusement pour vous y référer ultérieurement.

- Ne pas démonter, réparer ou modifier la machine sans autorisation. Cela pourrait causer une défaillance ou une situation dangereuse. Toute modification non autorisée pourrait causer un incendie ou une panne.
- La tension d'entrée ne doit pas dépasser la tension nominale. Cela pourrait causer un incendie ou endommager la machine.
- Ne pas endommager le cordon d'alimentation, n'y accrocher aucun objet. Ne pas plier, tordre ou tirer sur le cordon d'alimentation. Ne pas empiler d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, ne pas tirer le cordon d'alimentation entre plusieurs objets. Un cordon d'alimentation endommagé pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Avant de remplacer le filtre, d'ajouter de l'eau, de nettoyer ou de déplacer la machine, éteindre l'alimentation et débrancher la machine. À défaut, les opérations précitées pourraient endommager la machine ou provoquer un choc électrique.
- Ne pas utiliser un cordon d'alimentation endommagé ou une prise déformée. L'utilisation d'un cordon d'alimentation dangereux pourrait causer un court-circuit, un choc électrique ou un incendie.
- Pour des raisons de sécurité, si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un spécialiste de son service de maintenance ou d'un autre service compétent en la matière.

1 Consignes de sécurité

- Ne pas installer la machine dans une pièce humide, comme une salle de bain. La vapeur pourrait provoquer un choc électrique ou endommager la machine.
- Ne pas utiliser l'humidificateur en présence d'importantes tâches d'huile, par ex., huile mécanique. Cela présenterait un risque de panne, de choc électrique ou de combustion de la machine.
- Ne pas installer la machine à l'extérieur ou sous la lumière directe du soleil. L'armoire de la machine pourrait se décolorer.
- Ne pas installer la machine à proximité d'une source de chaleur comme un appareil de chauffage. L'armoire de la machine pourrait se décolorer ou se déformer.
- Pour optimiser l'action de purification de la machine, il est recommandé de l'installer sur le sol, à au moins 30 cm du mur.
- Ne pas tenter d'utiliser la machine pour absorber un rejet de suie ou aux fins de ventilation dans une cuisine. Cela pourrait réduire la durée de vie utile du filtre et endommager la machine.
- Ne pas insérer les doigts ou tout autre objet dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela pourrait causer un choc électrique ou des lésions.
- Lors de l'utilisation de pesticides, commencer par arrêter la machine pour éviter l'aspiration de toute substance chimique. En cas de non-respect de cette consigne, les produits chimiques risquent de s'accumuler à l'intérieur de la machine et de générer une substance odorante et dangereuse dans certaines circonstances.
- Ne pas laisser des substances ou des combustibles volatiles comme de la fumée ou des vapeurs d'encens pénétrer dans la machine.

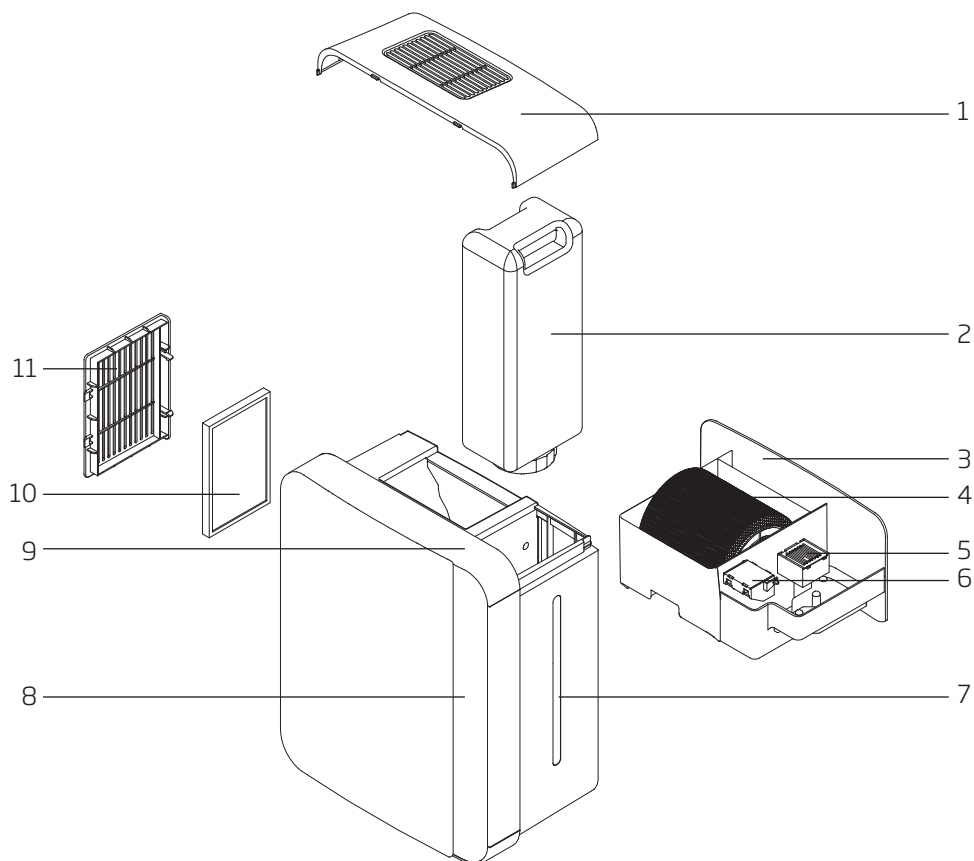
1 Consignes de sécurité

- Ne pas obstruer l'entrée et la sortie d'air. Cela pourrait réduire la capacité de purification normale de la machine et entraîner une défaillance de la machine.
- Ne pas utiliser de benzène ou de diluants pour essuyer la machine, ne pas pulvériser des pesticides sur la machine. Ces produits chimiques pourraient fissurer l'armoire de la machine et provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une période de temps prolongée, débrancher la prise.
- Pour débrancher la machine, saisir la prise entre vos doigts et la retirer avec précaution. Ne pas tirer sur le cordon. Cela risquerait d'endommager le cordon d'alimentation.
- Ne pas s'asseoir ou se mettre debout sur la machine, ne pas secouer la machine. Cela pourrait provoquer une défaillance.
- Éloigner les enfants de la machine afin qu'ils ne puissent pas la manipuler.
- Ne pas utiliser la machine dans une pièce fortement enfumée ou poussiéreuse, comme une cuisine, ou dans un lieu où des gaz inflammables, des gaz caustiques ou de la poussière métallique pourraient pénétrer. Cela pourrait provoquer un incendie ou une défaillance.
- Ne pas utiliser de solvants comme de l'alcool ou des diluants pour nettoyer l'humidificateur et tenir la machine à l'écart des bombes aérosol. À défaut, une fissure pourrait apparaître sur l'humidificateur, ou un court-circuit pourrait être causé, entraînant un choc électrique ou un incendie.

1 Consignes de sécurité

- Vider l'eau du réservoir et du bac, sans quoi l'eau pourrait geler en cas de températures froides. (L'utilisation en cas de gel pourrait causer un dysfonctionnement).
- Si la machine n'est pas utilisée, vider complètement l'eau du réservoir et du bac afin d'éviter la reproduction de moisissures.
- Placer la machine à au moins 2 m des sources d'ondes électromagnétiques de faible intensité, telles que téléviseur, radio, équipement sonore, horloge à quartz, télévision par câble, téléphone sans fil, microphone sans fil, etc. Cela pourrait affecter la performance visuelle et sonore des équipements susmentionnés. Toutefois, dans certains cas et même à 2 m de distance, des interférences électromagnétiques peuvent survenir selon la longueur d'ondes électromagnétiques. C'est notamment le cas lorsqu'une antenne intérieure est utilisée. Ainsi, placer la machine aussi loin que possible de l'équipement concerné pour éviter tout bruit d'interférence.

2 Composants

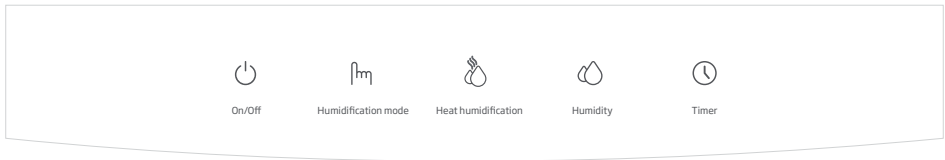


- 1. Capot arrière
- 2. Réservoir d'eau
- 3. Bac à eau
- 4. Roue à aubes
- 5. Boîtier antibactérien
- 6. Boîtier du flotteur
- 7. Fenêtre visuelle
- 8. Écran d'affichage
- 9. Clavier tactile
- 10. Filtre à charbon actif
- 11. Grille d'entrée d'air

Liste de colisage

Humidificateur complet	1
Manuel de l'utilisateur	1

3 Informations sur les fonctions



1. Bouton On/Off (marche/arrêt)

Après avoir branché la machine à l'électricité, la sonnerie émet quatre tonalités harmonieuses et l'écran LED clignote une fois. La machine est désormais allumée.

Appuyez sur la touche On/Off (marche/arrêt), la machine entre dans le mode d'humidification normal. La sonnerie émet quatre tonalités harmonieuses et le voyant lumineux s'allume. L'humidité actuelle sera indiquée sur l'écran LED. Les valeurs d'humidité par défaut sont : 88, 77, 66, 55, 44, 33, 22, 11.

Les dix premières minutes qui suivent le démarrage correspondent au délai de préchauffage du capteur d'humidité.

Si la machine est en mode humidification chauffée ou turbo, le moteur s'arrêtera après 1 minute.

2. Mode d'humidification

On distingue 4 modes d'humidification, à savoir : mode d'humidification Sleep (nocturne), mode d'humidification Standard (normal), mode d'humidification Intensive (intense) et mode d'humidification Smart (intelligent). Voir la figure pour obtenir un aperçu de l'afficheur LED.


Le moteur électrique et le fusible thermique sont reliés à la fonction d'humidification. (Moteur : 220 V/50 Hz, puissance nominale 30 W ; fusible thermique : puissance nominale 250 W)

Mode d'humidification Sleep (nocturne) **Sleeping** : Le moteur tourne à 700 rpm. L'afficheur indique seulement **Sleeping**. Lorsque l'humidité est supérieure de 5 % au point de consigne, la machine passe en mode veille. Lorsque l'humidité est inférieure de 5 % au point de consigne, la machine revient au mode d'humidification Sleep (nocturne).

Mode d'humidification Standard (normal) **Standard** : Le moteur tourne à 1 000 rpm. Lorsque l'humidité est supérieure de 5 % au point de consigne, la machine passe en mode veille. Lorsque l'humidité est inférieure de 5 % au point de consigne, la machine revient en mode d'humidification Standard (normal).

Mode d'humidification Intensive (intense) **Turbo** : Le moteur tourne à pleine puissance. La puissance de chauffage est de 250 W. Lorsque l'humidité est supérieure de 5 % au point de consigne, le chauffage s'interrompt, et le moteur passe en mode veille après 1 minute. Lorsque l'humidité est inférieure de 5 % au point de consigne, la machine revient en mode d'humidification Intensive (intense).

3 Informations sur les fonctions

Mode d'humidification Smart (intelligent)  : Lorsque le taux d'humidité est inférieur à 45 %, la machine entre en mode d'humidification Standard (normal) associée au mode d'humidification Heat (chaleur). Lorsque le taux d'humidité est compris entre 45 % et 60 %, la machine entre en mode d'humidification Standard (normal). Lorsque le taux d'humidité est supérieur à 60 %, la machine entre en mode d'humidification Sleep (nocturne) et le voyant lumineux donne une indication normale. Lorsque le taux d'humidité est supérieur à 70 %, la machine entre en mode veille.









Remarque : Les touches de contrôle Humidity (humidité) et Heat (chaleur), ne sont pas sélectionnables dans le mode Smart (intelligent).

Nous vous conseillons de sélectionner le mode d'humidification Sleep (nocturne) pendant votre sommeil. La machine émet un bruit très faible dans ce mode, ainsi elle n'affectera pas la qualité de votre sommeil.

3. Humidification chauffante

L'humidification chauffante propose deux modes de fonctionnement : le mode humidification nocturne + humidification chauffante, et le mode humidification standard + humidification chauffante.

Mode humidification nocturne  + humidification chauffante  : Le moteur tourne à 700 rpm, la puissance de chauffage s'élève à 150 W. L'écran d'affichage indique uniquement  + le voyant lumineux de la touche d'humidification chauffante . Lorsque l'humidité est supérieure de 5 % à la valeur de consigne, le chauffage s'arrêtera, et le moteur entrera en mode veille après 1 minute ; lorsque l'humidité est inférieure de 5 % à la valeur de consigne, l'appareil repasse en mode d'humidification chauffante.

Mode d'humidification standard  + humidification chauffante  : Le moteur tourne à 1 000 rpm, la puissance de chauffage s'élève à 200 W. Lorsque l'humidité est supérieure de 5 % à la valeur de consigne, le chauffage s'arrêtera, et le moteur entrera en mode veille après 1 minute ; lorsque l'humidité est inférieure de 5 % à la valeur de consigne, l'appareil repasse en mode d'humidification chauffante.

Nous vous conseillons de sélectionner le mode d'humidification Sleep (nocturne) pendant votre sommeil. La machine émet un bruit très faible dans ce mode, ainsi elle n'affectera pas la qualité de votre sommeil.

4. Contrôle de l'humidité

Appuyez sur la touche de contrôle d'humidité. La machine affichera « -- » (arrêt) ou un des 11 niveaux d'humidité au choix parmi 40 %, 45 %, 50 %, 55 %, 60 %, 65 %, 70 %, 75 %, 80 %, 85 %, 90 %. Lorsque la machine détecte que l'humidité ambiante est supérieure de 5 % au point de consigne, elle cesse automatiquement de fonctionner. L'afficheur indique « régler l'humidité » et « humidité actuelle » en même temps. Lorsque l'humidité ambiante est inférieure de 5 % au point de consigne, la machine se met automatiquement en route.

3 Informations sur les fonctions


5. Timer (temporisation)

Appuyez sur la touche « Timer » (temporisation) pour régler le délai. Vous pouvez sélectionner n'importe quel chiffre de « 0 à 12 heures ». Sélectionnez le délai nécessaire. Le délai ainsi réglé clignote pendant 5 secondes puis l'humidité actuelle s'affiche sur l'écran. La somme des chiffres dans le coin supérieur droit de l'écran correspond au temps restant.

La machine s'éteindra complètement une fois le délai écoulé. Voir la figure pour en savoir plus.



6. Indicateur de manque d'eau

Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir ne convient pas, l'indicateur de manque d'eau  s'affiche et clignote sur l'écran. Une fois que vous aurez ajouté de l'eau dans le réservoir, l'indicateur de manque d'eau s'éteindra et la machine reviendra au mode de fonctionnement sélectionné précédemment.

7. Arrêt automatique de l'afficheur LED

Pour des économies d'énergie, l'afficheur LED s'éteindra automatiquement après une période d'inactivité du panneau de commande supérieur de 2 minutes. Dès que le panneau de commande est sollicité, l'afficheur LED redeviendra actif.

4 Efficacité du produit

1. Humidification plus propre, sans risque de blanchiment

L'air est lavé et l'eau est purifiée, le problème de blanchiment est ainsi totalement éliminé.

2. Humidification saine

La machine humidifie l'air grâce à un tampon antibactérien humide et par évaporation naturelle.

3. Élimination des odeurs et purification de l'air

La roue à aubes de lavage est parfaitement capable de traiter la poussière fine. Le filtre à charbon actif est capable d'éliminer plus de 98 % des odeurs dans l'air.

4. Utilisez une humidification mixte afin d'humidifier plus rapidement, sur un plus grand volume et plus largement.

5. La double stérilisation purifie encore davantage l'air.

La boule antibactérienne stérilise l'eau une première fois avant qu'elle n'entre dans le réservoir, tandis que la plaque antibactérienne stérilise de nouveau l'air et l'eau pollués dans le réservoir.

6. Il est possible de régler le niveau d'humidité.

La machine propose 5 niveaux d'humidité pour satisfaire les besoins d'humidification spécifiques à différents environnements.

7. Écran d'affichage LED intelligent

Il indique l'humidité actuelle ; vous obtenez ainsi une indication visuelle de l'humidité ambiante.

5 Méthode d'utilisation

5.1 Notice d'installation relative à la première utilisation de l'humidificateur-purificateur

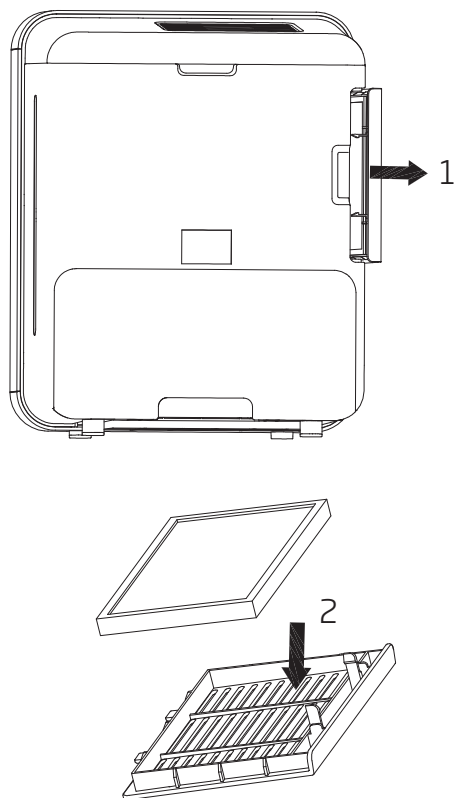
Remarque :



- Durant l'utilisation et le déplacement, en cas d'inclinaison de la machine sur plus de 8°, de l'eau se déversera, ainsi veuillez à placer la machine sur une surface plane durant son fonctionnement. Si la machine doit être déplacée ou transportée vers un lieu éloigné, veuillez vider l'eau du réservoir et du bac.

- Installez le filtre à charbon actif

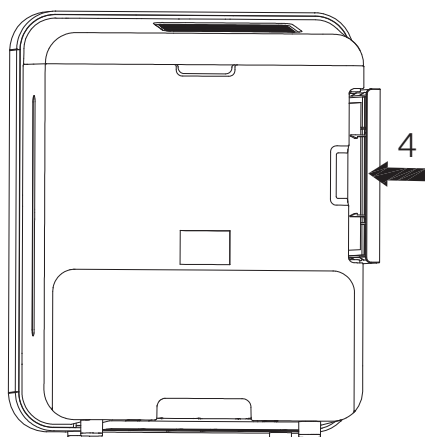
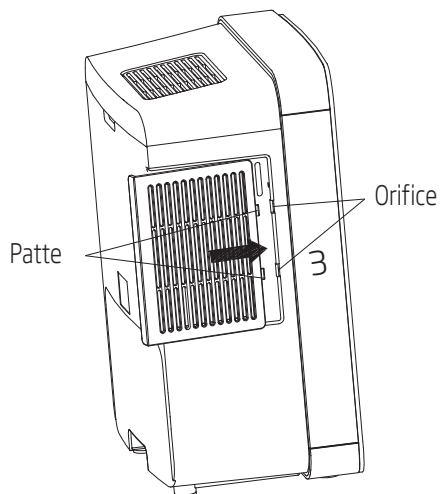
Saisissez la poignée et tirez. Voir le point 1 dans la figure. Retirez le sachet d'emballage du filtre à charbon actif, et installez le filtre dans la grille d'entrée d'air. Voir le point 2 dans la figure.



5 Méthode utilisée

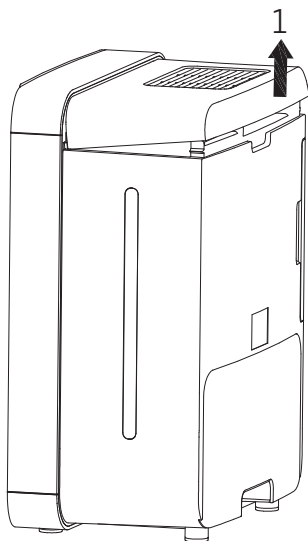
- Installez la grille d'entrée d'air. Voir le point 1 dans la figure.

Insérez la patte de la grille d'entrée d'air dans la fente du capot arrière. Voir le point 3 dans la figure.
Appuyez sur la grille d'entrée d'air. Voir le point 4 dans la figure.

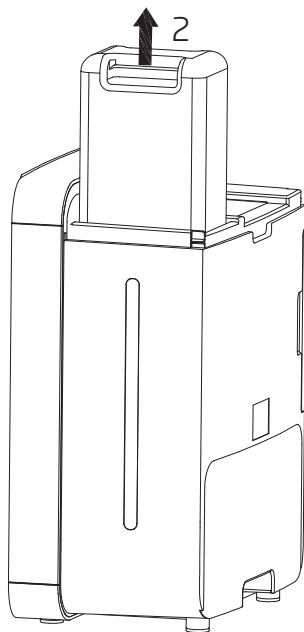


5 Méthode utilisée

- Installez les composants du réservoir d'eau
 - Placez votre main au niveau de la poignée et soulevez. Le capot arrière sera démonté. Voir le point 1 dans la figure.

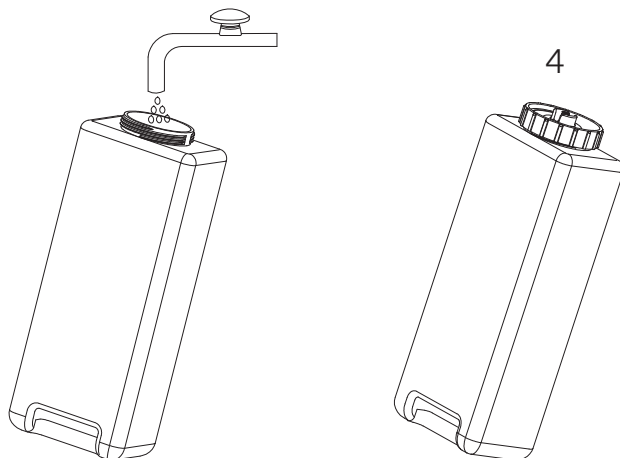


- Tenez la poignée d'une main, et sortez le réservoir. Voir le point 2 dans la figure.

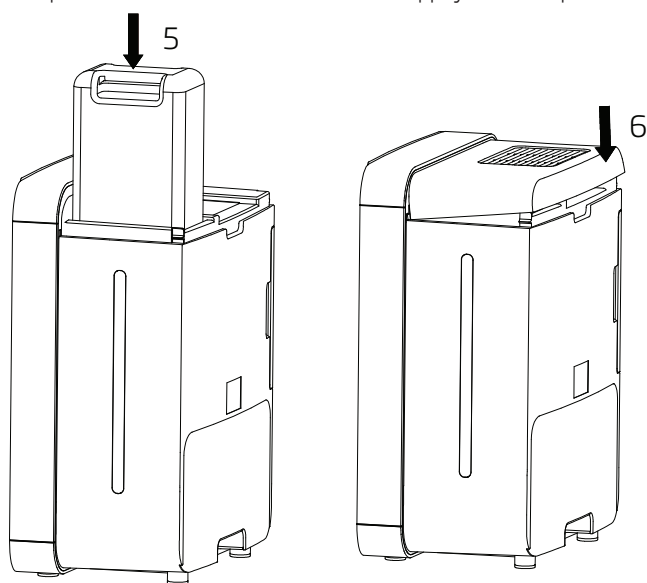


5 Méthode utilisée

- Dévissez le couvercle du réservoir puis lavez le réservoir à l'eau claire.
- Ajoutez de l'eau dans le réservoir. Voir le point 3 dans la figure.
- Vissez le couvercle sur le réservoir dans le sens horaire. Voir le point 4 dans la figure.



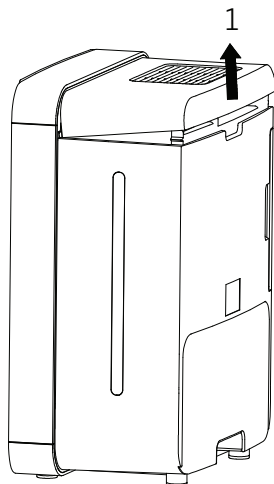
- Saisissez le réservoir et insérez-le par le capot arrière. Voir le point 5 dans la figure.
- Insérez la face du capot arrière dans l'arrière du châssis et appuyez. Voir le point 6 dans la figure.



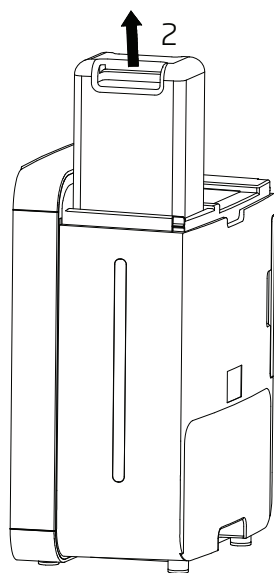
5 Méthode utilisée

5.2 Démontage de l'humidificateur

- Placez votre main au niveau de la poignée et soulevez. Le capot arrière sera démonté. Voir le point 1 dans la figure.

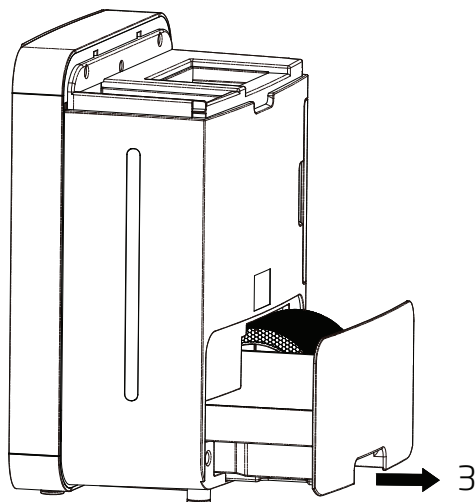


- Saisissez la poignée et sortez le réservoir. Voir le point 2 dans la figure.



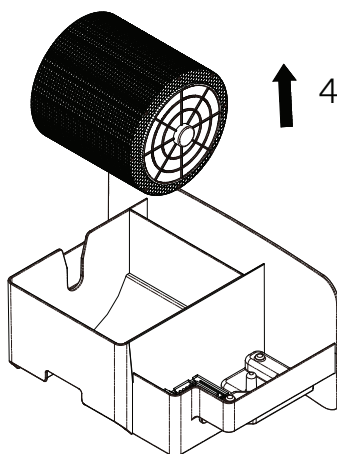
5 Méthode utilisée

- Saisissez la poignée et sortez le bac. Voir le point 3 dans la figure.



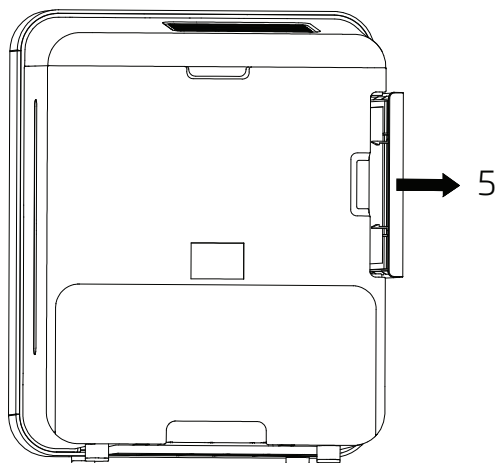
- Démontez les composants de la roue à aubes.

Saisissez la roue à aubes et soulevez-la, les composants de la roue à aubes seront extraits. Voir le point 4 dans la figure.



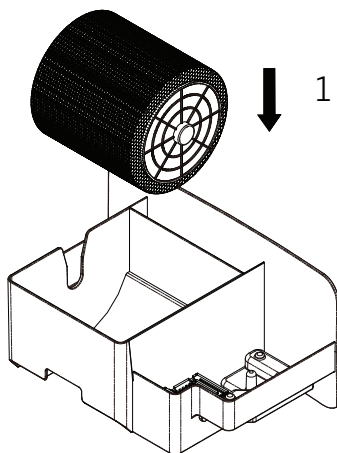
5 Méthode utilisée

- Démontez la grille d'entrée d'air et le filtre à charbon actif.
Saisissez la poignée et tirez. La grille d'entrée d'air sera retirée. Voir le point 5 dans la figure.



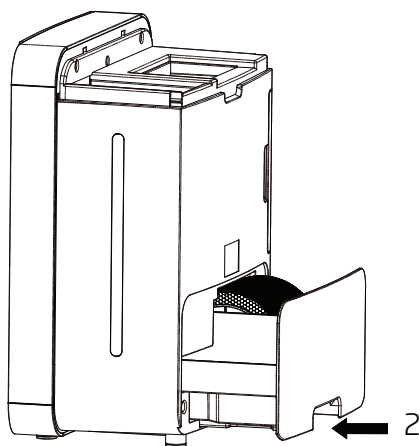
5.3 Installation de l'humidificateur

- Installez la roue à aubes. Saisissez la roue et placez-la dans le bac. Voir le point 1 dans la figure.

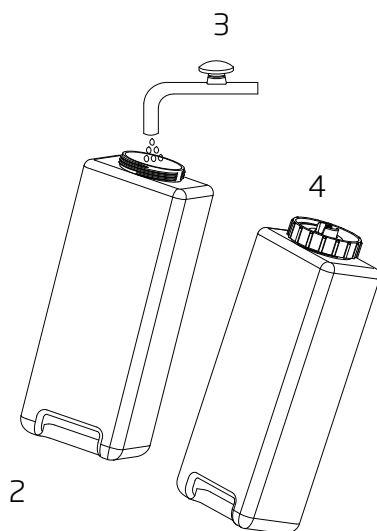


5 Méthode utilisée

- Installez la roue à aubes. Saisissez le bac et poussez-le lentement par le capot arrière. Voir le point 2 dans la figure.

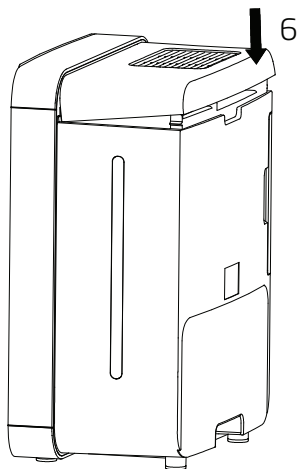
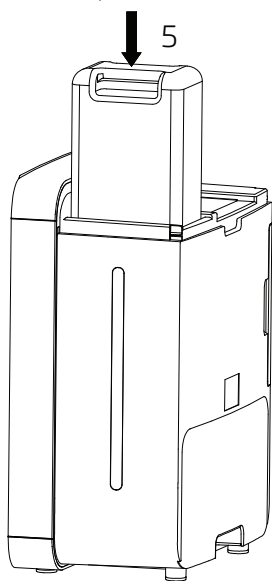


- Installez les composants du réservoir d'eau
 - Dévissez le couvercle du réservoir et ajoutez de l'eau dans le réservoir. Voir le point 3 dans la figure.
 - Vissez le couvercle sur le réservoir dans le sens horaire. Voir le point 4 dans la figure.



5 Méthode utilisée

- Saisissez le réservoir et insérez-le par le capot arrière. Voir le point 5 dans la figure.
- Insérez la face du capot arrière dans l'arrière du châssis et appuyez. Voir le point 6 dans la figure.



6 Nettoyage et entretien

Nettoyer le capot avant et l'extérieur de la machine

- Commencez par couper l'alimentation électrique.
- Nettoyez-la lorsque c'est nécessaire.
- En cas d'utilisation dans un environnement sale, nettoyez-la plus souvent.
- Utilisez un chiffon doux pour essuyer les salissures.
- Si les salissures persistent avec un chiffon sec, essuyez-les à l'aide d'un chiffon imbibé d'un nettoyant ménager neutre et n'utilisez pas la machine avant qu'elle soit complètement sèche.

Nettoyage ou remplacement régulier du filtre

- Suivez les instructions spécifiques pour l'entretien des filtres. Le non-respect de ces consignes risque de réduire la performance de l'humidificateur-purificateur d'air.
- Démontez la machine selon la méthode indiquée dans le manuel de l'utilisateur et remontez-la après l'opération d'entretien en respectant les consignes données.



Remarque : Ne pas laver à l'eau chaude, ne pas exposer à la lumière du soleil.

- Lorsque vous nettoyez le filtre à charbon actif, placez-le sur un journal ou tout autre surface protectrice, et nettoyez la poussière sur sa surface à l'aide d'une balayette.



Remarque : (Pour éviter toute déformation, n'exercez pas de pression excessive sur le filtre à charbon actif. Ne le lavez pas à l'eau. Nettoyez-le une fois par semaine.

Nettoyez le réservoir d'eau et le bac.

- Remplissez le réservoir d'eau avec une petite quantité d'eau, serrez les composants du couvercle et secouez le réservoir pour le nettoyer. Essayez d'utiliser un détergent neutre si les salissures résistent.
- Lorsque le bas est sale, essuyez le bac avec un chiffon doux imbibé d'eau. Essayez d'utiliser un détergent neutre si les salissures résistent.

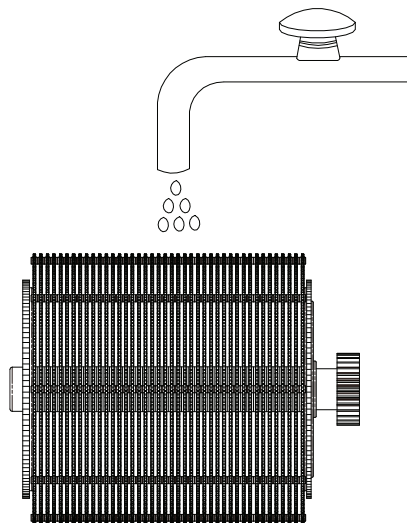


Remarque : Lavez-le à l'eau claire si du détergent a été utilisé afin d'éviter que des résidus de solvant puissent provoquer une défaillance.

6 Nettoyage et entretien

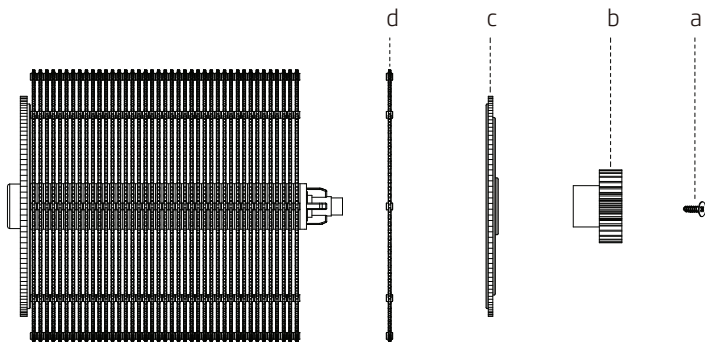
Nettoyez les composants de la roue à aubes.

- Pour le nettoyage quotidien : Lavez la roue à aubes à l'eau claire.



- Pour nettoyer la saleté tenace, immergez-le dans l'eau chaude avec un détergent neutre pendant 30 minutes environ, et rincez-le à l'eau 2 ou 3 fois. Veillez à utiliser un détergent neutre. Un détergent alcalin risque de causer une déformation et de réduire la performance.
- Si la machine présente des salissures particulières ou si elle n'a pas été lavée depuis longtemps, nous vous conseillons de démonter la plaque d'humidification de la roue pour faciliter le nettoyage. Voir les figures suivantes pour le démontage.
 - Utilisez un tournevis à tête cruciforme pour dévisser les vis de fixation (a dans la figure).
 - Extrayez l'engrenage de la roue a roue dentée (b dans la figure).
 - Démontez la paroi arrière de la roue (c dans la figure).
 - Démontez les plaques d'humidification morceau par morceau (d dans la figure).
 - Les procédures d'installation sont les suivantes :
 - Installez les plaques d'humidification morceau par morceau (d dans la figure) et appuyez fermement ;
 - Installez la paroi arrière de la roue (c dans la figure) ;
 - Installez l'engrenage de la roue (b dans la figure) et appuyez fermement ;
 - Utilisez un tournevis à tête cruciforme pour visser fermement les vis de fixation (a dans la figure) ; et
 - À la fin, placez la roue et ses composants installés dans le bac.

6 Nettoyage et entretien



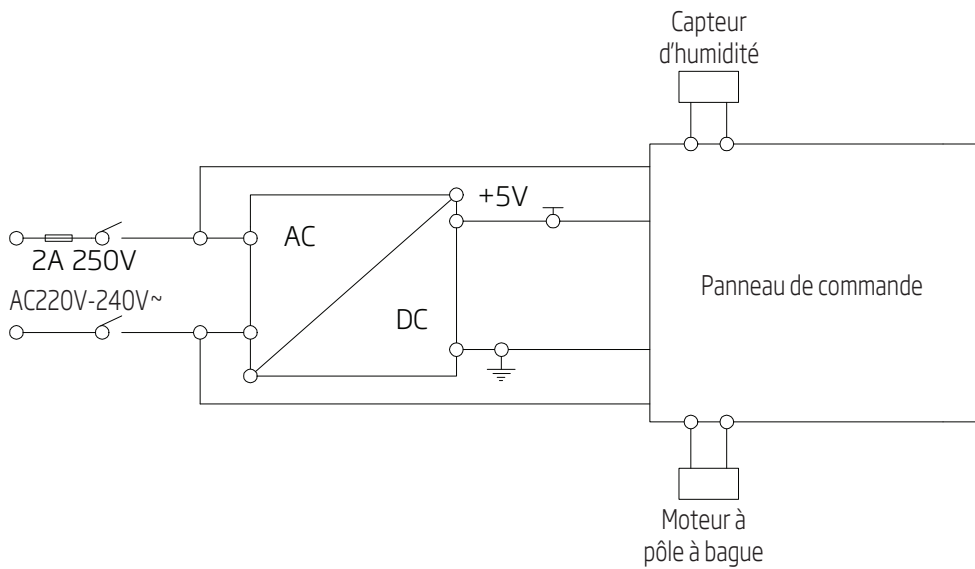
Remarque : Parce que la contamination varie en fonction de la qualité de l'eau, vous devez à nouveau nettoyer la machine même si le précédent nettoyage a eu lieu il y a moins d'un mois, en cas d'odeur désagréable ou si le niveau d'eau dans le réservoir diminue plus lentement.

7 Spécifications techniques

Sous réserve de modifications techniques ou d'aspect extérieur du produit.

Exigences d'information	
Informations permettant d'identifier le(s) modèle(s) [remplir si nécessaire]	
Modèle	ATH8130
Tension nominale	220V-240V~
Fréquence nominale	50-60Hz
Puissance nominale	315W
Capacité de nébulisation maximale	≥300ml/h
Capacité maximale du réservoir d'eau	2L±10%
Niveau sonore au repos	≤45dB(A)
Poids net	5,3kg
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Arcelik : Arcelik A.S. Sütlüce, Karaağaç Cd. 2-6, 34445 Beyoğlu, Istanbul, Turquie

8 Schéma du circuit



Description de la défaillance	Causes possibles	Solution
Démarrage impossible	Pas d'électricité dans la prise	Vérifiez l'alimentation.
	La machine n'est pas branchée correctement.	Re-branchez la prise.
Aucune sortie d'air.	L'entrée ou la sortie d'air est obstruée.	Retirez l'obstruction.
	Le moteur ne fonctionne pas.	Contactez le service après-vente.
Le taux d'humidité n'augmente pas.	La pièce est-elle ventilée, le sol est-il recouvert d'une moquette	Il est parfois difficile d'augmenter l'humidité, par exemple lorsque le sol est recouvert de moquette, en raison de la ventilation de la pièce, ou en présence de différentes textures sur le sol et les murs.
Le voyant lumineux continue à clignoter alors que le réservoir contient de l'eau.	Les composants du bac ne sont pas correctement installés	Assemblez les composants du bac conformément aux exigences d'installation.
Une odeur se dégage lors de la mise en route initiale.	L'intérieur du réservoir a-t-il été lavé avant la première mise en route	Lisez la notice d'installation relative à la première utilisation de l'humidificateur-purificateur
Fuite d'eau pendant le fonctionnement	La machine a été inclinée ou déplacée alors qu'elle était en fonctionnement	Placez la machine sur une surface plane, et veillez à la déplacer de manière fluide et régulière lorsqu'elle est en fonctionnement
Une odeur désagréable émane durant le processus d'humidification.	Le bac est-il sale L'eau dans le réservoir est-elle changée tous les jours	Respectez les procédures de nettoyage et d'entretien.

9 Dépannage

Description de la défaillance	Causes possibles	Solution
De l'air froid se dégage durant le processus d'humidification.	En mode d'humidification Sleep (nocturne) ou Standard (normal), l'humidité est évacuée par le trou dans la roue à aube, et peut absorber la chaleur présente dans l'air, ainsi le flux d'air généré est froid. Il peut-être plus froid que la température ambiante.	
Pas de pulvérisation d'eau	Ce produit est un humidificateur-purificateur, ce n'est pas un humidifier oscillant à ultrasons. C'est la raison pour laquelle il n'y a aucune pulvérisation d'eau	
La machine s'arrête après un certain délai de fonctionnement.	La machine est capable de surveiller l'humidité en temps réel. Lorsque l'humidité atteint le point de consigne, la machine cesse de fonctionner, c'est donc normal.	

Leggere prima il presente manuale!


Gentile Cliente,


Grazie per aver acquistato un prodotto Beko. Ci auguriamo che lei ottenga i migliori risultati dal suo prodotto, realizzato secondo elevati standard di qualità e con una tecnologia all'avanguardia. Pertanto, legga attentamente tutto il manuale e tutti i documenti di accompagnamento, prima di utilizzare il prodotto, e li conservi per riferimento futuro. Se cede il prodotto a qualcun altro, gli fornisca anche il manuale dell'utente. Segua tutte le avvertenze e le informazioni riportate nel manuale dell'utente.

Significato dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle sezioni di questo manuale:

	Istruzioni importanti o suggerimenti pratici sull'utilizzo.
--	---

	Attenzione alle superfici calde.
---	----------------------------------

	Avvertenza per situazioni di pericolo che mettono a repentaglio la vita e le proprietà.
--	---

	Attenzione al pericolo di incendi.
---	------------------------------------

	Prestare attenzione alle operazioni da non eseguire.
---	--

	Attenzione alle scosse elettriche.
--	------------------------------------



Il presente prodotto è stato realizzato in strutture ecosostenibili e moderne

Conforme alla Direttiva RAEE.



Specifiche tecniche e design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

SOMMARIO

1 Istruzioni per la sicurezza	135
2 Componenti	139
3 Funzioni	140
4 Efficienza del prodotto	143
5 Uso	144
5.1 Avviso sull'installazione dell'umidificatore la prima volta	144
5.2 Smontaggio dell'umidificatore	148
5.3 Installazione dell'umidificatore	150
6 Pulizia e la manutenzione	153
7 Specifiche tecniche	156
8 Diagramma del circuito	157
9 Risoluzione dei problemi	158

1 Istruzioni per la sicurezza

Leggere attentamente il Manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per riferimento futuro.

- Non smontare, riparare o modificare il dispositivo senza autorizzazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti e pericoli. La modifica non autorizzata può causare incendi e guasti.
- La tensione in ingresso non deve superare quella nominale. In caso contrario, il dispositivo potrebbe danneggiarsi o potrebbero verificarsi incendi.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione o collocarvi sopra oggetti. Non piegare, trascinare o attorcigliare il cavo di alimentazione. Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione o consentire che rimanga incastrato tra degli oggetti. L'uso di cavi di alimentazione danneggiati può provocare scosse elettriche o incendi.
- Prima di sostituire il filtro, aggiungere dell'acqua, pulire o spostare il dispositivo, spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione. In caso contrario, il dispositivo potrebbe danneggiarsi o provocare scosse elettriche.
- Non utilizzare cavi di alimentazione danneggiati o spine deformate. L'uso di cavi di alimentazione non sicuri può provocare cortocircuiti, scosse elettriche o incendi.
- Se il cavo di alimentazione viene danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un tecnico qualificato per motivi di sicurezza.

1 Istruzioni per la sicurezza

- Non installare il dispositivo in un luogo umido o bagnato come ad esempio in un bagno. Il vapore potrebbe provocare scosse elettriche o danneggiare il dispositivo.
- Non utilizzare l'umidificatore in un luogo dove siano presenti macchie d'olio come ad esempio olio per auto. In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.
- Non installare il dispositivo all'aperto o esporlo alla luce solare diretta. In caso contrario, l'involucro del dispositivo potrebbe scolorirsi.
- Non installare il dispositivo in prossimità di sorgenti di calore quali stufette. In caso contrario, l'involucro del dispositivo potrebbe scolorirsi o deformarsi.
- Per aumentare al massimo l'effetto purificatore, si consiglia di collocare il dispositivo a terra e ad almeno 30 cm di distanza dalla parete.
- Non tentare di utilizzare il dispositivo per assorbire fuliggine o emissione di vapori provenienti dalla cucina. La non osservanza potrebbe ridurre la durata del filtro e danneggiare il dispositivo.
- Non inserire le dita o altri oggetti nella presa e nell'uscita dell'aria. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o il dispositivo potrebbe danneggiarsi.
- Prima di utilizzare pesticidi, arrestare il dispositivo per evitare che assorba agenti chimici in quanto gli agenti chimici possono accumularsi all'interno del dispositivo e, in alcuni casi, emettere sostanze maleodoranti e pericolose.

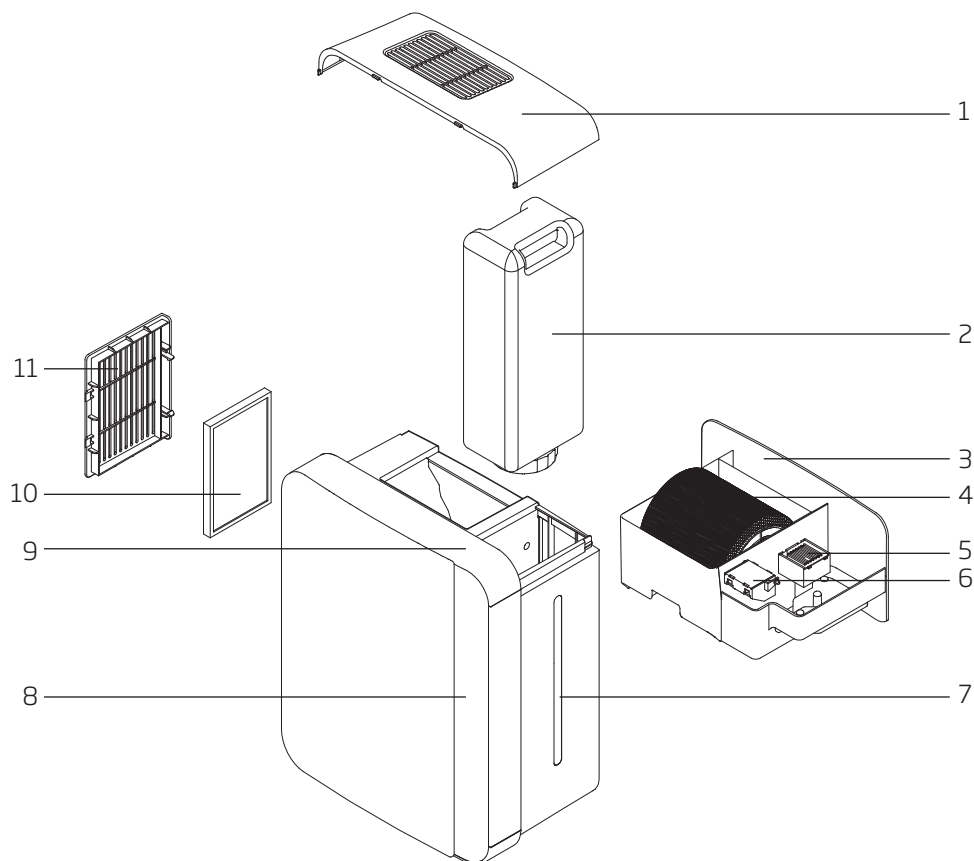
1 Istruzioni per la sicurezza

- Non permettere che sostanze volatili e combustibili, quali fumi o incenso, penetrino nel dispositivo.
- Non ostruire le prese e le uscite dell'aria. In caso contrario la capacità di depurazione del dispositivo potrebbe ridursi e provocare danni.
- Non utilizzare benzene o diluenti per pulire il dispositivo, né spruzzarvi pesticidi. Tali agenti chimici possono provocare la formazione di crepe sull'involucro del dispositivo e provocare scosse elettriche.
- Se il dispositivo non viene usato per lunghi periodi di tempo, scollegare l'alimentazione.
- Per scollegare il dispositivo, estrarre la spina con le dita prestando attenzione. Non tirare il cavo con forza. In caso contrario, il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi.
- Non sedersi e salire sul dispositivo, né scuoterlo. In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il dispositivo in luoghi polverosi o pieni di fumo, quali cucine, oppure dove potrebbero essere presenti gas infiammabili o caustici e polveri metalliche. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi e malfunzionamenti.
- Non utilizzare solventi come alcool oppure diluenti per pulire l'umidificatore e tenerlo lontano dalle bombole del gas. In caso contrario, potrebbero formarsi crepe sull'umidificatore o nei casi più gravi, verificarsi cortocircuiti, con il conseguente rischio di scosse elettriche e incendi.

1 Istruzioni per la sicurezza

- Quando il clima diventa più freddo, rimuovere l'acqua dalla tanica e dal serbatoio per evitare che possa ghiacciare. (Il funzionamento in condizioni di gelo può generare guasti).
- Se non si utilizza il dispositivo per lunghi periodi di tempo, rimuovere l'acqua dal serbatoio e dalla tanica in modo da evitare la formazione di muffe.
- Collocare il dispositivo ad almeno 2 metri di distanza da fonti elettromagnetiche quali televisori, radio, attrezzature audio, orologi al quarzo, telefoni e microfoni senza cavi, ecc. In caso contrario, le prestazioni audio e video dei suddetti dispositivi potrebbero deteriorarsi. Tuttavia, in alcuni casi, anche mantenendo la distanza di sicurezza, a seconda della lunghezza d'onda, potrebbero ancora verificarsi interferenze elettromagnetiche. Ciò si verifica in particolar modo quando si utilizza un'antenna al chiuso. Di conseguenza, allontanare il dispositivo che crea interferenze il più lontano possibile per evitare disturbi.

2 Componenti

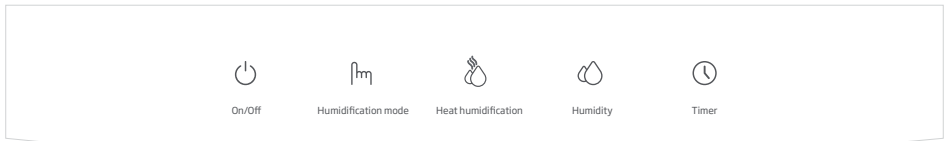


- 1. Piastra della copertura posteriore
- 2. Tanica dell'acqua
- 3. Serbatoio dell'acqua
- 4. Ruota idraulica
- 5. Scatola antibatterica
- 6. Scatola del galleggiante
- 7. Fessura di ispezione
- 8. Display
- 9. Pannello di controllo
- 10. Filtro a carboni attivi
- 11. Piastra della presa d'aria

Contenuto della confezione

Umidificatore completo in tutte le sue parti	1
Manuale dell'utente	1

3 Funzioni



1. On/Off (Accensione/Spegnimento)

Dopo aver collegato il dispositivo all'alimentazione, il cicalino emette una musica quattro volte mentre il display a LED lampeggia una volta, a conferma dell'avvenuta accensione.

Premere il pulsante On/Off (Accensione/Spegnimento) per avviare la modalità di umidificazione regolare. Il cicalino emette 4 volte una musica e l'indicatore luminoso si accende. L'umidità corrente sarà visualizzata sul display a LED. L'umidità predefinita è 88-77-66-55-44-33-22-11.

I primi dieci minuti dopo l'accensione servono per l'avvio del sensore che rileva l'umidità.

Se il dispositivo è in modalità di umidificazione Calore o Turbo, il motore ritarderà lo standby di 1 minuto.

2. Modalità di umidificazione

Sono disponibili 4 modalità di umidificazione, quali la modalità Sleep (Notte), la modalità Standard (Regolare), la modalità Intensive (Intensa) e la modalità Smart (Intelligente). Fare riferimento all'illustrazione per il display LED.

Il motore elettrico e il fusibile termico sono collegati alla funzione di umidificazione. (Motore: 220 V/50 Hz, potenza nominale 30 W; Fusibile termico: potenza nominale 250 W)

Modalità Sleep (Notte) ^{Sleeping}: il motore funziona a 700 rpm. Il display visualizza solo ^{Sleeping}. Quando il livello di umidità è maggiore del 5% rispetto a quello impostato, il dispositivo entra in standby. Quando il livello di umidità è inferiore del 5% rispetto a quello impostato, il dispositivo entra in modalità Sleep (Notte).

Modalità Standard (Regolare) ^{Standard}: il motore funziona a 1000 rpm. Quando il livello di umidità è maggiore del 5% rispetto a quello impostato, il dispositivo entra in standby. Quando il livello di umidità è inferiore del 5% rispetto a quello impostato, il dispositivo passa alla modalità di umidificazione Regolare.

Modalità Intensive (Intensa) ^{Turbo}: il motore funziona a pieno regime. La potenza di riscaldamento è di 250 W. Quando il livello di umidità è maggiore del 5% rispetto a quello impostato, il dispositivo arresterà il riscaldamento e passerà alla modalità standby dopo 1 minuto. Quando il livello di umidità è inferiore del 5% rispetto a quello impostato, il dispositivo passerà alla modalità di umidificazione Intensa.

Modalità Smart (Intelligente) ^{Intelligent}: quando il livello di umidità scende al di sotto del 45%, il dispositivo passa alla modalità Regolare e avvierà l'umidificazione riscaldata. quando il livello di umidità è

3 Funzioni

compresa tra il 45% e il 60%, il dispositivo passa alla modalità Regolare. quando il livello di umidità supera il 60 %, il dispositivo passerà alla modalità Notte, ma l'indicatore luminoso rimarrà acceso regolarmente. quando il livello di umidità supera il 70 %, il dispositivo passerà alla modalità standby.









Nota: I pulsanti per il controllo dell'umidità e dell'umidificazione riscaldata, non sono selezionabili in modalità intelligente.

Si consiglia di utilizzare la modalità Sleep (Notte) durante le ore di sonno. In questa modalità, il dispositivo funziona con ridotta rumorosità, in modo da non disturbare il riposo.

3. Umidificazione riscaldata

Sono disponibili 2 funzionalità di umidificazione riscaldata: la modalità di umidificazione notturna + umidificazione riscaldata, e la modalità di umidificazione regolare + umidificazione riscaldata.

Modalità di umidificazione notturna  + umidificazione riscaldata : il motore funziona a 700 rpm e la potenza di riscaldamento è 150 W. Il display visualizza soltanto  + l'indicatore luminoso dell'umidificazione riscaldata . Quando l'umidità supera del 5% il livello impostato, il riscaldamento si arresta e il motore passa in modalità standby dopo 1 minuto; quando l'umidità è inferiore del 5% rispetto al livello impostato, il dispositivo riattiva la modalità di umidificazione riscaldata.

Modalità di umidificazione regolare  + umidificazione riscaldata : il motore funziona a 1000 rpm e la potenza di riscaldamento è 200 W. Quando l'umidità supera del 5% il livello impostato, il riscaldamento si arresta e il motore passa in modalità standby dopo 1 minuto; quando l'umidità è inferiore del 5% rispetto al livello impostato, il dispositivo riattiva la modalità di umidificazione riscaldata.

Si consiglia di utilizzare la modalità Sleep (Notte) durante le ore di sonno. In questa modalità, il dispositivo funziona con ridotta rumorosità, in modo da non disturbare il riposo.

4. Controllo dell'umidità

Premere il tasto di controllo dell'umidità per scegliere tra 11 livelli tra cui 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90%. Quando il dispositivo rileva che l'umidità ambientale supera del 5% il livello impostato, si arresterà automaticamente. Il display visualizzerà "Set Humidity" (Umidità impostata) e "Current Humidity" (Umidità attuale). Quando l'umidità ambientale scende al di sotto del 5% del livello impostato, il dispositivo si avvierà automaticamente.

5. Timer


Premere il tasto Timer per impostare il timer. Sono disponibili 13 tipi di orario selezionabili da "0-12 ore". Selezionare il timer desiderato. Dopo aver impostato il timer, questo lampeggerà per 5 secondi e quindi verrà visualizzata l'umidità attuale sul display. La somma dei numeri visualizzata nella parte superiore del display indica il tempo residuo.

3 Funzioni

Il dispositivo si spegnerà dopo che è trascorso il tempo impostato. Fare riferimento all'illustrazione per i dettagli.



6. Indicatore di serbatoio vuoto

Quando l'acqua nel serbatoio si sta esaurendo, l'indicatore corrispondente  si accende e lampeggia sul display. Una volta riempito il serbatoio, l'indicatore si spegnerà e il dispositivo riprenderà a funzionare nella modalità selezionata in precedenza.

7. Spegnimento automatico display LED

Per risparmiare energia, il display a LED si spegnerà automaticamente se il pannello di controllo non rileva modifiche di performance per 2 minuti. In caso di modifiche delle performance sul pannello di controllo, il display LED si riaccenderà.

4 Efficienza del prodotto

1. Umidificazione senza formazione di residui

L'aria e l'acqua sono depurate, risolvendo il problema di formazione del calcare.

2. Umidificazione sana

Il dispositivo umidifica l'aria tramite un tampone umido antibatterico e la naturale evaporazione.

3. Eliminazione di odori e depurazione dell'aria

Il dispositivo si occupa di rimuovere le polveri sottili tramite la ruota idraulica. Oltre il 98% degli odori presenti nell'aria viene eliminato tramite un filtro a carboni attivi.

4. Utilizzare la modalità di umidificazione mista per ottenere un effetto umidificante maggiore e più rapido.

5. La doppia sterilizzazione rende l'aria più pura.

Quando si inserisce l'acqua nella tanica, la sfera con potere antibatterico la sterilizza una prima volta, e in seguito nella tanica la piastra antibatterica si occuperà di sterilizzare l'aria e l'acqua ancora una volta.

6. Il livello di umidità è regolabile.

Sono disponibili 5 livelli di umidità per soddisfare le esigenze di diversi tipi di ambiente.

7. Display a LED intelligente

Indica l'umidità attuale ed è possibile avere a colpo d'occhio il livello di umidità dell'ambiente circostante.

5.1 Avviso sull'installazione dell'umidificatore la prima volta

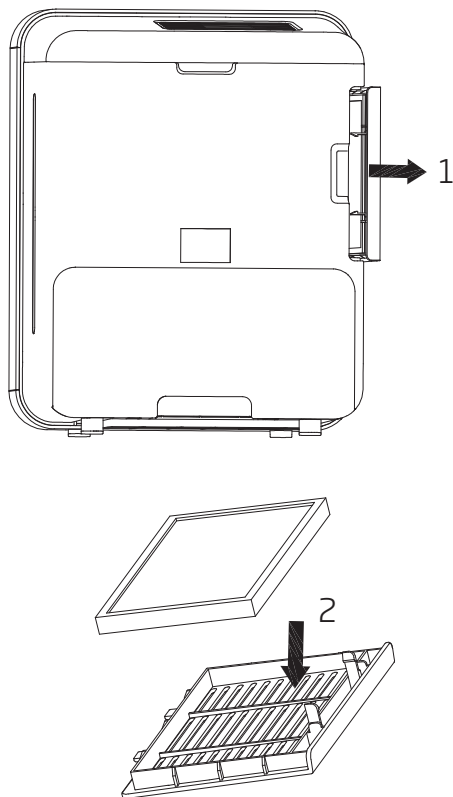
Nota:



- Durante l'uso e gli spostamenti, se il dispositivo viene inclinato più di 8°, l'acqua fuoriuscirà dal serbatoio. Tenere il dispositivo su una superficie piana durante il funzionamento. Svuotare la tanica se il dispositivo deve essere spostato o trasportato in un luogo distante.

• Installazione del filtro a carboni attivi

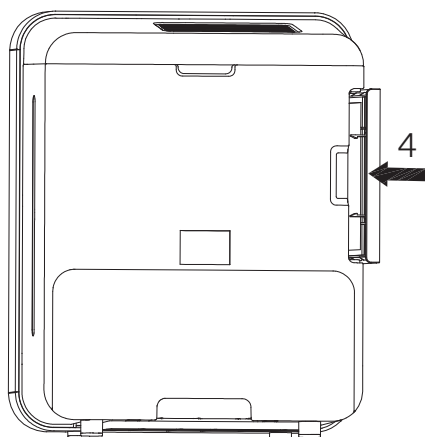
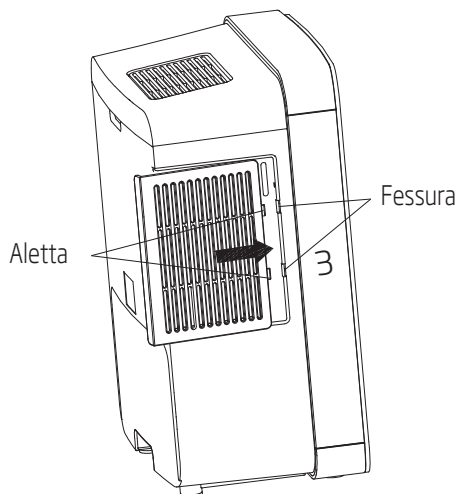
Individuare il dispositivo di chiusura e tirarlo a mano. Fare riferimento alla freccia 1 nell'illustrazione. Rimuovere l'involucro protettivo del filtro a carboni attivi e installare il filtro sulla piastra della presa d'aria. Fare riferimento alla freccia 2 nell'illustrazione.



5 Funzionamento

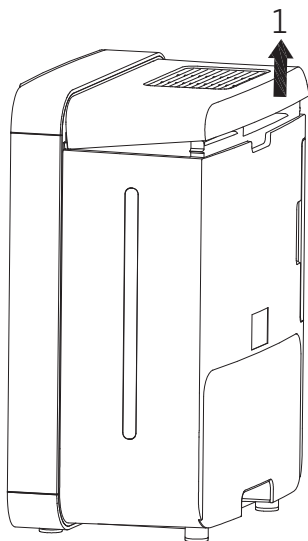
- Installare la piastra della presa d'aria. Fare riferimento alla freccia 1 nell'illustrazione.

Inserire le alette della piastra della presa d'aria nella fessura della copertura posteriore. Fare riferimento alla freccia 3 nell'illustrazione. Premere la piastra della presa d'aria. Fare riferimento alla freccia 4 nell'illustrazione.

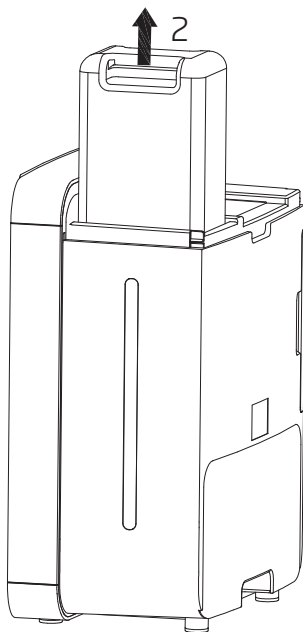


5 Funzionamento

- Installare la tanica dell'acqua.
 - Sollevare il dispositivo di chiusura con le mani per smontare la piastra della copertura posteriore. Fare riferimento alla freccia 1 nell'illustrazione.

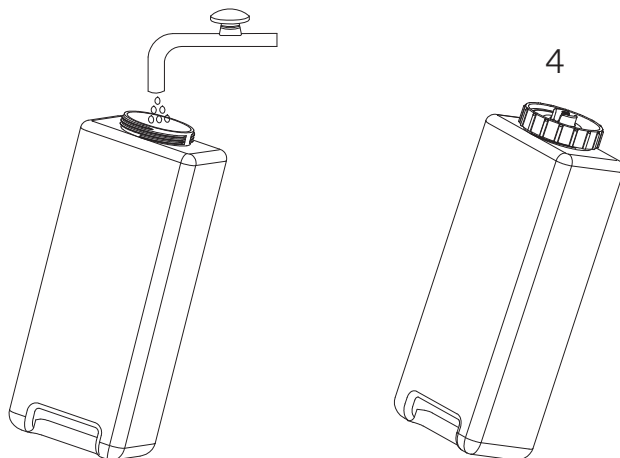


- Tenendo la maniglia con la mano, estrarre la tanica. Fare riferimento alla freccia 2 nell'illustrazione.

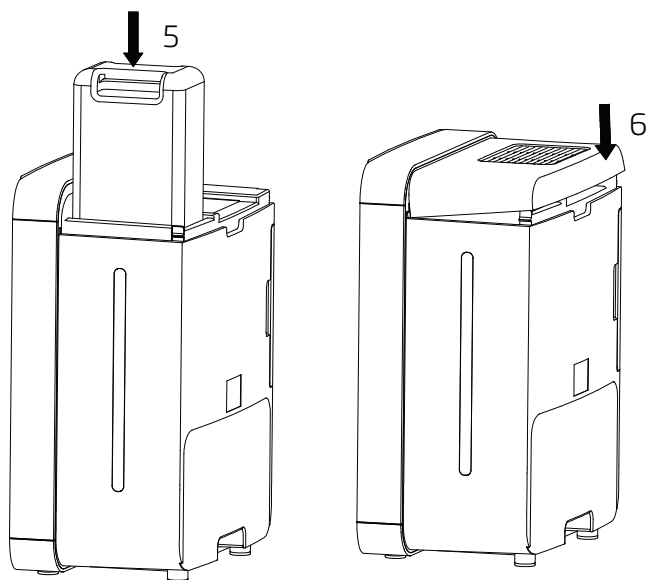


5 Funzionamento

- Svitare il coperchio della tanica e pulirla con acqua pulita.
- Riempire la tanica d'acqua. Fare riferimento alla freccia 3 nell'illustrazione.
- Avvitare il coperchio del serbatoio girando in senso orario. Fare riferimento alla freccia 4 nell'illustrazione.



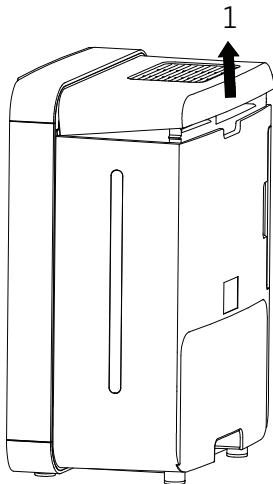
- Riposizionare la tanica nella copertura posteriore. Fare riferimento alla freccia 5 nell'illustrazione.
- Inserire l'estremità anteriore della piastra di copertura posteriore nella copertura posteriore e premere verso il basso. Fare riferimento alla freccia 6 nell'illustrazione.



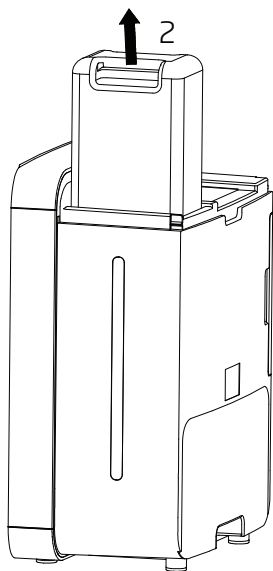
5 Funzionamento

5.2 Smontaggio dell'umidificatore

- Sollevare il dispositivo di chiusura con le mani per smontare la piastra della copertura posteriore. Fare riferimento alla freccia 1 nell'illustrazione.

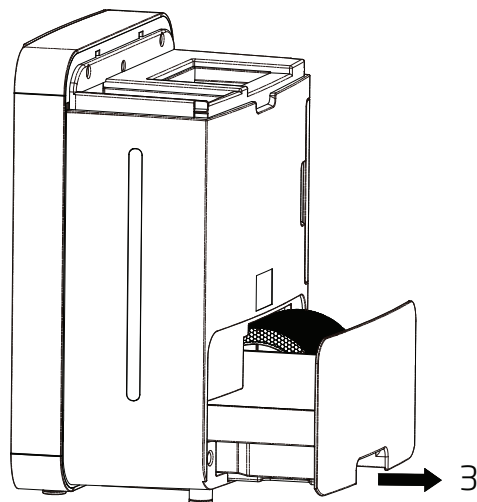


- Afferrandola dalla maniglia, estrarre la tanica. Fare riferimento alla freccia 2 nell'illustrazione.



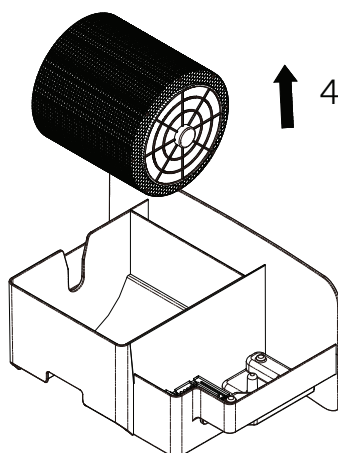
5 Funzionamento

- Afferrandolo dalla maniglia, estrarre il serbatoio. Fare riferimento alla freccia 3 nell'illustrazione.



- Rimuovere la ruota idrica.

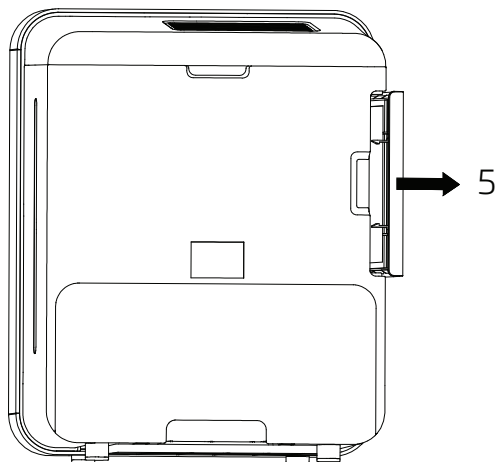
Afferrando la ruota idrica e sollevandola, è possibile estrarla dal serbatoio. Fare riferimento alla freccia 4 nell'illustrazione.



5 Funzionamento

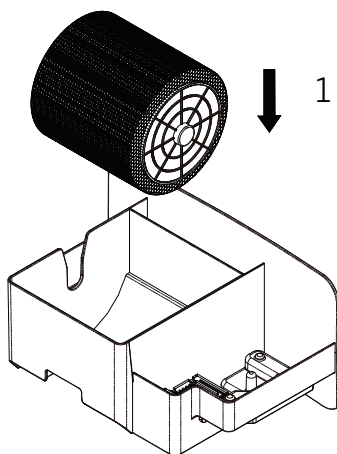
- Smontare la piastra della presa d'aria e il filtro a carboni attivi.

Individuare il dispositivo di chiusura e tirarlo a mano. Estrarre la piastra della presa dell'aria. Fare riferimento alla freccia 5 nell'illustrazione.



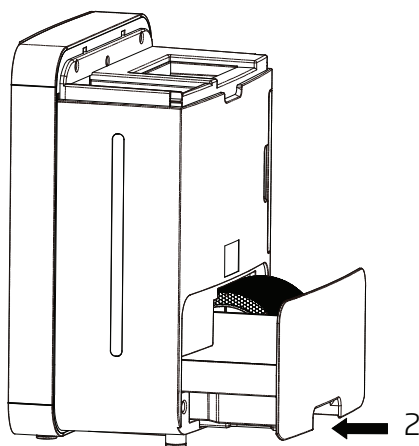
5.3 Installazione dell'umidificatore

- Installazione della ruota idraulica. Inserire la ruota nella serbatoio. Fare riferimento alla freccia 1 nell'illustrazione.

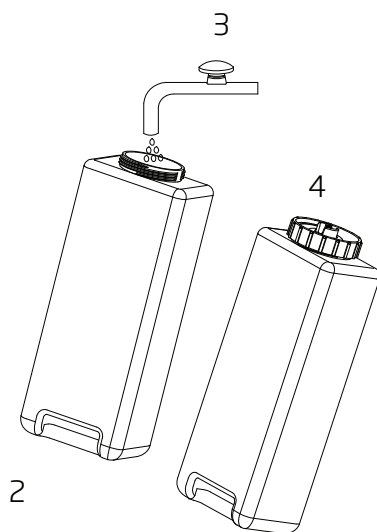


5 Funzionamento

- Installazione della tanica. Posizionare la tanica spingendola lentamente nella copertura posteriore. Fare riferimento alla freccia 2 nell'illustrazione.

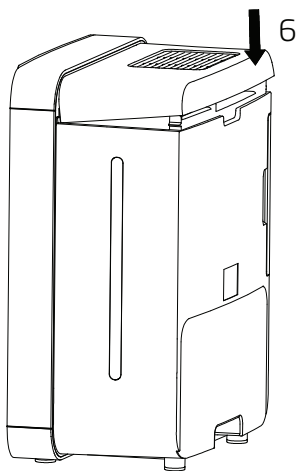
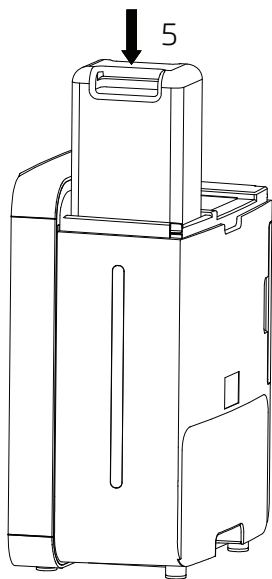


- Installare la tanica dell'acqua.
 - Svitare il coperchio della tanica e riempirlo d'acqua. Fare riferimento alla freccia 3 nell'illustrazione.
 - Avvitare il coperchio del serbatoio girando in senso orario. Fare riferimento alla freccia 4 nell'illustrazione.



5 Funzionamento

- Riposizionare la tanica nella copertura posteriore. Fare riferimento alla freccia 5 nell'illustrazione.
- Inserire l'estremità anteriore della piastra di copertura posteriore nella copertura posteriore e premere verso il basso. Fare riferimento alla freccia 6 nell'illustrazione.



6 Pulizia e la manutenzione

Pulire il coperchio anteriore e l'involucro esterno del dispositivo.

- Prima di eseguire la pulizia, scollegare l'alimentazione.
- Pulirlo quando necessario.
- Se il purificatore d'aria è utilizzato in un ambiente sporco, pulire con maggior frequenza.
- Pulire lo sporco con un panno morbido.
- Se non è possibile rimuovere lo sporco tramite un panno asciutto, utilizzare un panno imbevuto in un detergente neutro e non accendere il dispositivo finché non si è completamente asciugato.

Pulire regolarmente o sostituire il filtro.

- Attenersi alle istruzioni per la manutenzione dei filtri. In caso contrario, le prestazioni dell'umidificatore potrebbero essere compromesse.
- Smontare il dispositivo attenendosi a quanto indicato nel manuale d'istruzioni e installarlo, una volta eseguita la manutenzione, secondo quanto indicato.



Nota: Non pulire il dispositivo con acqua calda o esporlo a luce solare diretta.

- Quando si pulisce il filtro a carboni attivi, appoggiarlo su della carta di giornale o altro materiale protettivo, e quindi rimuovere la polvere dalla superficie con un aspirapolvere.



Nota: Non premere con forza eccessiva il filtro a carboni attivi, per evitare di deformarlo. Non lavarlo con acqua. Pulirlo una volta alla settimana.

Pulire il serbatoio e la tanica dell'acqua.

- Riempire la tanica con una piccola quantità d'acqua, chiudere il coperchio e scuoterla per pulirla. Se non è possibile rimuovere lo sporco, utilizzare del detergente neutro.
- Quando è sporca, pulire il serbatoio con un panno morbido imbevuto d'acqua. Se non è possibile rimuovere lo sporco, utilizzare del detergente neutro.

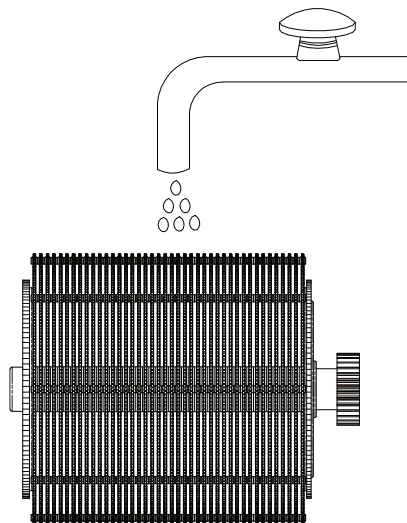


Nota: Se si usa del detergente, sciacquare accuratamente con dell'acqua pulita per rimuovere i residui.

6 Pulizia e la manutenzione

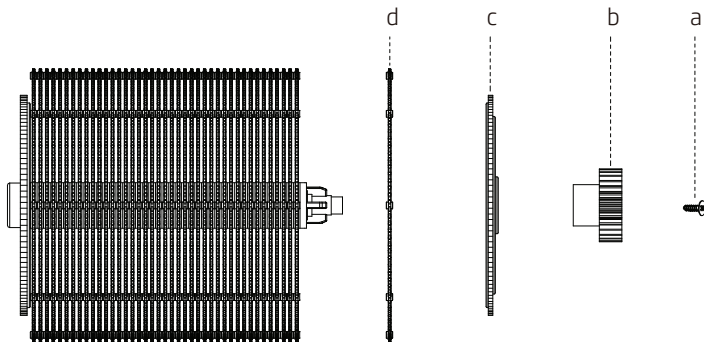
Pulire i componenti della ruota idraulica.

- Pulizia quotidiana: lavare la ruota idraulica con acqua pulita.



- Per lo sporco ostinato, immergere in acqua tiepida con del detergente neutro per 30 minuti. Sciacquare con acqua pulita per 2 o 3 volte. Assicurarsi di utilizzare solo del detergente neutro. I detersivi alcalini possono causare deformazioni riducendo le prestazioni.
- Se è presente dello sporco ostinato o il dispositivo non è stato lavato a lungo, si consiglia di smontare la piastra di umidificazione della ruota per facilitare la pulizia. Fare riferimento alle illustrazioni seguenti per lo smontaggio.
 - Utilizzare un cacciavite a croce per svitare le viti (a in figura).
 - Estrarre la ruota (b in figura).
 - Smontare la copertura posteriore della ruota (c in figura).
 - Smontare la piastra di umidificazione pezzo per pezzo (d in figura).
 - La procedura per l'installazione è la seguente:
 - Installare la piastra di umidificazione pezzo per pezzo (d in figura) e premere con forza;
 - Installare la copertura posteriore della ruota (c in figura);
 - Installare la ruota (b in figura) e premere saldamente;
 - Utilizzare un cacciavite a croce per avvitare le viti (a in figura);
 - Infine, inserire la ruota nel serbatoio.

6 Pulizia e la manutenzione



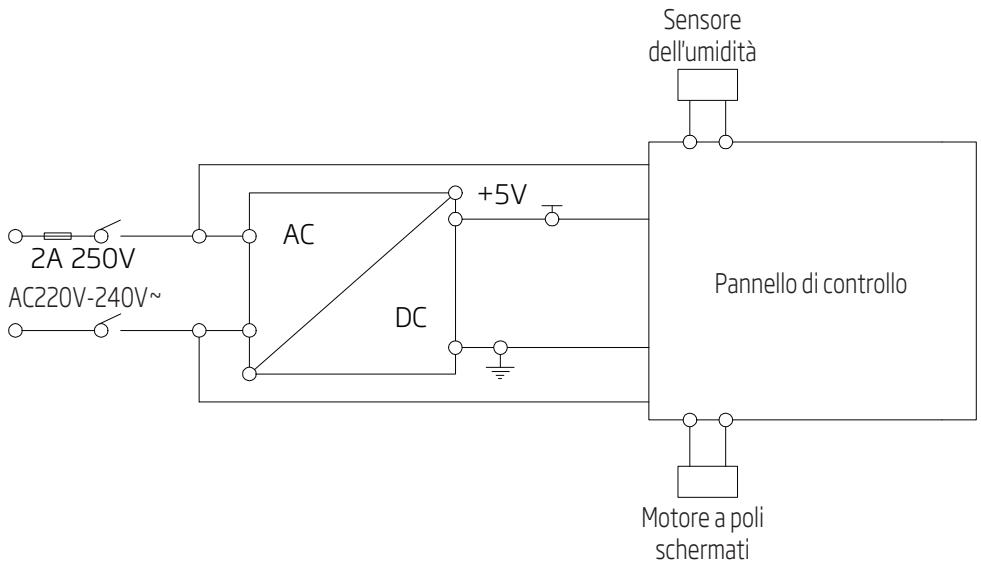
Nota: Dato che il livello di contaminazione differisce a seconda della qualità dell'acqua, potrebbe essere necessario pulire il dispositivo più volte in un mese, nel caso in cui siano presenti odori maleodoranti o l'acqua nella tanica diminuisca troppo lentamente.

7 Specifiche tecniche

Specifiche tecniche e design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Informazioni richieste	
Informazioni per identificare i modelli a cui le informazioni si riferiscono [da compilarsi]	
Modello	ATH8130
Tensione nominale	220V-240V~
Frequenza nominale	50-60Hz
Potenza nominale	315W
Capacità di nebulizzazione massima	≥300ml/h
Capacità massima della tanica	2L±10%
Livello di rumorosità Notte	≤45dB(A)
Peso netto	5.3kg
Dettagli di contatto per ulteriori informazioni	Arcelik: Arcelik A.S. Sutluce, Karaagac Cd. 2-6, 34445 Beyoglu, Istanbul - Turchia

8 Diagramma del circuito



Problema	Possibili cause	Soluzione
Il dispositivo non si avvia	L'alimentazione non è collegata	Controllare l'alimentazione.
	Il dispositivo non è collegato all'alimentazione correttamente.	Collegarlo di nuovo.
Non viene emessa aria.	La presa o l'uscita dell'aria è ostruita.	Rimuovere l'ostruzione.
	Il motore non funziona.	Contattare il servizio assistenza.
L'umidità non aumenta.	Verificare se la stanza è ventilata o è presente un tappeto.	Se è presente un tappeto, a causa della ventilazione e dei differenti materiali di pavimento e pareti, a volte risulta difficile aumentare l'umidità.
L'indicatore luminoso continua a lampeggiare anche se la tanica è piena d'acqua.	Verificare se i componenti della tanica sono installati correttamente.	Assemblare i componenti del serbatoio secondo le istruzioni di installazione.
Al primo avvio vengono emessi odori.	Verifica se è stato pulito l'interno della tanica prima del primo avvio.	Leggere l'avviso sull'installazione dell'umidificatore la prima volta
Il dispositivo perde acqua durante l'uso	Verificare se il dispositivo è inclinato	Posizionarlo su una superficie piana e assicurarsi di spostarlo in modo stabile quando in uso.
Durante il processo di umidificazione è presente uno strano odore.	Verificare se il serbatoio è sporco. Verificare se è stata cambiata l'acqua della tanica quotidianamente.	Attenersi alle procedure per la pulizia e la manutenzione.
Durante il processo di umidificazione viene emessa aria fredda.	Durante la modalità Notte o Regolare, viene emessa umidità dal foro della ruota per ridurre il calore dell'aria, di conseguenza l'aria generata è fredda. A volte può essere più fredda rispetto alla temperatura dell'ambiente.	
Non viene emessa alcuna nebulizzazione	Il prodotto non è un umidificatore a ultrasuoni. Di conseguenza non è presente alcuna nebulizzazione.	
Il dispositivo, trascorso qualche tempo, si arresta.	Il dispositivo è in grado di rilevare l'umidità in tempo reale. Quando l'umidità raggiunge il livello impostato, il dispositivo si arresta automaticamente.	

Lees deze Gebruikershandleiding voorafgaand aan gebruik!

Geachte klant,


Bedankt voor de aanschaf van het Beko-product. We hopen dat u de beste resultaten krijgt van uw product dat is geproduceerd met geavanceerde technologie van hoge kwaliteit. Lees daarom deze hele Gebruikershandleiding en alle bijgevoegde documenten goed door voordat u het product gebruikt en bewaar het voor toekomstige referentie. Mocht u het product aan een ander geven, overhandig dan ook de Gebruikershandleiding. Volg alle waarschuwingen en informatie in de Gebruikershandleiding.

Betekenis van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de secties van deze handleiding:

	Belangrijke instructies of nuttige tips over het gebruik.
--	---

	Waarschuwing voor hete oppervlaktes.
---	--------------------------------------

	Waarschuwing voor gevaarlijke situaties die leven en eigendommen in gevaar brengen.
--	---

	Waarschuwing op levensgevaar.
--	-------------------------------

	Waarschuwing voor acties die nooit mogen worden uitgevoerd.
---	---

	Waarschuwing voor elektrische schokken.
--	---



Dit product is geproduceerd in milieuvriendelijke, moderne faciliteiten

In overeenstemming met de WEEE-voorschriften.



Technische en ontwerpaanpassingen voorbehouden.

INHOUD

1	Veiligheidsinstructies	161
2	Onderdelen	165
3	Functie-informatie	166
4	Productefficiëntie	169
5	Gebruiksmethode	170
5.1	Installatieopmerking voor het eerste gebruik van de pure bevochtiger	170
5.2	Demontage van de bevochtiger	174
5.3	Installatie van de bevochtiger	176
6	Reiniging en onderhoud	179
7	Technische specificaties	182
8	Schakelschema	183
9	Problemen oplossen	184

1 Veiligheidsinstructies

Lees de Gebruikershandleiding goed door voordat u het product gebruikt en bewaar het voor toekomstige referentie.

- Haal het apparaat niet uit elkaar, repareer of wijzig het niet zonder autorisatie. Anders kan dit defecten of gevaar veroorzaken. Ongeautoriseerde aanpassingen kunnen leiden tot brand of defecten.
- De ingangsspanning mag de voltage niet overschrijden. Anders kan dit tot brand of schade aan het apparaat leiden.
- Beschadig de stroomkabel niet en bevestig er geen object aan. Buig, versleep of draai de stroomkabel niet. Stapel geen zware objecten op de stroomkabel en versleep het niet tussen objecten. Een beschadigde stroomkabel kan leiden tot elektrische schokken of brand.
- Voordat u de filter verwisselt, water toevoegt, of het apparaat reinigt of verplaatst, schakelt u de voeding uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Bovenstaande handeling kunnen het apparaat beschadigen of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen beschadigde stroomkabel of misvormde stekkers. Het gebruik van een onveilige stroomkabel kan leiden tot kortsluiting, elektrische schok of brand.
- Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant of een specialist van de onderhoudsafdeling of een vergelijkbare afdeling om veiligheidsredenen.
- Installeer het apparaat niet op een vochtige plek, zoals een badkamer. De damp kan leiden tot elektrische schok of schade aan het apparaat.

1 Veiligheidsinstructies

- Gebruik de bevochtiger niet op een plek met olievlekken, zoals machineolie. Dit kan leiden tot defecten, elektrische schok of verbranding.
- Plaats het apparaat niet buitenshuis of onder direct zonlicht. Anders kan de machinekast verkleuren.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron, zoals een verwarming. Anders kan de machinekast verkleuren of vervormen.
- Om het effect van zuivering te maximaliseren, wordt het aanbevolen om het apparaat op de grond te plaatsen, minstens 30 cm van de muur vandaan.
- Gebruik het apparaat niet voor het absorberen van roetuitstoot of ventilatie in de keuken. Anders kan de levensduur van het filterscherm verkort worden of kan het apparaat beschadigd raken.
- Steek geen vingers of andere objecten in de luchtinvoer en -uitvoer. Anders kan dit elektrische schok of schade veroorzaken.
- Wanneer u pesticide gebruikt, stopt u het apparaat eerst om te voorkomen dat chemicaliën naar binnen worden gezogen, omdat chemicaliën zich anders kunnen ophopen in het apparaat en een gevaarlijke, doordringende substantie kunnen genereren onder sommige omstandigheden.
- Laat geen vluchtige of brandbare substanties zoals rook of wierook in het apparaat.
- Blokkeer de luchtinvoer en -uitvoer niet. Anders kan dit ervoor zorgen dat het reinigingsvermogen van het apparaat verminderd wordt en dit kan leiden tot defecten aan het apparaat.

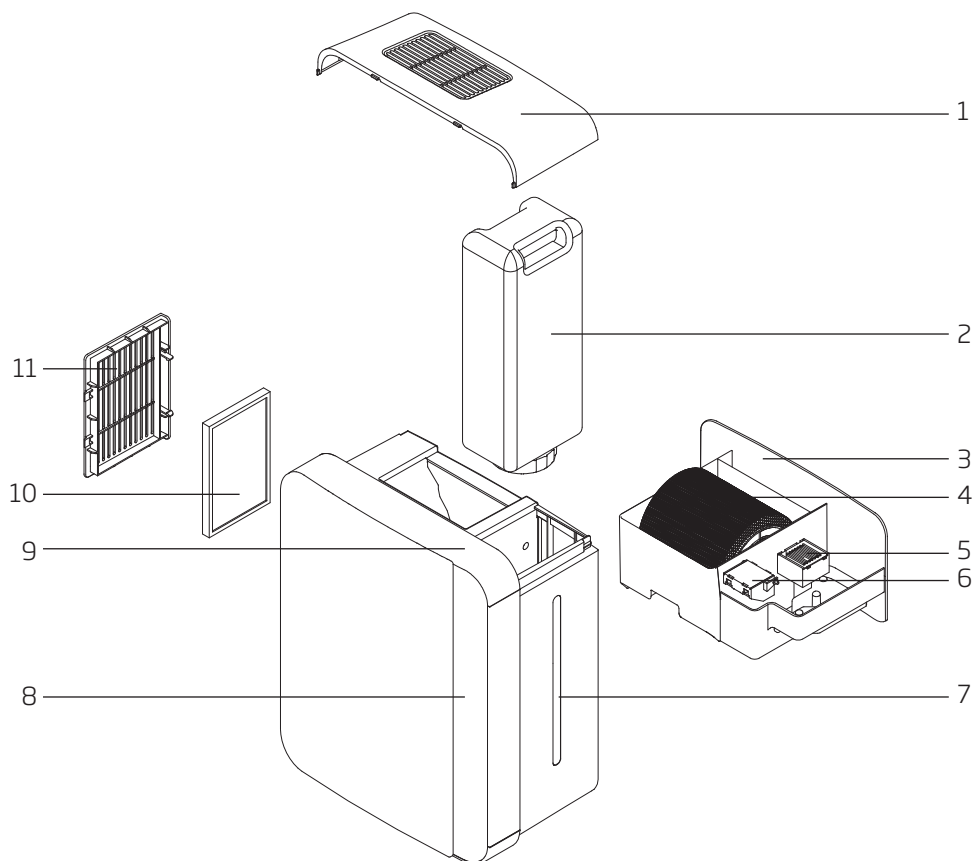
1 Veiligheidsinstructies

- Gebruik geen benzeen of verdunningsmiddelen om het apparaat schoon te vegen en spuit geen pesticiden op het apparaat. Deze chemicaliën kunnen leiden tot barsten in de machinekast en elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Als u het apparaat wilt loskoppelen, houdt u de stekker tussen uw vingers en trekt u het er voorzichtig uit. Trek het snoer er niet hardhandig uit. Anders kan de stroomkabel beschadigd raken.
- Zit of sta niet op het apparaat en schud het apparaat niet. Anders kan dit defecten veroorzaken.
- Laat kinderen het apparaat niet bedienen.
- Gebruik het apparaat niet op plekken met veel rook of stof, zoals een keuken of plekken waar ontvlambaar gas, bijtende gassen, metaalstof toegang hebben tot de ruimte. Dit kan brand of defecten veroorzaken.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals alcohol of verdunners om de bevochtiger te reinigen en houdt het uit de buurt van spuitbussen. Anders kan het barsten in de bevochtiger veroorzaken en zelfs kortsluiting wat kan leiden tot elektrische schok of brand.
- Giet het water uit de tank en trog, anders kan het bij koud weer bevroren. (Gebruik onder winters omstandigheden kan storingen veroorzaken).
- Als het apparaat niet wordt gebruikt, giet u het water uit de tank en trog om schimmelvorming te voorkomen.

1 Veiligheidsinstructies

- Plaats het apparaat minstens 2 m uit de buurt van elektromagnetische golfbronnen zoals een tv, radio, geluidsapparatuur, kwartsklok, kabel-tv, draadloze telefoon, draadloze microfoon etc. Anders kan dit de visuele- en geluidsprestaties van de bovenstaande apparatuur beïnvloeden. Echter, onder sommige omstandigheden, zelfs als het 2 meter afstand is, kan elektromagnetische storing nog steeds optreden gebaseerd op de elektromagnetische golflengte. Dit is vooral duidelijk wanneer een binnenhuisantenne wordt gebruikt. Plaats het apparaat daarom zo ver mogelijk van de apparatuur om ruis te voorkomen.

2 Onderdelen

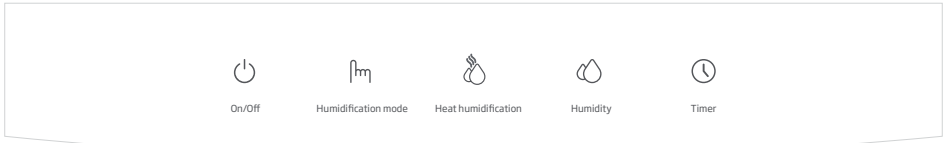


- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Achterplaat | 7. Kijkpoort |
| 2. Watertank | 8. Scherm |
| 3. Watertrog | 9. Aanraaktoets |
| 4. Waterrad | 10. Actieve koolstoffilter |
| 5. Antibacteriële doos | 11. Luchtinvoerplaat |
| 6. Vlotterdoos | |

Verpakkingslijst

Volledige luchtbevochtiger	1
Gebruikershandleiding	1

3 Functie-informatie



1. AAN/UIT

Nadat u het apparaat aansluit op een voedingsbron, gaat de zoemer vier keer af en knippert het LED-scherm eenmaal, het apparaat is nu ingeschakeld.

Druk op On/Off (AAN/UIT) en het apparaat gaat in de standaard bevochtigingsmodus. De zoemer gaat viermaal af en het indicatorlampje brandt. De huidige vochtigheid wordt weergegeven op het LED-scherm. De standaardvochtigheid is 88-77-66-55-44-33-22-11.

De eerste tien minuten na het opstarten wordt de vochtigheidssensor voorverwarmd.

Als het apparaat in de warmte bevochtiging of turbostatus is, vertraagt de motor met 1 minuut naar de stand-by-modus.

2. Bevochtigingsmodus

Er zijn vier bevochtigingsmodi, slaapbevochtigingsmodus, standaard bevochtigingsmodus, intensieve bevochtigingsmodus en slimme bevochtigingsmodus. Raadpleeg de afbeelding voor het LED-scherm.

De elektrische motor en thermische zekering zijn aangesloten op de bevochtigingsfunctie. (Motor: 220 V/50 Hz, nominaal vermogen 30 W; thermische zekering: nominaal vermogen 250 W)

Slaapbevochtigingsmodus Sleeping: De motor draait met 700 tpm. Het scherm toont alleen Sleeping. Als de vochtigheid meer dan 5% boven het ingestelde punt is, gaat het apparaat naar de stand-by-modus. Als de vochtigheid onder 5% boven het ingestelde punt is, gaat het apparaat weer naar de slaapbevochtigingsmodus.

Standaard bevochtigingsmodus Standard: De motor draait met 1000 tpm. Als de vochtigheid meer dan 5% boven het ingestelde punt is, gaat het apparaat naar de stand-by-modus. Als de vochtigheid onder 5% boven het ingestelde punt is, gaat het apparaat weer naar de standaard bevochtigingsmodus.

Intensieve bevochtigingsmodus Turbo: De motor draait op volle kracht. Het verwarmingsvermogen is 250 W. Als de vochtigheid meer dan 5% boven het ingestelde punt is, stopt de verwarming en gaat de motor na 1 minuut naar de stand-by-modus. Als de vochtigheid onder 5% boven het ingestelde punt is, gaat het apparaat weer naar de intensieve bevochtigingsmodus.

3 Functie-informatie

Slimme bevochtigingsmodus : Wanneer het vochtigheidsniveau onder 45% is, gaat het apparaat naar de standaard bevochtigingsmodus plus warmtebevochtiging. Wanneer het vochtigheidsniveau tussen 45% en 60% is, gaat het apparaat naar de standaard bevochtigingsmodus. Als het vochtigheidsniveau boven 60% is, gaat het apparaat naar de slaapbevochtigingsmodus, en brandt het indicatorlampje normaal. Als het vochtigheidsniveau boven 70% is, gaat het apparaat naar de stand-by-modus.









Opmerking: De toetsen voor vochtigheidscontrole en warmtebevochtiging zijn niet beschikbaar in de slimme modus.

We raden u aan om de slaapbevochtigingsmodus te selecteren wanneer u slaapt. Het apparaat maakt weinig geluid in deze modus, dus zal het uw slaapkwaliteit niet beïnvloeden.

3. Warmtebevochtiging

Er zijn 2 werkende staten van warmtebevochtiging: slaapbevochtigingsmodus + warmtebevochtiging, standaard bevochtigingsmodus + warmtebevochtiging.

Slaapbevochtigingsmodus  + warmtebevochtiging : De motor draait met 700 tpm, het opwarmvermogen is 150W. Het scherm toont alleen  + indicatorlampje met warmtebevochtiging . Als de vochtigheid 5% boven het ingestelde punt is, stopt de verwarming, en de motor gaat na 1 minuut naar de stand-by-modus, als de vochtigheid 5% onder het ingestelde punt is, gaat het apparaat weer naar de warmtebevochtigingsmodus.

Standaard bevochtigingsmodus  + warmte bevochtiging : De motor draait met 1000 tpm, het opwarmvermogen is 200 W. Als de vochtigheid 5% boven het ingestelde punt is, stopt de verwarming, en de motor gaat na 1 minuut naar de stand-by-modus, als de vochtigheid 5% onder het ingestelde punt is, gaat het apparaat weer naar de warmtebevochtigingsmodus.

We raden u aan om de slaapbevochtigingsmodus te selecteren wanneer u slaapt. Het apparaat maakt weinig geluid in deze modus, dus zal het uw slaapkwaliteit niet beïnvloeden.

4. Vochtigheidscontrole

Druk op de toets Vochtigheidscontrole, het apparaat kan worden ingesteld op -- en 11 vochtigheidsniveaus, waaronder 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90%. Als het apparaat detecteert dat de omgevingsvochtigheid 5% hoger is dan het ingestelde punt, stopt het apparaat automatisch. Het scherm toont tegelijkertijd 'Ingestelde vochtigheid' en 'Huidige vochtigheid'. Als de omgevingsvochtigheid 5% onder het ingestelde punt is, begint het apparaat automatisch weer met werken.

3 Functie-informatie

5. Timer

Druk op 'Timer' om de tijd in te stellen. Er zijn 13 gereserveerde tijden te selecteren, van '0-12 uur'. Selecteer de gewenste tijd. Nadat de ingestelde tijd voor 5 seconden knippert, wordt de huidige vochtigheid op het scherm weergegeven. Het getal in de rechterbovenhoek van het scherm is de resterende tijd.

Het hele apparaat wordt afgesloten nadat de tijd voorbij is. Raadpleeg de afbeelding voor meer informatie.



6. Indicator watertekort

Als de watertank niet voldoende gevuld is, begint het symbool  voor watertekort te knipperen op het scherm. Nadat u water hebt toegevoegd aan de tank, gaat het symbool voor watertekort uit en de machine gaat weer naar de geselecteerde bedrijfsmodus.

7. LED-scherm automatisch uit

Om energie te besparen, wordt het LED automatisch uitgeschakeld nadat er binnen 2 minuten geen prestatiewijzigingen worden toegepast op het bovenste LED-scherm. En zodra er een prestatiewijziging wordt toegepast op het bedieningspaneel, gaat het LED-scherm weer aan.

4 Productefficiëntie

1. Schonere bevochtiging zonder verbleking

Lucht is gewassen en het water is gezuiverd waardoor de bleekproblemen volledig zijn opgelost.

2. Gezonde bevochtiging

Het bevochtigt de lucht door antibacteriële, vochtige kussens en natuurlijke verdamping.

3. Geureliminatie en luchtzuivering

Fijn stof kan makkelijk worden verwijderd door waterradreiniging. Meer dan 98% van de lucht in de lucht kan worden verwijderd door het actieve koolstofnet.

4. Gebruik gemixte bevochtiging om sneller, meer en op groter gebied te bevochtigen.

5. Door dubbele sterilisatie is de lucht schoner.

Voor het water de tank ingaat, steriliseert een antibacteriële bal het water eenmaal en een antibacteriële plaat steriliseert de vervuilde lucht en het water in de tank nogmaals.

6. Het vochtigheidsniveau kan worden aangepast.

Er zijn 5 vochtigheidsniveaus die voldoen aan de bevochtigingsbehoeftes in verschillende omgevingen.

7. Slim LED-scherm

Het toont de huidige vochtigheid, u ziet de huidige omgevingsvochtigheid.

5 Gebruiksmethode

5.1 Installatieopmerking voor het eerste gebruik van de pure bevochtiger

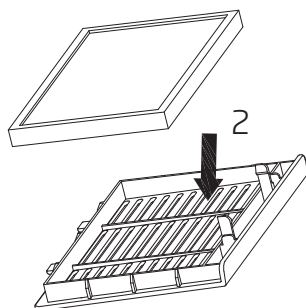
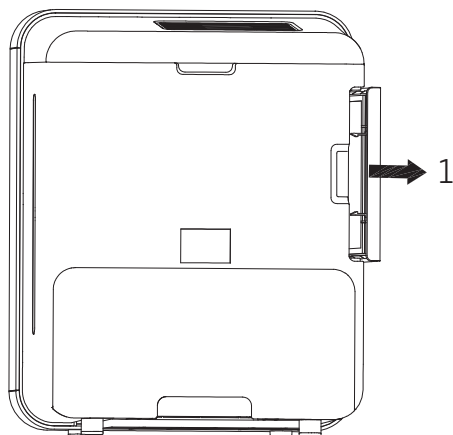


Opmerking:

- Tijdens gebruik en beweging, wanneer het apparaat meer dan 8° gekanteld staat, kan er water worden gemorst, plaats het apparaat dus op een vlak oppervlak tijdens gebruik. Haal het water uit de tank en trog als het apparaat wordt verplaatst of vervoerd.

- Installeer het actieve koolstofnet

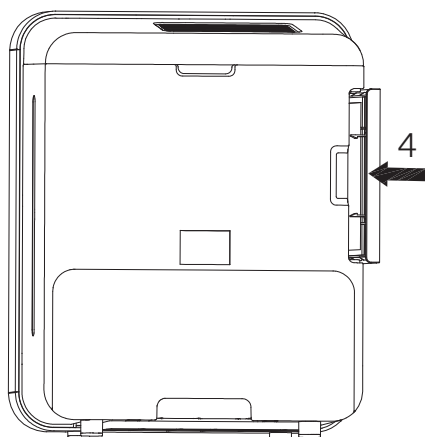
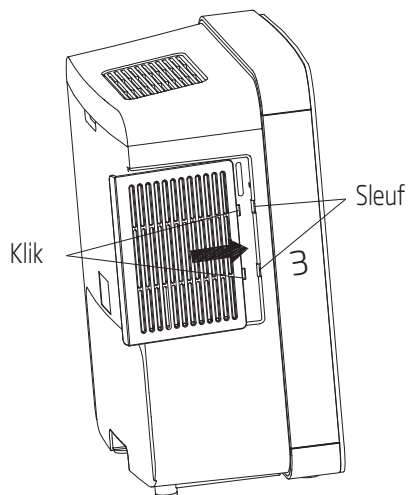
Pak de gesp met uw hand en trek eraan. Raadpleeg 1 in de afbeelding. Haal de verpakking van het actieve koolstofnet en plaats het in de luchtinvoerplaat. Raadpleeg 2 in de afbeelding.



5 Gebruiksmethode

- Plaats de luchtinvoerplaat. Raadpleeg 1 in de afbeelding.

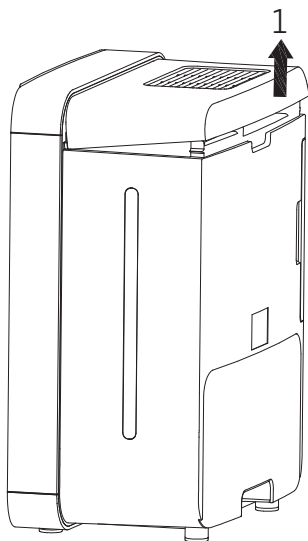
Klik de luchtinvoerplaat in de achtergleuf. Raadpleeg 3 in de afbeelding. Druk op de luchtinvoerplaat. Raadpleeg 4 in de afbeelding.



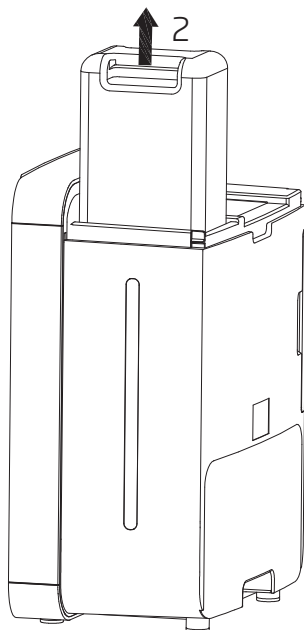
5 Gebruiksmethode

- Plaats de onderdelen van de watertank

- Plaats uw hand op de gesp en til deze omhoog. De achterplaat wordt losgekoppeld. Raadpleeg 1 in de afbeelding.

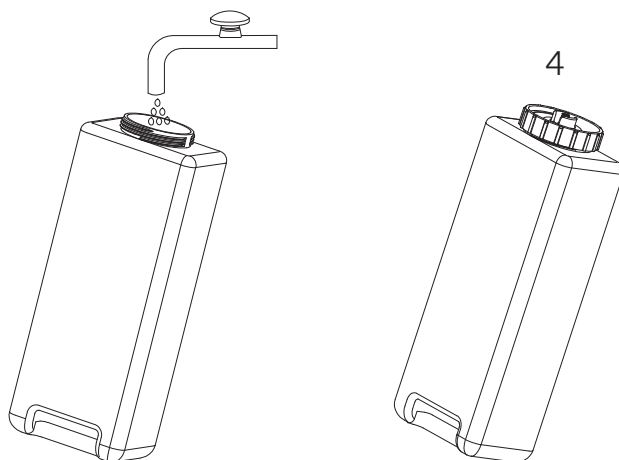


- Houd de hendel vast met uw hand en haal de tank eruit. Raadpleeg 2 in de afbeelding.

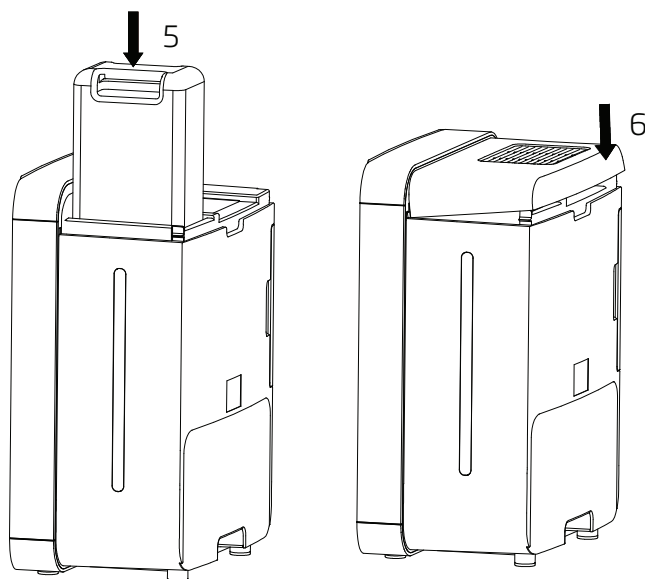


5 Gebruiksmethode

- Schroef de tankdeksel los en was de tank met schoon water.
- Voeg water toe aan de tank. Raadpleeg 3 in de afbeelding.
- Schroef de tankdeksel naar rechts. Raadpleeg 4 in de afbeelding.



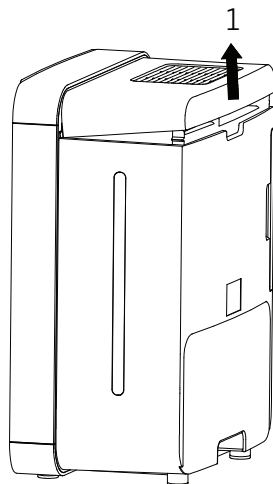
- Pak de tank en plaats het in de achterklep. Raadpleeg 5 in de afbeelding.
- Plaats de voorkant van de achterplaat in de achterklep en druk deze omlaag. Raadpleeg 6 in de afbeelding.



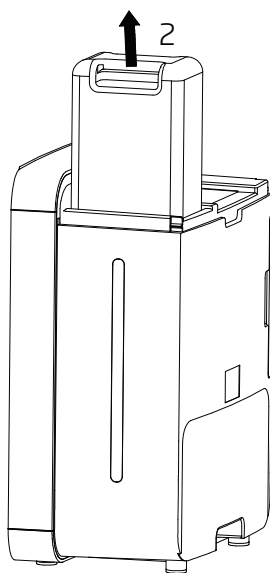
5 Gebruiksmethode

5.2 Demontage van de bevochtiger

- Plaats uw hand op de gesp en til deze omhoog. De achterklep wordt gedemonteerd. Raadpleeg 1 in de afbeelding.

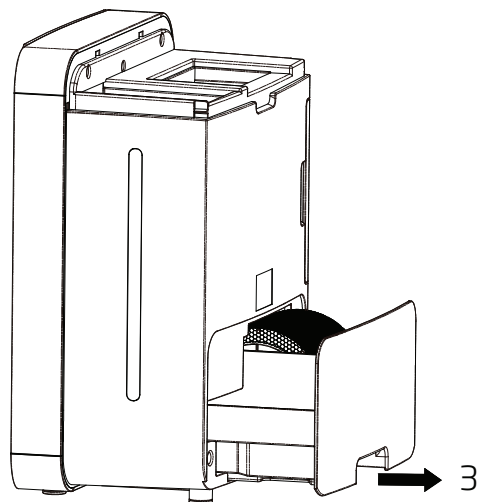


- Pak de hendel vast en haal de tank eruit. Raadpleeg 2 in de afbeelding.



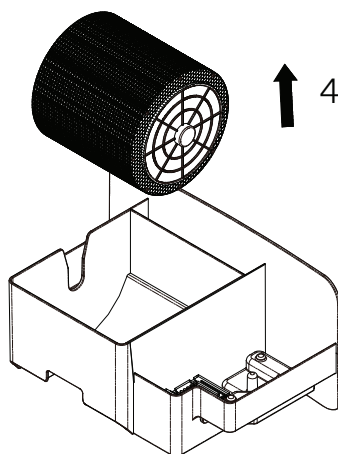
5 Gebruiksmethode

- Pak de hendel en trek de trog eruit. Raadpleeg 3 in de afbeelding.



- Demonteer de waterradonderdelen.

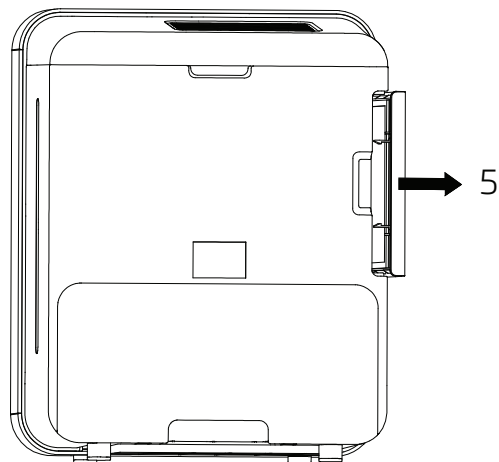
Pak het waterrad en til het op, de waterradonderdelen moeten eruit gehaald worden. Raadpleeg 4 in de afbeelding.



5 Gebruiksmethode

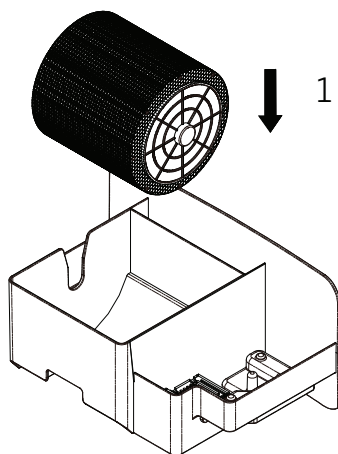
- Demonteer de luchtinvoerplaat en het actieve koolstofnet.

Pak de gesp met uw hand en trek eraan. Trek de luchtinvoerplaat naar buiten. Raadpleeg 5 in de afbeelding.



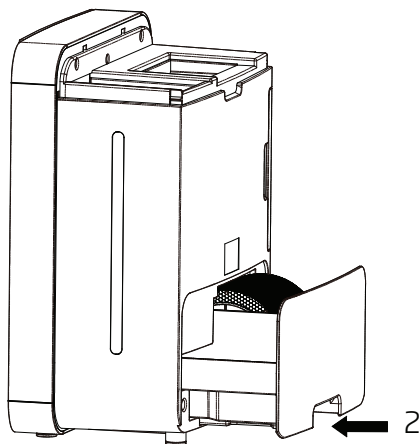
5.3 Installatie van de bevochtiger

- Installeer het waternrad. Pak het rad en plaats het in de trog. Raadpleeg 1 in de afbeelding.

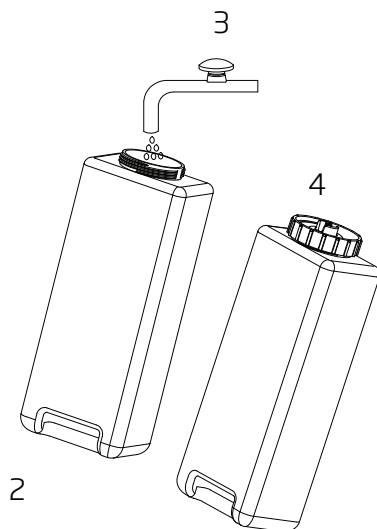


5 Gebruiksmethode

- Plaats de watertrog. Pak de trog en duw het langzaam in de achterklep. Raadpleeg 2 in de afbeelding.

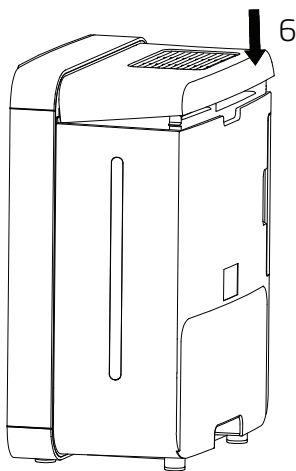
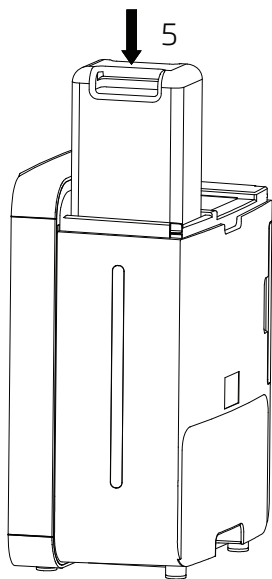


- Plaats de onderdelen van de watertank
 - Draak de tankdeksel los en giet het water in de tank. Raadpleeg 3 in de afbeelding.
 - Schroef de tankdeksel naar rechts. Raadpleeg 4 in de afbeelding.



5 Gebruiksmethode

- Pak de tank en plaats het in de achterklep. Raadpleeg 5 in de afbeelding.
- Plaats de voorkant van de achterplaat in de achterklep en druk deze omlaag. Raadpleeg 6 in de afbeelding.



6 Reiniging en onderhoud

Het reinigen van de voorklep en de buitenkant van het apparaat

- Koppel eerst de voeding los.
- Reinig het indien nodig.
- Wanneer het wordt gebruikt in een vuile omgeving, moet u het vaker reinigen.
- Veeg de vuile plekken weg met een zachte doek.
- Als de vuile vlekken niet kunnen worden verwijderd met een droge doek, gebruikt u een vochtige doek met neutraal schoonmaakmiddel en gebruik het apparaat niet tot het volledig opgedroogd is.

Regelmatig reinigen of vervanging van de filter

- Volg de instructies bij het onderhoud van de filteronderdelen. Anders kunt u de prestaties van de pure bevochtiger verslechteren.
- Haal het apparaat uit elkaar op de manier die wordt aangegeven in de gebruikershandleiding en installeer het weer na het onderhoud volgens de juiste begeleiding.



Opmerking: Was het niet met heet water en stel het apparaat niet bloot aan zonlicht.

- Bij het reinigen van het actieve koolstofnet, plaatst u het op een krant of een ander beschermend object en reinig het stof van het oppervlak met een borstel.



Opmerking: Druk het actieve koolstofnet niet met overmatige kracht om vervormingen te voorkomen. Was het niet af met water. Reinig het eenmaal per week.

Reinig de watertank en trog.

- Vul de watertank met een kleine hoeveelheid water, draai de kleponderdelen goed aan en schud de tank voor het reinigen. Probeer een neutraal schoonmaakmiddel als het vuil hardnekkig is.
- Veeg het goed af met een droge doek, eventueel vochtig wanneer het vies is. Probeer een neutraal schoonmaakmiddel als het vuil hardnekkig is.

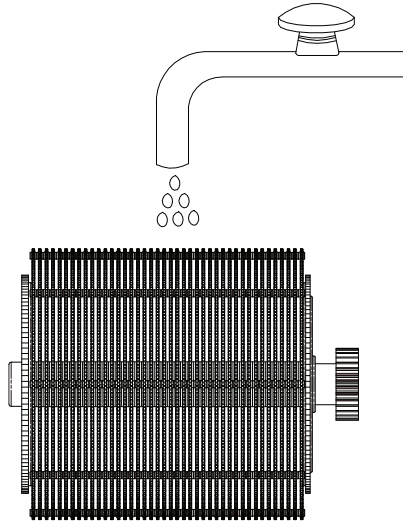


Opmerking: Maak het schoon met schoon water als er afwasmiddel is gebruikt in het geval dat restoplosmiddel voor afwijkingen zorgt.

6 Reiniging en onderhoud

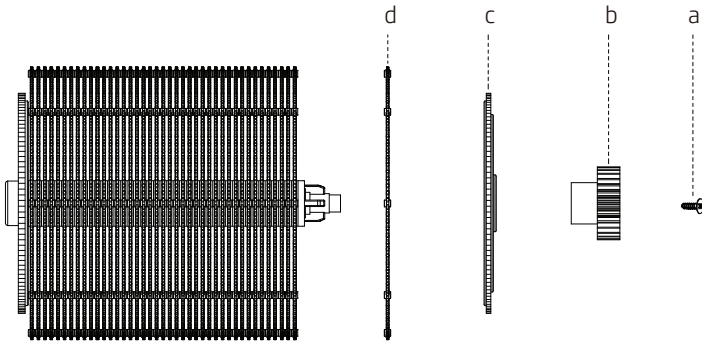
Reinig de onderdelen van het watterrad.

- Voor dagelijks reinigen: Was het watterrad in schoon water.



- Voor het reinigen van hardnekkig vuil, weekt u het voor 30 minuten in warm water met een neutraal schoonmaakmiddel en gebruik water om het 2 of 3 keer te reinigen. Zorg dat het schoonmaakmiddel neutraal is. Alkalisch reinigingsmiddel kan vervormingen veroorzaken en de prestaties verminderen.
- Als het apparaat bijzonder vuil heeft of als het lange tijd niet is gewassen, raden we u aan dat u de bevochtigungsplaat van het watterrad verwijdert voor eenvoudige reiniging. Raadpleeg de volgende afbeeldingen voor demontage.
 - Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de bevestigingsschroeven (a in de afbeelding) aan te draaien.
 - Trek het radwerk eruit (b in de afbeelding).
 - Demonteer de achterklep van het rad (c in de afbeelding).
 - Demonteer de bevochtigungsplaten stuk voor stuk (d in de afbeelding).
 - Installatieprocedures zijn als volgt:
 - Installeer de bevochtigungsplaten stuk voor stuk (d in de afbeelding) en druk stevig aan;
 - Installeer de achterklep van het rad (c in de afbeelding);
 - Installeer het radwerk (b in de afbeelding) en druk stevig aan;
 - Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de bevestigingsschroeven (a in de afbeelding) aan te draaien en
 - Plaats uiteindelijk de geïnstalleerde radonderdelen in de trog.

6 Reiniging en onderhoud



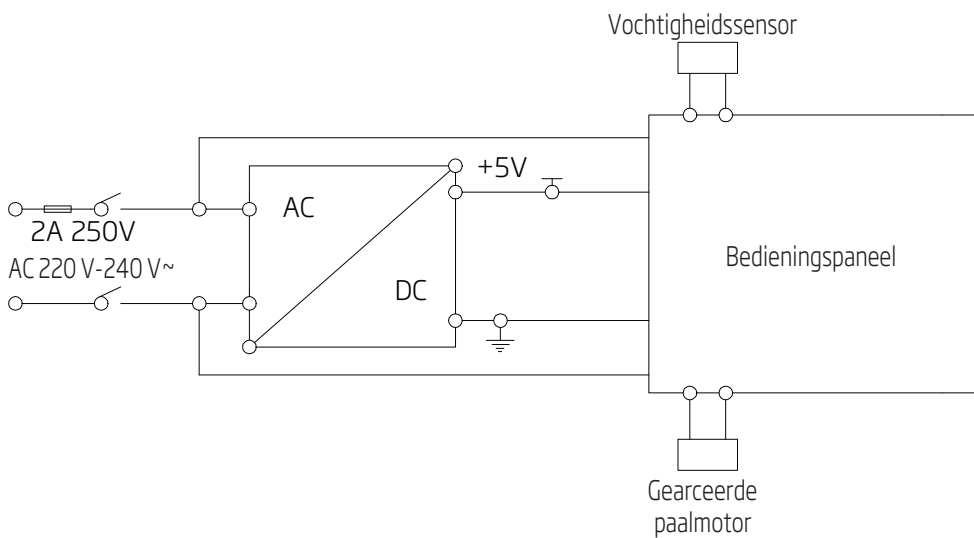
Opmerking: Omdat de verontreiniging verschilt afhankelijk van de waterkwaliteit, moet u het apparaat opnieuw reinigen, zelfs in een maand na het reinigen en onderhoud als er een onaangename geur is of als het water in de tank langzamer vermindert.

7 Technische specificaties

Technische en ontwerpaanpassingen voorbehouden.

Informatievereisten	
Informatie om de modellen te identificeren waarop de informatie betrekking heeft [vul in als nodig]	
Model	ATH8130
Nominale spanning	220 V-240 V~
Nominale frequentie	50-60 Hz
Nominale voeding	315 W
Max. Vernevelingscapaciteit	≥300 ml/h
Max. capaciteit watertank	2L±10%
Niveau slaap geluid	≤45 dB(A)
Netto gewicht	5,3 kg
Contactgegevens voor het verkrijgen van meer informatie	Arcelik: Arcelik A.S. Sutluce, Karaagac Cd. 2-6, 34445 Beyoglu Istanbul Turkije

8 Schakelschema



9 Problemen oplossen

Probleemomschrijving	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Kan niet starten	Geen elektriciteit op het stopcontact	Controleer de stroomtoevoer.
	Het apparaat is niet goed aangesloten.	Steek de stekker opnieuw in het stopcontact.
Er komt geen lucht uit.	Luchtinvoer of -uitvoer is geblokkeerd.	Verwijder de blokkade.
	De motor werkt niet.	Neem contact op met de naverkoopservice.
De vochtigheid wordt niet verhoogd.	Of de kamer geventileerd is of als er tapijt op de vloer ligt	Als er tapijt op de vloer ligt, is het soms lastig om de vochtigheid te verhogen door de ventilatie-omstandigheden en wandtextuur.
Het indicatorlampje blijft knipperen terwijl er water in de tank zit.	De trogonderdelen zijn niet goed geplaatst	Monteer de trogonderdelen volgens de installatievereisten.
Er hangt een geur bij de eerste installatie.	Was de tank voor het eerste gebruik	Lees de installatieopmerkingen over het gebruik van de pure bevochtiger voor het eerste gebruik
Er lekt water tijdens gebruik	Het apparaat staat schuin of het beweegt	Plaats het op een vlak oppervlak en zorg dat het stevig staat tijdens gebruik
Er hangt een onaangename geur tijdens het bevochtigingsproces.	De trog is vuil Het water in de tank wordt niet dagelijks verwisseld	Volg de reinigings- en onderhoudsprocedures.
Er komt een koude wind tijdens het bevochtigingsproces.	In slaap- of standaard bevochtigingsmodi, komt er vocht uit het gat van het rad en het absorbeert de hitte in de lucht zodat de gegenereerde lucht koud is. Misschien is het kouder dan kamertemperatuur.	

9 Problemen oplossen

Probleemomschrijving	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Geen waterspray	Het product is een pure bevochtiger, geen ultrasonische oscillatie bevochtiger. Zo ontstaat er geen waternevel	
Het apparaat stopt nadat het een tijdje in bedrijf is.	Het apparaat kan de realtime vochtigheid controleren. Als de vochtigheid het ingestelde punt bereikt, stopt het apparaat met werken, dus dat is normaal.	

